



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 139-08
Saturday, 25th February 2006

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 25 février 2006

INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE

This Issue contains the Index to the contents of Vol. 138-01 to Vol. 138-53, covering the period from January 1, 2005 to December 31, 2005. A listing of the Regulations published during this period is not included in the index.

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Ce numéro contient l'index des vol. 138-01 à 138-53, allant du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2005. La liste des règlements publiés pendant cette période n'est pas comprise dans cette index.

1650862 Ontario Limited (o/a "Ferguson Transportation") 46679
6 Gill Cresc., Box 282, Onaping, ON P0M 2R0

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence PV-1965 now in the name of Ferguson Transportation Ltd., P. O. Box 456, 217 Fraser Cresc., Onaping, ON P0M 2R0.

Autobus Bell-Horizon Inc. 42018-E
400 rue Dessureault, Trois-Rivieres, Quebec. G8T 2L9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

- I. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Québec as authorized by the Province of Québec from the Ontario/Québec, the Ontario/Manitoba and the Ontario/U.S.A. border crossings

1. to points in Ontario
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

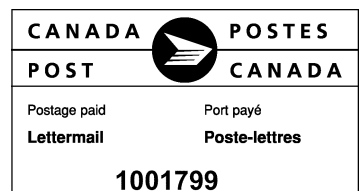
- II. For the transportation of passengers on a one way chartered trip from:

Published by Ministry of Government Services
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2006
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006



225



1. the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa) to the Ontario/Québec border crossings for furtherance to the Pierre-Elliott-Trudeau International Airport (Dorval), the Montreal International Airport at Mirabel and the Jean Lesage International Airport (Québec City) as authorized by the Province of Québec;
 2. the Pierre-Elliott-Trudeau International Airport (Dorval), the Montreal International Airport at Mirabel and the Jean Lesage International Airport (Québec City) as authorized by the Province of Québec from the Ontario/Québec border crossings to the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa).
- III. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa) to the Ontario/Québec border crossings for furtherance to points in the Province of Québec and for the return of the same passengers on the same chartered trip to the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa).

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Autobus J. G. Demers Inc. 42984-E
400 rue Dessureault, Trois-Rivieres, Quebec. G8T 2L9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

- I. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Québec as authorized by the Province of Québec from the Ontario/Québec, the Ontario/Manitoba and the Ontario/U.S.A. border crossings
 1. to points in Ontario
 2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

 3. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.
- II. For the transportation of passengers on a one way chartered trip from:
 1. the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa) to the Ontario/Québec border crossings for furtherance to the Pierre-Elliott-Trudeau International Airport (Dorval), the Montreal International Airport at Mirabel and the Jean Lesage International Airport (Québec City) as authorized by the Province of Québec;
 2. the Pierre-Elliott-Trudeau International Airport (Dorval), the Montreal International Airport at Mirabel and the Jean Lesage International Airport (Québec City) as authorized

by the Province of Québec from the Ontario/Québec border crossings to the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa).

- III. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa) to the Ontario/Québec border crossings for furtherance to points in the Province of Québec and for the return of the same passengers on the same chartered trip to the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald–Cartier International Airport (Ottawa).

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Calssada Investments Ltd. 44390-G
O/a “GTA Crew Services”
16 Arnold St., Etobicoke, ON M8Z 5A6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Counties of Middlesex and Simcoe and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 44390-H

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Counties of Middlesex and Simcoe and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo.

Ritz Lutheran Villa 46680
O/a “Mitchell And Area Mobility Bus”
R. R. # 5, Mitchell, ON N0K 1N0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the Municipality of West Perth and the Counties of Perth, Huron, Oxford, Middlesex and the Regional Municipality of Waterloo.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class “D” public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

Explanatory Note:

Mitchell and Area Mobility Bus is a charitable organization dedicated to meeting the transportation needs primarily for seniors, the disabled and mentally challenged and those recuperating from illness or injury and living in the Municipality of West Perth.

(139-G091) FELIX D’MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2006-01-02	
DUROCHER NETWORK ENTERPRISE INC.	001278318
2006-01-30	
PULLEN DRY CLEANERS INCORPORATED	000559337
2006-01-31	
CLAREVIEW PLAZA INC.	000763571
NORTHWOOD CONSTRUCTION COMPANY LTD	000891808
NUMBERS UNLIMITED INC.	000407344
PROTIME ENTERPRISES LTD.	001092953
VICTOR OFFICE SERVICES LIMITED	000583561
X8 INTERNATIONAL LTD.	001600254
1185090 ONTARIO INC.	001185090
1555117 ONTARIO INC.	001555117
2006-02-01	
BROMLEY & KARNS COUNSELLING INC.	001522071
BURTON TRAILER RENTAL INC.	001522795
CAN MAL TROPICAL LTD.	001526941
DIGITALLY ACQUIRED LEARNING FOR ENTREPRENEURS INC.	001341045
EXUCON CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000445688
FLEXIBLE FINANCE CORPORATION	000505124
J & I TRUCKLINES LIMITED	001524316
JACK WARDEN FUELS LTD.	000607357
KAPAT MANAGEMENT LTD.	000386483
KEITH JACKSON REAL ESTATE LTD.	000717277
KOREA-CANADA MARKET RESEARCH & CONSULTING LTD.	001091205
MAHAVIR CORPORATION	002072471
MANGO MEN LTD.	001485969
MARCINA BUSINESS SERVICES LTD.	000952575
MCGINNIS BUILDING BLOCK COMPANY LIMITED	000063825
MEDICAL MANAGEMENT SERVICES INC.	000810946
MOTEL L'HERITAGE (HAWKESBURY) LTEE	000853979
MURRAY WALKER LIMITED	000249206
N.S.K. DEOGON ENGINEERING INC.	000695057
PATHTRACE SYSTEMS INC.	001433308
RICHMOND GROCETERIA LIMITED	000363151
ROY BURTON ROOFING (OSHAWA) LTD.	000488517
SARENZ AUTOMATION SERVICES INCORPORATED	000635794
SCP CONSULTANTS LTD	000480597
SKY-RAVEN INC.	000926511
TAKING THE NUMB OUT OF NUMBERS INC.	001257025
UNIMONDE INCORPORATED	000377763
WALLY'S DUNWELL HEATING & SERVICES LTD.	000289164
1015169 ONTARIO INC.	001015169
1066449 ONTARIO LTD.	001066449
1101845 ONTARIO INC.	001101845
1158843 ONTARIO LIMITED	001158843
1187417 ONTARIO INC.	001187417
1369410 ONTARIO INC.	001369410
1557579 ONTARIO INC.	001557579
520749 ONTARIO INC.	000520749

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
630426 ONTARIO LTD.	000630426
651117 ONTARIO INC.	000651117
676718 ONTARIO LIMITED	000676718
681039 ONTARIO INC.	000681039
789104 ONTARIO LIMITED	000789104
808066 ONTARIO INC.	000808066
825464 ONTARIO INC.	000825464
882823 ONTARIO INC.	000882823
971167 ONTARIO LTD.	000971167
2006-02-02	
ALESSANDRO'S CUCINA INC.	001589973
ARDEN HARREN LIMITED	000246659
BLUE SCREEN PRODUCTIONS LTD.	001210744
BMV LTD.	001500602
C E G INTERNATIONAL CO. LTD.	000609594
COUNTRYWIDE REALTY MARKETING INC.	000796593
CREDENCE INVESTMENTS GROUP INC.	001033377
CRUISER SATELLITE SYSTEMS INCORPORATED	002014667
D.A. MATHESON MACHINING LIMITED	000144294
D.N. BRANT CUSTOM SHEET METAL LTD.	000681175
DAI LI ONTARIO LIMITED	001462155
DENNIS/HASTINGS INVESTMENTS LIMITED	000366111
DUNCAN RIDGE INVESTMENTS LIMITED	000697191
GENUINE PLUMBING LTD.	001103639
HEALTH & NUTRITION LTD.	001122233
HIWAY COMPUTERS INC.	001162258
K-W MEDIEVAL BRASS RUBBING LTD.	001373548
LAF INTERNATIONAL INC.	000922360
M. CORVINELLI ENTERPRISES LTD.	000519221
MADELINE CORVINELLI INVESTMENTS LTD.	000685223
MAX YEAR TRADING LIMITED	001241593
MOCKINGBIRD BUILDING LTD.	000600217
MUNCH MOTOR & TRANSMISSION WORKS LTD.	000694733
ONTARIO QUANTITY SURVEYORS INC.	001632711
OPTIMIZATION LIMITED	000351885
PANG CHING CONSTRUCTION DECORATION LTD.	000897326
QUALITY NEON LTD.	000594343
RAVENSVIEW DEVELOPMENT LIMITED	000072380
RESOURCE RECOVERY LIMITED	000302091
RIGGING, TRANSPORTATION & CONSULTING INT'L. INC.	001178898
RONSU ENTERPRISES INC.	001041360
ROY'S INVESTMENTS (BRITT) LTD.	000423285
SHERON RIDING STABLES LTD.	000617145
SIMISTER'S ELECTRONICS INC.	000698991
SOMEPLACE(S) DIFFERENT-PRINCE EDWARD REALTY LTD.	000976792
STRONTIAN HOLDINGS INC.	000876736
T.L. FIBERGLASS SPAS LTD.	001406993
TOMA ENTERPRISE INC.	001586227
TREASURES OF NATURE INC.	001481611
W. H. FIFE ENTERPRISES LIMITED	000099953
WAYNE KITCHEN TRUCKING CO. LTD.	000829715
WENDIGO FARMS LIMITED	000203349
WINDSTONE FARMS INC.	000733657
WIZCOM MULTIMEDIA INC.	001100720
1043471 ONTARIO INC.	001043471
1084245 ONTARIO LIMITED	001084245
1116034 ONTARIO INC.	001116034
1149018 ONTARIO LTD.	001149018
1252740 ONTARIO INC.	001252740
1261655 ONTARIO LTD.	001261655
1278907 ONTARIO INC.	001278907
1282879 ONTARIO LIMITED	001282879

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1479309 ONTARIO INCORPORATED	001479309
1604547 ONTARIO INC.	001604547
383834 ONTARIO LIMITED	000383834
589267 ONTARIO LIMITED	000589267
591283 ONTARIO LIMITED	000591283
646532 ONTARIO LIMITED	000646532
685340 ONTARIO INC.	000685340
736270 ONTARIO INC.	000736270
855494 ONTARIO LTD.	000855494
2006-02-03	
AMBERTEEN INVESTMENTS LIMITED	000150349
ATLANTIC DEVELOPMENTS (ISLINGTON VILLAGE) INC.	002028034
BOWLES & CO. INC.	000888534
CASINO SOFTWARE INC.	001229039
CENTRA MEDIA GROUP INC.	001445620
CHOLAKIAN BROTHERS INC.	000999390
CJ217 COMPANY LIMITED	001244402
CYBERPLEX INTERNATIONAL INC.	001309670
D.SHERWIN COMMUNICATIONS INC.	001292063
DIAMOND STAR IMPORT EXPORT OF CANADA INCORPORATED	001539536
DOT NET INC.	001172628
FMG HOLDINGS LTD.	000492675
HAMEED BRAZ INVESTMENTS INC.	001228204
HOMESTRETCH TECHNOLOGY INC.	002000658
HSM/JEM INVESTMENTS INC.	001065666
J B METAL PRODUCT LTD.	001309426
KINDERHAVEN LTD.	001386263
LOUIE'S HAIRSTYLING LIMITED	000355247
MANN TRANSPORTATION INC.	001450930
MARKETING CONCEPTS INK CORPORATION	001281265
MATTHEW MULCAHY CONSULTING LTD.	000826657
N. I. PROPERTIES INC.	000493394
N.A. MCKELLAR CONSULTANTS LTD.	000350294
ONEEL TRADING LTD.	001385155
OXFORD HILLS DEVELOPMENTS (HORSHAM) LTD.	001283501
RED BARON AIR TRIKES CORP.	001342946
ROBERT F. HUTCHINSON LIMITED	000220101
THE PET STORE INC.	001191119
TIPASKAN DEVELOPMENTS INC.	000665286
TOSCANO CHALLENGE ENTERPRISES INC.	000233943
TUNES & TREASURES LIMITED	000954480
WELLINGTON GALLERIES LTD.	000202241
1006121 ONTARIO INC.	001006121
1037005 ONTARIO INC.	001037005
1138167 ONTARIO INC.	001138167
1153403 ONTARIO INC.	001153403
1197336 ONTARIO INC.	001197336
1212883 ONTARIO LTD.	001212883
1254361 ONTARIO LIMITED	001254361
1267485 ONTARIO INC.	001267485
1319286 ONTARIO INC.	001319286
1377014 ONTARIO LIMITED	001377014
1422842 ONTARIO LIMITED	001422842
1425092 ONTARIO LTD.	001425092
1505155 ONTARIO INC.	001505155
1519104 ONTARIO LIMITED	001519104
1630684 ONTARIO INC.	001630684
251310 REALTY LIMITED	000251310
369423 ONTARIO LIMITED	000369423
410067 ONTARIO LIMITED	000410067
440706 ONTARIO LIMITED	000440706
510940 ONTARIO INC.	000510940
542697 ONTARIO INC.	000542697
685029 ONTARIO INC.	000685029
698840 ONTARIO LTD.	000698840
767625 ONTARIO LIMITED	000767625
773271 ONTARIO LIMITED	000773271
782947 ONTARIO LIMITED	000782947

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
884707 ONTARIO LIMITED	000884707
962953 ONTARIO INC.	000962953
2006-02-06	
B & L TOYS INC.	001594115
BEACHES CYCLERY INC.	000656049
BEAMASTER INC.	001556722
BRUCE MCKECHNIE INVESTMENTS LTD.	000510585
CARDAN ELECTRIC LTD.	001146147
CARL MCGUIRE SERVICE CENTRES (BURLINGTON) LIMITED	000375919
CORNALE MANAGEMENT LIMITED	001186463
CORPORATE RECOVERY SERVICES LIMITED	001190681
CRESCENT ROCK CONSTRUCTION GROUP INC.	001480040
FAIRMEADOW FARM LTD.	000577330
G.B. & SON SCRAP METAL LTD.	000944272
HELGA FOODS LTD.	001281998
KENNETH JAMES THE PHOTOGRAPHER LIMITED	000153587
LARCHER ELECTRICAL CONTRACTING INC.	000837556
LESHULL HOLDING CORP.	000948765
LINCOLN PHOTOGRAPHY LTD.	001071687
LLOYD THOMSON AND ASSOCIATES LIMITED	000110243
MARTIN INDUSTRIAL SALES LIMITED	000949481
MELANDER GRAPHICS LIMITED	000608894
ONE QUEEN STREET INC.	000991181
PAKON IMAGING LTD.	000638031
PINEDALE ENTERPRISES (KITCHENER) INC.	000517934
PROMINENT METRO SERVICES INC.	001005782
QUINTE PERSONNEL INC.	000694163
SHAEL CONSULTANTS INC.	001018949
SINERA CONTRACTING LIMITED	001411245
SIXTH REGIONAL DEVELOPMENTS LIMITED	000283663
SONA ENTERPRISES INC.	001676358
SOUTH SHORE GOLD MINES LIMITED	000051071
TMG ROCK CONTRACTORS LTD.	001393687
VILLAGE SPA & NAIL STUDIO INC.	001538525
YOUNG'S ALIGNMENT & SPRING SERVICE LTD.	000475425
1004537 ONTARIO LIMITED	001004537
1065561 ONTARIO INC	001065561
1078594 ONTARIO INC.	001078594
1177336 ONTARIO INC.	001177336
1375781 ONTARIO INC.	001375781
1386019 ONTARIO LIMITED	001386019
1401353 ONTARIO INC.	001401353
1430781 ONTARIO INC.	001430781
1573788 ONTARIO LIMITED	001573788
1594422 ONTARIO LTD.	001594422
1615119 ONTARIO INC.	001615119
2038404 ONTARIO LTD.	002038404
366730 ONTARIO LTD.	000366730
684881 ONTARIO INC.	000684881
755049 ONTARIO INC.	000755049
921825 ONTARIO INC.	000921825
923981 ONTARIO LIMITED	000923981
997792 ONTARIO INC.	000997792
2006-02-07	
ALLIANCE COMMERCE AND TECHNOLOGY INC.	001312707
ANDRE VILLENEUVE FOREST PRODUCTS LTD.	001188684
AQUAFIT SERVICES INC	001022591
AUTOLINK TRANSPORT LTD.	001469795
BEST MOUNT DEVELOPMENT LTD.	001358052
BLACK FOREST (TORONTO) HOLDINGS LTD.	000546911
BLAKELEY ENGINEERING LTD.	001491154
BRAMRO INVESTMENTS LIMITED	000206037
CANTEZ INC.	002019681
FUTURE AGE ELECTRONICS INC.	001409766
GUIDING STAR FILMS INC.	001235590
HAMPTON GARDENS INCORPORATED	000297207
HI-TECH CYCLE INC.	000813922
IMPERIAL ENVIRONMENTAL SERVICES LIMITED	001038943
INTERNET CLAIM SERVICE INC.	001189252

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
KAFFEE KLATSCH INC.	001301778
KING MARTIN HOLDINGS INC.	000923727
LINCRAFT CO. INC.	000301180
MARKET SPACE CORP.	001124345
MENNAZ INVESTMENTS LIMITED	000788629
MET-PLAS INTERNATIONAL ASSEMBLY INC.	001287712
POWELANTS INDUSTRIES LIMITED	001505200
R & R AUTO CONNECT FLATBED SERVICE INC.	001417075
ROEL INVESTMENTS LIMITED	000110621
ROYAL AUTO INDUSTRIES LTD.	001383436
SAIGON INTERNATIONAL ENTERPRISE INC.	001120822
STINNES ENERCO INC.	000582230
TEKSUS INT'L INC.	001313629
THE CHANNEL EXPERTS INC.	001399935
VIETNAM CANADA TRADE COUNCIL CORPORATION	001070431
WYNNWOOD MANAGEMENT INC.	000994356
1050427 ONTARIO LIMITED	001050427
1140964 ONTARIO LIMITED	001140964
1145621 ONTARIO LIMITED	001145621
1377904 ONTARIO LIMITED	001377904
1397488 ONTARIO INC.	001397488
1655571 ONTARIO INC.	001655571
2052585 ONTARIO INC.	002052585
42712 ONTARIO INC.	000042712
803199 ONTARIO LIMITED	000803199
2006-02-08	
E.M.B. COMPUTERS INC.	000984522
EBONY LEASING INC.	000984405
FALLING PRODUCTIONS INC.	001310614
JORRMAX INCORPORATED	000606708
MCCOMAS HOLDINGS INC.	001302574
NORTHQUAKE PRODUCTIONS INC.	001268060
ORESAY HOLDINGS LIMITED	000231518
SPADINA PORTFOLIO INC.	001372375
THE GILLMAN COMPANY LIMITED	001022692
1230623 ONTARIO INC.	001230623
1244537 ONTARIO INC.	001244537
1509697 ONTARIO INC.	001509697
2047231 ONTARIO INC.	002047231
670376 ONTARIO INC.	000670376

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G079)

**Cancellation of Certificate of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-

observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2005-02-11	
CLEMENT PASCAL SERVICES INC.	1648580
2005-02-11	
TASKEN CONSTRUCTION INC.	1648682
2005-02-15	
CURRENT DEVELOPMENT INC.	1650290
2005-02-15	
THE SCRAP TIRE GUY'S INC.	1648769
2005-02-15	
THE UNA BLOCK COMPANY LTD.	1648768
2005-02-21	
REDLINE FINE CARS INC.	1650173
2005-02-21	
1650115 ONTARIO LTD.	1650115
2005-02-21	
1650170 ONTARIO LTD.	1650170
2005-02-21	
1650196 ONTARIO INC.	1650196
2005-03-11	
1653016 ONTARIO CORPORATION	1653016
2005-03-11	
1652375 ONTARIO INC.	1652375
2005-03-11	
1652376 ONTARIO INC.	1652376
2005-03-21	
BRAD & CO LOGISTICS INC.	1653671
2005-03-22	
1654065 ONTARIO LTD.	1654065
2005-03-23	
1654150 ONTARIO INC.	1654150
2005-03-24	
GREATLAKE AUTO CENTRE INC.	1654250
2005-04-05	
1655412 ONTARIO INCORPORATION	1655412
2005-04-11	
1649506 ONTARIO INC.	1649506
2005-04-27	
1649585 ONTARIO INC.	1649585
2005-03-29	
THE DARKSIDE EMPIRE INC.	1658333
2005-05-05	
1659063 ONTARIO INC.	1659063
2005-07-05	
AYLMER FLOORING (2005) INC.	1647796
2005-07-14	
CALADO & LIMA HOME IMPROVEMENT INC.	1666548
2005-07-14	
MLIN TRANSPORT INC.	1666549
2005-07-14	
TRANSMISSION DESIGN INC.	1666547
2006-02-02	
APPLE WOOD LIVERY INC.	997689
CONSULTEC INTERNATIONAL INC.	1433616
DYNAMIC YARN DISTRIBUTORS INC.	1531690
FRESHWAY HOLDINGS INC.	795512
JUDITH HIGGS INC.	403212
MALI MINING COMPANY (CANADA) LTD.	886386
MANNING ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES LIMITED	2042278
THE BORDON GROUP INC.	1011617
VITAL SIGNS & AWNINGS INC.	1133113
845288 ONTARIO LTD.	845288
973322 ONTARIO INC.	973322
1004217 ONTARIO LTD.	1014217
1010465 ONTARIO INC.	1010465

1252493 ONTARIO LIMITED
1282885 ONTARIO LTD.

1252493
1282885

(139-G080) B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2006-02-09 AIM CANADA INC.	1162492
BRUIN ENTERPRISES	1246176

(139-G081) B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Order Revoking Certificate of Dissolution (Business Corporations Act) Ordre d'annulation du certificat de dissolution (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an order under section 240 of the *Business Corporations Act* has been made revoking a Certificate of Dissolution dissolving the corporation set out hereunder. The effective date of the revoking order precedes the corporation listing.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions* un ordre a été donné ayant pour objet d'annuler le certificat de dissolution de la société désignée ci-après. La date d'effet de l'ordre d'annulation précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

2006-02-09 1448870 ONTARIO INC.	1448870
---	---------

(139-G082) B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from February 6, 2006 to February 12, 2006, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 6 février au 12 février 2006, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDELNOUR, REMON.MILAD.TAKLA. ADAMS, GERALD.RICHARD.	NOUR, REMON.MILAD.TAKLA. ADAMS, TATIANNA.GERALDINE. RICHÉLLE. CHUGHTAI, KAMRAN.AHMED.
AHMAD, MUHAMMAD.KAMRAN. AHMED, MARIA.SEHER. AHMED, MOHAMMAD.ANWAR. AHMED, MUHAMMAD.EHSAN. ALEKSANDROVA, IRINA.. ALEYNIKOV, ARTUR. AMINAY MASHHADI, SHAHRIAR.	CHUGHTAI, MARIA.SEHER. CHUGHTAI, ANWAR.AHMED. CHUGHTAI, EHSAN.AHMED. LACKEY, IRINA.. ALEYNIKOV, ARTHUR. AMINA, SHAHRIAR.
APPIAH-BEDIAKO, JEFFERY. ASENITA, OLIVIA.ORTIZ. AUSHIN, AUSHIN. BAGHERI-SADR, SONIA.. BAGHERI-SADR, SUFIAH. BANTON, SAMANTHA. BAOUTDINOV, RINAT.RAVILYEVICH. BASHIR, VAHLA.. BEAUREGARD, BRANDON.ANDRÉ. BEHNKE, MATHEW.BRIAN.THOMAS. BEIKOGHLI, FATEMEH. BERNABE-DE VILLON, MARIVI. BIDRANG, MANSOREH. BIN, SARAH.MARIE. BLANCHARD, MARIE.MADELEINE. MELANIE. BLUEBOY, CONNOR.WILLIAM.ERNEST. BLUEBOY, KEENAN.JOSEPH.PETER.	APPIAH-BEDIAKO, JEFFREY. FERNANDEZ, OLIVIA.ORTIZ.ASENITA. SANJAY, AUSHIN. SADR, SONIA. SADR, SOFIA. KAINE, SAMANTHA. BOUDINOV, RINAT.R. DICKAKIAN, VAHE.A. MCBURNEY, BRANDON.ANDRÉ. STILLERT, MATHEW.BRIAN.THOMAS. BEIK, SHANA. BERNABE, MARIVI. BIDRANG, MELINDA. BIN, SARAH.MARIE.ASTRID. LALONDE, MELANIE.MADELEINE. KAPASHESIT, CONNOR.WILLIAM.ERNEST. KAPASHESIT, KEENAN.JOSEPH.PETER.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BOEHM, BARBARA.PAULINE.	NIKYULUW, BARBARA.PAULINE.	HUNTER, ERIN.ALYSSE.	KAPCALA, ERIN.ALYSSE.
BOULT, GARY.WILLIAM..	JAXEN, GARRET.	HUSSIEN,	KHALIL, WALEED.FAROUK.
BOURGAIZE, JOHN.ALLAN.	BROADBENT, JOHN.ALLAN.	WALID.FAROUG.KHALIL.	
BROWN, KASSANDRA.LYN.	ERB, KASSANDRA.LYN.	HUYNH, HUNG.	HUYNH, ERIC.HUNG.
BRUNNE, SAUSAN.	BRUNNE, SUSAN.THELMA.	HYLAND, REBECCA.AVERY.	MILLER, REBECCA.AVERY.
BUCKTON, JENNIFER.ANNE.	BATES, JENNIFER.ANNE.	JASMIN,	ROCHON,
BUCSA, HELGA.	BUSCH, HELGA.	AURILIA.CHRISTIANNE.	AURILIA.CHRISTIANNE.
CAI, XIAO.XIAO.	CAI, SEAN.XIAO.XIAO.	JOHNSTON-ETCHISON,	DENNE, EVAN.JAMES.
CASSELMAN,	BRITTON, JENNIFER.DIANE.	EVAN.JAMES..	
JENNIFER.DIANE.		JUNAEV, DANA.	GOLD, DANA.
CHALETTE,	CHOLETTE,	KENDRY, PATRICK.STUART.	JACKSON,
MARY.MARGERUITE.CLAUD	CLAUDETTE.MARY.		PATRICK.STUART.KENDRY.
ETTE.			MUSTAFA, REESA.
CHARLES, DELPHINA.	CENAC, DELPHINA.	KHAN, REESA.	YAU, VICTORIA.WEI-YU.
CHI, GUO.CHUN.	CHI, CHRIS.GUOCHUN.	KHUU, SYDNEY.HUI-YU.	KNACK, ISABELL.DOROTHY.
CHI, ZHI.HENG.	CHI, ANDREW.ZHIHENG.	KNACK, ISABELLA.DOROTHY.	ROBINSON, JEAN.MARGARET.
CLATTENBURG,	MOWATT, JESSICA.DAWN.	KRAMER, JEAN.MARGARET.	CUMMINS, MARGARET.TRACY.
JESSICA.DAWN.		KRAVCHENKO,	
CLATTENBURG,	MOWATT,	MARGARET.TRACY.	
JOHNATHAN.TAYLOR.	JOHNATHAN.TAYLOR.	KROEKER, NATASHA.RHU.	BOOMER, NATASHA.
CLEVETTE,	CARNEY, SUZANNE.BARBARA.		RHU-RHOADES.
SUZANNE.BARBARA.		KYOZ, HAIDER.SALAM.	KYOZ, ALAN.SAM.
COLE, BUFFY.LYNN.	LAUGHLIN, EMERSON.MARIE.	LAM, CHUN.KIU.	LAM, RAY.CHUN.KIU.
DAHAMAS, GADA.	DIHMESS, GADA.	LAM, TIN.YAO.	LAM, JOHN.TUNG.WING.
DALJEET KAUR,	GILL, DALJEET.KAUR.	LARABIE, DENIS.ADRIEN.	LARABIE, DENIS.ANDREW.
DALJEET.KAUR.		LATIMER,	TURCOTTE,
DANG, THANH.HAI.	DANG, THIEN.PHUOC.	CHELSEA.MORGAN.	CHELSEA.MORGAN.
DAWSON, CAROL.ANN.	MCNEIL, CAROL.ANN.	LATOUR, NEIL.JAMES.	PORTER, NEIL.JAMES.
DEFORGE, ADRIENNE.RUTH.	HARASYM, ADRIENNE.RUTH.	LAZIM, SALAM.KYOZ.	KYOZ, SAM.ADAM.
DEJENE, HANNA.	DEJENE-MENGISTU, HANNA.	LECLAIR,	LECLAIR, MARGARET.MARY.
DEL VECCHIO,	HOZACK, MATTHEW.JOSEPH.	MARY.MARGURITE.	
MATTHEW.JOSEPH.		LEE, JUNGMIN.	LEE, REBECCA.JUNGMIN.
DO, GIA.PHONG.	DOW, ALEX.GIA.	LEE, SUNGEUN.	LEE, ANDREW.SUNGEUN.
EDWARDS,	IRELAND, CATHARINE.JANE.	LEE, SZE.CHUNG.	LEE, LUCAS.SZE-CHUNG.
CATHARINE.JANE.		LEEK,	SLATER, DAVID.JIN.
EISLER, ETHAN.HARLEY.	O'BRIEN, ETHAN.HARLEY.	DAVID.ROBERT.ANDREW.	
ELSCHNER, GAVIN.THOMAS.	NOLD, GAVIN.THOMAS.	LERICHE, TAMARA.ROSE.	SNOW, TAMARA.ROSE.
EMMANUEL, NICOLE.ROSE.	BOND, NICOLE.ROSE.	LESPERANCE, MORRIS.	LESPERANCE, MAURICE.
ETHIER-ROCHON,	BERTRAND-ROCHON,	LIN, QING.	LIN, LINDA.QING.
MÉLISSA.LOUISE.MICHELLE.	MÉLISSA.LOUISE.MICHELLE.	LING, ARRON.CHUNG-HEI.	LING, AARON.CHUNG-HEI.
MARIE.	MARIE.	LIU, XU.	LIU, SUSAN.
ETHIER-ROCHON,	BERTRAND-ROCHON,	LUONG, DICKSON.QUOCHUNG.	LUONG, NICKSON.QUOCHUNG.
STÉPHANIE.LOUISE.NANCY.	STÉPHANIE.LOUISE.NANCY.	LUONG, GARVIN.	LEUNG, GARVIN.JAMES.
MARIE.	MARIE.	LUU, HOA.THANH..	LUU, AMY.HOA.
FABIN, VITALIY.IHOROVYCH.	FABIN, VITALIY.	LUXTON, MARGARET.JOAN.	LUXTON, MEG.
FADALY, KARIM.	PLATT, JEREMY.	MA, LIN.QING.	MA, EMILY.LINQING.
FEDOR, JASON.ALEXANDER.	SHERRED, JASON.ALEXANDER.	MAAN, AMARJIT.KAUR.KA.	MALHI, AMARJIT.KAUR.
FERRIE, DORA.ANNE.	MUISE, DORA.ANNE.	MACH, MY.YEN.	WELCH, MY.YEN.
FLESHER,	BLOUIN,	MACKI, MOSTAFA.	MACKI, PAUL.
TREY.ALEXANDER.BRUCE.	TREY.ALEXANDER.BRUCE.	MALHOTRA, DIMPY.	MALHOTRA, JASPREET.SINGH.
FLETCHER,	SPENCE, MONIQUE.TENISHA.	MALLET, DAL VIED.EDWIN.	MALLET, DAVID.EDWIN..
TINASHA.MONIQUE.		MALMINA, ANASTASIA.	AKSENOVA, ANASTASIA.
GIANNOU, MARY.	KOSTA, MARY.	MARTIN, KYLE.ALEXANDER.	MACLEAN, KYLE.ALEXANDER.
GIBSON, COLE.GEORGE.	MCLEOD, COLE.GEORGE.	MATVIYENKO, OLEKSIY.	MATVIYENKO,
GILL, MANJIT.KAUR.	LONGIA, MANJIT.KAUR.		ALEKSEY.ANDREY.
GILL, NAVPREET.KAUR.	KHELA, NAVPREET.KAUR.	MC ARDLE, ANNE.MARIE.	JAXEN, JOADEY.
GLOWACKI, JOSHUA.JOSEPH.	OAKLEY, JOSHUA.JOSEPH.	MC EWEN, KRYSHA.LYNN.	BENDER, KRYSHA.LYNN.
GUILLAUME,	BROWNE-GUILLAUME,	MCCARTHY, JILLIAN.DIANE.	ROBINSON, JILLIAN.DIANE.
JANYLAH.MYKIRA.	JANYLAH.MIKIRA.	MCINTYRE, HEATHER.ANN.	STARR, LUCKY.
GUILLAUME,	BROWNE-GUILLAUME,	MENDOZA NEE GONZALEZ,	GONZALEZ LOAISIGA,
JAVIER.MAURICE.	JAVIER.MAURICE.	VALENTINA.DEL.CARMEN.	VALENTINA.DEL.CARMEN.
HADRIAN,	AMATO, MATTHEW.BERNARD.	MEREK, GEORGE..	MERENT, EAMONN.
MATTHEW.BERNARD.		MISSERE VANALLEN,	MISSERE, SOPHIE.KARLA.
HAMARNEH, TAWFIK.	HAMARNEH,	KARLA.	
	MICHAEL.TAWFIK.	MNEIMNEH, RIHAB.	SALAMÉ, REINE.RIHAB.
	SHAW, HAMED.	MOLNAR, KRISZTINA.	GERO, LIVIA.KRISZTINA.
HAMEDULLAH,		MONAGUE,	ARSENAULT, DANAH.MARIE.
HAMEDULLAH.		DANAH.MARIE.ARSENAULT.	
HARRIS, TATLYN.ROSE.	HARRIS, KATHERINE.ROSE.	MORRIS, JEMMIE.PAMELLA.	MORRIS,
HEWITSON, DIANE.MARIE.	METIVIER, DIANE.MARIE.		NATASHA.JEMMIE.PAMELLA.
HONEY HTUN, HANNI.	TUN, HANNI.	MUHARAMZADEH, MELODY..	MATIN, MELODY.
HU, XUE.	HU, VIVIAN.	MUHARAMZADEH, MONICA.	MATIN, MONICA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
MUHARAMZADEH, SEPIDEH.	MATIN, SEPIDEH.	SHETH, SONAL..	SHETH-KANTHAN, SONAL.
MURPHY, GEORGE..	MURPHY, CAROL.LEE.	SIBBITT, JASON.LEE.	BLAIR-WALSH, JASON.LEE.
MÉTIVIER-FERNANDEZ, ANTHONY.	MACNEIL, ANTHONY.	SIMÔES, EBONY.FAITH.	WHITE, EBONY.FAITH.
NADAR, SWEETY.KANAGAVEL.	MÉTIVIER-FERNANDEZ. NADAR, INIMAI.	SINGH, NARINDER.PAL.	PUREWAL, NARINDERPAL.S.
NAYLOR, KATHRYN.MARY..	NADAR, INIMAI.	SMITH, TERRY.GORDON.JOSEPH..	GROVES, TERRY.GORDON.JOSEPH.
NELSON-NAPPER, BRANDON.JAMES.	AUSTIN, KATHRYN.MARY. NELSON, BRANDON.JAMES.	SOSKIC, TEA.	CHENEY, TEA.
NESTERENKO, NATALI.	MADJIDOV, NATALI.	STEFANOV, EMIL..	YILMAZ, ERKAN.
NGO, ANTHONY.GIA.TUAN.	DONG, ANTHONY.GIA.TUAN.	STEFANOV, YORDAN..	YILMAZ, YILMAZ..
NGUYEN, KHANH.LE.	NGUYEN, BRIAN.KHANH.LE.	STEFANOVA, SILVIA..	YILMAZ, SABRIE.
NGUYEN, THI.ANH.HONG.	LY, CHERIE.	STEFANOVIC-STAMENKOVIC, MILICA.	STAMENKOVIC, MILICA.
NGUYEN, THI.KIM.CUC.	TSANG, IVY.KIM.	SZYMANSKA, ANNA.BARBARA.	MIERZEJEWSKI, ANNA.BARBARA.
NIGAM, SANA.NAHD.	NAHDI, SANA.NIGAM.	TAI, FEL.	YEMENSKY, ALYSSA.TAI.FEI.
NIGAM, TAREK.NAHD.	NAHDI, TAREK.NIGAM.	TAO, LIN..	TAO, ANNIE.LIN.
NSAMIRIZI, DIANE.	TAYLOR ARMSTRONG, KASEY.ORNELA.	THIBAUT, GERMAN.ADONAI.	THIBAUT, MIGUEL.GERMAN.ADONAI.
OBISPO, ABIGAIL.MAE.GARCIA.	FABILA, ABIGAIL.MAE.OBISPO.	THURAYRASASINGAM, DWARAGA.	THURAY, DWARAGA.
OLIVO, MELODY.F.	ABENOJAR, MELODY.F.	TITTERTON, JORDAN.DOUGLAS.	PERRON, JORDAN.DOUGLAS.
OSBORNE, HEATHER.AMY.JULIA.	AMENT, APPLE.JULA.AIMMY. STARBORN.	TOLSTOKOROVA, ANNA.	LAUREN, ANNA.
PALMER, ALISON.FAITH.	SCHIPPRACK, ALISON.FAITH.	TOSIO, MARIA.LOUISA.	MARTENS, MARIA.LOUISA.
PAPROCKY, ANIELKO.	PAPROCKY, HELEN.	TRINH, FLETCHER.	LAM, FLETCHER.
PARKS, JULIE.MAY.	COUTU, JULIE.MICHELLE.	TRINH, TONY.	LAM, TONY.
PETERMANEC, MELODY.LEE.	OUTRAM, MELODY.LEE.	TURPIN, ROBERT.JOSEPH.	LAPRATTE, ROBERT.JOSEPH..
PETTITT, MICHAEL.JOSEPH.SAMUEL.	PAGE, MORGAN.MAGDALENE.	UDDIN, MOHAMMAD.ASHRAF.	UDDIN, DAUNISH.ASHRAF.
PHAN, THI.THU.NGA.	PHAN, CAROLYN.NGA.THI.THU.	VARGAS GALINDO, LENARD.JUNIOR.	VARGAS, ADRIAN.
PILIPOVSKY, EDWARD.	PHILIP, EDWARD.	VIJAYARATNARAJAH, ANANDAVENI.	ARAVINTHAN, ANANDAVENI.
PINCENTE, FRANCESCO.PAULO.	QURESHI, AMYR.	VISVALINGHAM, JEYASEELAN.	VISVA, JEY.
QURESHI, MOHAMMAD.AMYR.	BRUNEAU, MELANIE.DEMELO.	VOLC, ALEXANDRIA.NATASHA.	NICHOL, ALEXANDRIA.NATASHA.
RAFAEL, MELANIE.DEMELO.	RAI KHAL, NEDAL.	VOLC, GABRIELLA.PORTIA.	NICHOL, PORTIA.GABRIELLA.
RAIKHAL, NEAL.	GILLARD, BRADY.JEFFERY.	WILFRED-JACOB, LATCHMIN.	JACOB, SHERRY.
RANDELL, BRADY.JEFFERY.JAMIE.	CHUGHTAI, TALAT.RASHDA.	WILLIAMS, SCOTT.DOUGLAS.JARED.	DUBOIS, SCOTT.DOUGLAS.JARED.
RASHDA, TALAT.	VASANTHAKUMAR, VASANTHADEVI.	WILSON, SANDRA.	JUST-MCCARTHY, DANIELLE.
RATNAM, VASANTHADEVI.	RATNASAMY, JONATHAN.DIVY.	WOJDYLO, BARBARA.ANNA.	PRUD'HOMME, BARBARA.ANNA.
RATNASAMY, JOANATHAN.DIVY.	REID, JUDY.GERALDINE.	WRIGHT, SANDRA.LEA.	PROVENZANO, SANDRA.LEA.
REID, INES.GERALDINE.	BAXTER, LILIA.ESTHER.	WU, CUI.CHANG.	TAM, CUI.CHANG.
RICO RIVERA, LILIA.ESTHER.	IRELAND, KIM.DENISE.	XHAFFERLLARI, BLEDAR.	JAFERLLARI, MARK.BLEDAR.
RITTER, KIM.DENISE.	MAYHEW, JASON.LAWRENCE.NEIL..	XIU, GUANGLEI.	XIU, CODY.GUANGLEI.
RIVARD, JASON.JEFFREY.NEIL.	MAYHEW, KELLY.	YANDA, OLIVER.GILLIES.	YANDEAU, GILES.OLIVER.
RIVARD, KELLY.LOUISE.ROSE.	LOUISE-ROSE.	YANG, WAN.MEI.	YOUNG, CINDY.MEI.
ROBERTS, JORDAN.REBECCA.	ROBERTS, JORDAN.RYAN.	YONG, SIEW.YENG.	YONG, SHELLEY.
ROUSE, TAYLOR.CHARLES.	TYLER, TAYLOR.CHARLES.	ZAKARIA, FERHANA.	ZAKARIA, ANISHA.RAHEMTULLA.
ROWNIK, JANNA.DAWN.	ROVNIK, JANNA.DAWN.	ZAKARIA, MOHAMMAD.ALEEM.	ZAKARIA, ALEEM.MOHAMMAD.
RUSSELL, JAMES.GEOFFREY.	STEVENSON, JAMES.WILLIAM.GEOFFREY.	ZHANG, YING.JIN.	JANG, MAXIMUS.DANIEL.
SAGBILGE, SAZIMET.	SAHIN, SAZIMENT.	ZHELTOBRYUKH, TETYANA.	MATVIYENKO, TATYANA.
SAN, SI.KHENH.	CHEN, BEVERLY.SHU.QIONG.	ZHENG, KANG.QUN.	LIN, FRANK.WEIKANG.
SANDERS, GAYLA.FELICIA.FERN.	TRAIL, GAYLA.FELICIA..	ZHERNOKLYUEVA, OXANA.	BAYDALA, OXANA.
SCHAAL, GREGORY.WILLIAM.	BARRETT, GREGORY.MATTHEW.		JUDITH M. HARTMAN Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil
ALEXANDER.	SCHERRER, ELIZABETH.HELEN.	(139-G083)	
SCHERRER, BETTY.HELEN.	SEGUIN, ROGER.JOSEPH.HERVÉ.		
SEGUIN, JOSEPH.LEO.HERVE.	SELVAKUMAR, SANGA.SHARANKAN.		
SELVAKUMAR, SHARANKAN.	MODI, SIMA.GAUTAM.		
SHAH, SIMABEN.RATILAL.	SHERIFF, TAMARA.MARIANNA..		
SHARIF, TAMARA.MARIANNA.			

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Young, Kurt	Pickering, ON.	31-Jan-06
Brown, Leon	Brampton, ON.	31-Jan-06
Kim, Sandra Sonhyang	London, ON.	31-Jan-06
Rinne, Sari Tuulikki	Toronto, ON.	31-Jan-06
Lee, Jong Ui	Etobicoke, ON.	31-Jan-06
Cooper, James	Etobicoke, ON.	31-Jan-06
Kwok, Conrad	Brampton, ON.	31-Jan-06
Asinas, Wilfredo	Milton, ON.	31-Jan-06
Brown, Jean	Brampton, ON.	02-Feb-06
Chatten, James Andrew	Peterborough, ON.	02-Feb-06
Ryan, Daniel	Morrisburg, ON.	02-Feb-06
Webb, Pamela Ruth	Stoney Creek, ON.	02-Feb-06
Smith, Elvie	Brampton, ON.	02-Feb-06
Svantesson, Janet Marie	Toronto, ON.	02-Feb-06
Racine, Lois	Stoney Creek, ON.	02-Feb-06
Marin-Saavendra-Leonardo	London, ON.	02-Feb-06
ten Brinke, Frieda	Dunnville, ON.	02-Feb-06

NAME	RE-REGISTRATIONS LOCATION	EFFECTIVE DATE
Webb, Russell	Stoney Creek, ON.	02-Feb-06
Huggins, William	Brampton, ON.	02-Feb-06

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Romani, Giorgio	Laval, QC.	30-Jan-06
September 7, 2006 to September 11, 2006		
Boos, John	Toronto, ON.	30-Jan-06
August 10, 2006 to August 14, 2006		
Reis, Daniel	New Bedford, MA.	30-Jan-06
March 23, 2006 to March 27, 2006		
Beal McKenzie, Gladys	Star City, SK.	02-Feb-06
Carole Ellen		
May 18, 2006 to May 22, 2006		
Atmore, Brian	Creston, BC.	02-Feb-06
May 25, 2006 to May 29, 2006		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Moddle, Harold	Etobicoke, ON.	31-Jan-06
McDonald, James G.	Scarborough, ON.	31-Jan-06
Morrow, Paul	Parry Sound, ON.	31-Jan-06
Perigo, Lillian	Scarborough, ON.	31-Jan-06
Kundrats, Anne-Geale	Creemore, ON.	31-Jan-06
Joanne		

Aiqiqi, Milook	Ottawa, ON.	03-Feb-06
Babbey, Reginald	Sarnia, ON.	03-Feb-06
Buick, Samuel	Waterloo, ON.	03-Feb-06
Griggs, David	St. Catharines, ON.	03-Feb-06
Sarka, Giedrius	Toronto, ON.	03-Feb-06

JUDITH M. HARTMAN
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(139-G084)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Knight, Wayne	Brampton, ON.	08-Feb-06
Albarian, Samuel	Markham, ON.	08-Feb-06
McIntyre, Rene Kathleen	Hamilton, ON.	08-Feb-06
Boseovski, Peter	Mississauga, ON.	08-Feb-06
Naylor, David	Peterborough, ON.	08-Feb-06
Van Kesteren, Paul	St. Mary's, ON.	08-Feb-06
Irudayam, Mariaraj	Toronto, ON.	08-Feb-06
Armaly, John	Cottam, ON.	08-Feb-06
Reid., Robert	Toronto, ON.	08-Feb-06

NAME	RE-REGISTRATIONS LOCATION	EFFECTIVE DATE
Julien, Jerome	Dunnville, ON.	08-Feb-06
Cruikshank, Rorry	Peterborough, ON.	08-Feb-06

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ng, Dor Lok Peter	Hong Kong, China	07-Feb-06
June 22, 2006 to June 26, 2006		
Misener, E. Bruce	Pickering, ON.	07-Feb-06
June 1, 2006 to June 5, 2006		
Argenziano, Samuel	Winnipeg, MB.	07-Feb-06
July 27, 2006 July 31, 2006		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Edmondson, Gerald	Chatham, ON.	08-Feb-06
Linklater, Paul	Wallaceburg, ON.	10-Feb-06
Wheeler, Beverley	Wallacetown, ON.	10-Feb-06
Robertson, Bryan	Simcoe, ON.	10-Feb-06
McCormick, Sharon	Bleingham, ON.	10-Feb-06
Healey, Edgar	Theford, ON.	10-Feb-06
Schroeder, Robert	Paris, ON.	10-Feb-06
Wickerson, Peter	London, ON.	10-Feb-06

McIlmurray, John Windsor, ON. 10-Feb-06
 Wearne, Brian Windsor, ON. 10-Feb-06

JUDITH M. HARTMAN
 Deputy Registrar General/
 Registratrice générale adjointe de l'état civil

(139-G085)

**Direction by Minister of Finance under
 Subsections 18(1) and 27(2) of the
 Municipal Elections Act, 1996 and
 Section 15 of the Assessment Act**

1. Pursuant to subsection 18(1) of the *Municipal Elections Act, 1996*, the municipal clerk may divide a local municipality into voting subdivisions on or before March 31, 2006.

The clerk must notify the Municipal Property Assessment Corporation of any boundary changes by this same date.

2. Pursuant to section 15 of the *Assessment Act*, the Municipal Property Assessment Corporation shall conduct a municipal enumeration in the following manner:

- (a) information on the inhabitants of each municipality and locality in Ontario contained in the database of the Municipal Property Assessment Corporation shall be confirmed with information contained in National Register of Electors maintained by Elections Canada as at April 1, 2006; and
- (b) between May 15, 2006 and June 16, 2006, the Municipal Property Assessment Corporation shall conduct a municipal enumeration by mail addressed to those inhabitants of each municipality and locality in Ontario in respect of whom the information in its database cannot be confirmed by comparison with the National Register of Electors.

3. Information to be collected shall include the name of each occupant (last, middle and first name); gender (male or female); date of birth (year, month and day); citizenship (whether a Canadian citizen or not); occupancy status (owner, tenant, spouse or other); where the person lives (in the unit being enumerated, elsewhere in the municipality, in another municipality); religion (whether Roman Catholic or not); French Language Education rights (whether the occupant has these rights; and school board support (for voting for school board trustees).

4. Pursuant to subsection 27(2) of the *Municipal Elections Act, 1996*, the municipal clerk shall prepare and provide a certified copy of the final list of changes to the voters' list, together with a copy of the approved applications to the Municipal Property Assessment Corporation, within thirty-one days after voting day.

DATED at Toronto, this 15th day of February, 2006.

(139-G086) The Honourable DWIGHT DUNCAN
 Minister of Finance

**Ministry of the Attorney General
 Ministère du Procureur général**

NOTICE 32A-06

**STATUTORY NOTICE UNDER THE REMEDIES FOR
 ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES
 ACT, 2001**

NOTICE TO MUNICIPAL CORPORATIONS AND PUBLIC BODIES
 OF A CLASS PRESCRIBED IN SECTION 12 OF ONTARIO

REGULATION 233/03 THAT SUFFERED PECUNIARY LOSSES BY REASON OF THE UNLAWFUL ACTIVITY RESULTING IN CIVIL FORFEITURE PROCEEDINGS IN THE MATTER OF THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO AND \$6500 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM), AND STEVEN BOURGOIN.

Pursuant to a court order made in the above proceeding, \$4,600.00 has been forfeited to the Crown and deposited in a special purpose account. Any municipal corporation or public body of a prescribed class, which has suffered pecuniary losses as a result of the above unlawful activity is entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with the provisions of Regulation 233/03 and be on the prescribed form or they will be denied. Regulation 233/03 may be found at www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries about potential claims please contact the Civil Remedies for Illicit Activities Office toll free at 1-888-246-5359 or write to:

Ministry of the Attorney General
 Civil Remedies for Illicit Activities Office
 77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
 Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 32A-06**, be sent to the above address and be received no later than 5:00:00 PM on March 27, 2006 to be considered.

You may not be eligible for compensation if you participated in or contributed to your losses or the unlawful activity giving rise to the proceeding.

AVIS 32A-06

**AVIS PRÉVU PAR LA LOI DE 2001 SUR LES RECOURS POUR
 CRIME ORGANISÉ ET AUTRES ACTIVITÉS ILLÉGALES**

AVIS EST DONNÉ AUX MUNICIPALITÉS ET ORGANISMES PUBLICS D'UNE CATÉGORIE PRESCRITE À L'ARTICLE 12 DU RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 233/03 QUI ONT SUBI DES PERTES PÉCUNIAIRES PAR SUITE DE L'ACTIVITÉ ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LAQUELLE UNE INSTANCE CIVILE DE CONFISCATION A ÉTÉ INTRODUITE, EN L'AFFAIRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO ET 6 500 \$ EN DEVISE CANADIENNE (EN MATIÈRE RÉELLE) ET STEVEN BOURGOIN.

En vertu d'une ordonnance de la cour rendue relativement à l'instance susmentionnée, 4 600 \$ ont été confisqués au profit de la Couronne et versés dans un compte spécial. Toute municipalité ou organisme public d'une catégorie prescrite qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale susmentionnée a le droit de demander une indemnité.

Toute personne qui présente une demande doit utiliser la formule prescrite et la remplir selon les dispositions du Règlement 233/03. Une demande qui n'est pas conforme au Règlement sera rejetée. Le Règlement 233/03 se trouve à www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm.

Si vous voulez obtenir une formule de demande ou si vous avez des questions concernant d'éventuelles demandes, veuillez communiquer avec le Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359 ou en écrivant au :

Ministère du Procureur général
 Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites
 77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
 Toronto ON M7A 1N3

Pour être admissibles, les demandes produites doivent porter la mention **Avis 32A-06**, être envoyées à l'adresse ci-dessus et parvenir au bureau d'ici le 27 mars 2006 à 17 h.

L'admissibilité à une indemnité peut être refusée s'il est établi que l'auteur de la demande peut avoir participé ou contribué aux pertes qu'il a subies ou à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite.

(139-G087)

NOTICE 34A-06

STATUTORY NOTICE UNDER THE REMEDIES FOR ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES ACT, 2001

NOTICE TO MUNICIPAL CORPORATIONS AND PUBLIC BODIES OF A CLASS PRESCRIBED IN SECTION 12 OF ONTARIO REGULATION 233/03 THAT SUFFERED PECUNIARY LOSSES BY REASON OF THE UNLAWFUL ACTIVITY RESULTING IN CIVIL FORFEITURE PROCEEDINGS IN THE MATTER OF THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO AND \$43,830 IN CANADIAN CURRENCY, TWO DIGITAL SCALES AND A CELLULAR TELEPHONE (IN REM), AND KAYNE KREINKE.

Pursuant to a court order made in the above proceeding, \$32,913.00 has been forfeited to the Crown and deposited in a special purpose account. Any municipal corporation or public body of a prescribed class, which has suffered pecuniary losses as a result of the above unlawful activity is entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with the provisions of Regulation 233/03 and be on the prescribed form or they will be denied. Regulation 233/03 may be found at www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries about potential claims please contact the Civil Remedies for Illicit Activities Office toll free at 1-888-246-5359 or write to:

Ministry of the Attorney General
Civil Remedies for Illicit Activities Office
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 34A-06**, be sent to the above address and be received no later than 5:00:00 PM on March 27, 2006 to be considered.

You may not be eligible for compensation if you participated in or contributed to your losses or the unlawful activity giving rise to the proceeding.

AVIS 34A-06

AVIS PRÉVU PAR LA LOI DE 2001 SUR LES RECOURS POUR CRIME ORGANISÉ ET AUTRES ACTIVITÉS ILLÉGALES

AVIS EST DONNÉ AUX MUNICIPALITÉS ET ORGANISMES PUBLICS D'UNE CATÉGORIE PRESCRITE À L'ARTICLE 12 DU RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 233/03 QUI ONT SUBI DES PERTES PÉCUNIAIRES PAR SUITE DE L'ACTIVITÉ ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LAQUELLE UNE INSTANCE CIVILE DE CONFISCATION A ÉTÉ INTRODUITE, EN L'AFFAIRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO ET 43 830 \$ EN DEVISE CANADIENNE, DEUX BALANCES NUMÉRIQUES ET UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE (EN MATIÈRE RÉELLE) ET KAYNE KREINKE.

En vertu d'une ordonnance de la cour rendue relativement à l'instance susmentionnée, 32 913 \$ ont été confisqués au profit de la Couronne et versés dans un compte spécial. Toute municipalité ou organisme public d'une catégorie prescrite qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale susmentionnée a le droit de demander une indemnité.

Toute personne qui présente une demande doit utiliser la formule prescrite et la remplir selon les dispositions du Règlement 233/03. Une demande qui n'est pas conforme au Règlement sera rejetée. Le Règlement 233/03 se trouve à www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm.

Si vous voulez obtenir une formule de demande ou si vous avez des questions concernant d'éventuelles demandes, veuillez communiquer avec le Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359 ou en écrivant au :

Ministère du Procureur général
Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
Toronto ON M7A 1N3

Pour être admissibles, les demandes produites doivent porter la mention **Avis 34A-06**, être envoyées à l'adresse ci-dessus et parvenir au bureau d'ici le 27 mars 2006 à 17 h.

L'admissibilité à une indemnité peut être refusée s'il est établi que l'auteur de la demande peut avoir participé ou contribué aux pertes qu'il a subies ou à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite.

(139-G088)

NOTICE 42-06

STATUTORY NOTICE UNDER THE REMEDIES FOR ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES ACT, 2001

NOTICE TO PERSONS WHO HAVE SUFFERED PECUNIARY AND NON PECUNIARY DAMAGES BY REASON OF UNLAWFUL ACTIVITY RESULTING IN CIVIL FORFEITURE PROCEEDINGS IN THE MATTER OF THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO AND \$1,475.00 IN CANADIAN CURRENCY; \$20 IN U.S. CURRENCY (IN REM) AND RICARDO RICHARD SPENCE, EMMANUEL FIREW AND MELLISSA M. MALLETT.

Pursuant to a court order made in the above proceeding, \$1,493.60 has been forfeited to the Crown and deposited in a special purpose account. Any person who has suffered pecuniary or non pecuniary losses in relation to which the proceeding was commenced is entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with the provisions of Regulation 233/03 and be on the prescribed form or they will be denied. Regulation 233/03 may be found at www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries about potential claims please contact the Civil Remedies for Illicit Activities Office toll free at 1-888-246-5359 or write to:

Ministry of the Attorney General
Civil Remedies for Illicit Activities Office
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 42-06**, be sent to the above address and be received no later than 5:00:00 PM on August 25, 2006 to be considered.

You may not be eligible for compensation if you participated in or contributed to your losses or the unlawful activity giving rise to the proceeding.

AVIS 42-06

**AVIS RÉGLEMENTAIRE EN VERTU DE LA LOI DE 2001 SUR
LES RECOURS POUR CRIME ORGANISÉ ET AUTRES
ACTIVITÉS ILLÉGALES**

AVIS AUX PERSONNES QUI ONT SUBI DES PERTES PÉCUNIAIRES OU EXTRAPÉCUNIAIRES PAR SUITE D'ACTIVITÉS ILLÉGALES AYANT DONNÉ LIEU À UNE INSTANCE DE CONFISCATION AU CIVIL DANS L'AFFAIRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO ET DE 1 475 \$ EN DEVICES CANADIENNES; 20 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (EN MATIÈRE RÉELLE) ET RICARDO RICHARD SPENCE, EMMANUEL FIREW ET MELLISSA M. MALLETTTE.

Conformément à une ordonnance judiciaire rendue dans l'instance susmentionnée, la somme de 1 493,60 \$ a été confisquée au profit de la Couronne et déposée dans un compte spécial. Toute personne qui a subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires par suite de l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite a le droit de demander une indemnité.

Toutes les demandes doivent être conformes aux dispositions du règlement 233/03 et présentées sur la formule de demande prescrite, faute de quoi elles seront rejetées. Le règlement 233/03 est consultable à : http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm#1.

Pour obtenir la formule de demande ou pour demander des renseignements au sujet de réclamations potentielles, veuillez appeler gratuitement le Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites, au 1 888 246-5359, ou écrire à l'attention du :

Ministère du Procureur général
Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites
77, rue Wellesley Ouest, case postale 333
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Les demandes d'indemnité dûment remplies, citant l'Avis 42-06, doivent parvenir à l'adresse ci-dessus, le 25 août 2006, à 17 heures, au plus tard, pour être prises en compte.

Vous risquez de ne pas être admissible à une indemnité si vous avez contribué à vos pertes ou participé à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite.

(139-G089)

Ontario Securities Commission

**ONTARIO AMENDMENT INSTRUMENT
AMENDING NATIONAL INSTRUMENT
45-106 PROSPECTUS AND REGISTRATION EXEMPTIONS**

On January 6, 2006, an Ontario amendment instrument (the Amendment Instrument) amending National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions* (NI 45-106) came into force as a rule under the *Securities Act* (Ontario).

The Amendment Instrument amends NI 45-106 in Ontario only. The Amendment Instrument amends section 2.2 of NI 45-106 which contains an exemption from the dealer registration requirement and prospectus requirement for certain trades and distributions under reinvestment plans.

The full text of the Amendment Instrument is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2006) 29 OSCB 75 and on the Commission's website at http://www.osc.gov.on.ca/Regulation/Rulemaking/Current/Part4/rule_20060106_45-106_amend-inst.jsp

(139-G090)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.onla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

Municipal Act, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
SOUTH GLENGARRY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 9 March 2006, at the Municipal Office, 6 Oak St., P.O. Box 220, Lancaster, Ontario K0C 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 6 Oak St., Lancaster, Ontario K0C 1N0.

Description of Lands

Roll No. 01 01 006 020 06000 0000, 18513 Mc Caw St. Martintown, Village Lot 5 on the North side of McCaw Street, Plan 20, in the Village of Martintown, geographic Township of Charlottenburgh, now Township of South Glengarry, County of Glengarry (No. 14) save and except Part 1 on Reference Plan 14R-4898. File No. 02-03
Minimum Tender Amount: \$31,318.95

Roll No. 01 01 008 001 00504 0000, Part of Block C on Plan 26 in the Village of Lancaster, now Township of South Glengarry, County of Glengarry (No. 14) designated as Part 1 on Reference Plan 14R-1484. File No. 02-05
Minimum Tender Amount: \$13,765.29

Roll No. 01 01 008 002 17805 0000, Part Block C north of Williamstown Road, Plan 26 in the Village of Lancaster, now Township of South Glengarry, County of Glengarry (No. 14) designated as Part 3 on Reference Plan 14R-137. File No. 02-06
Minimum Tender Amount: \$7,972.31

Roll No. 01 01 008 002 17806 0000, Part of Block C on Plan 26 in the Village of Lancaster, now Township of South Glengarry, County of Glengarry (No. 14) being the lands described in Instrument No. 51654. File No. 02-07

Minimum Tender Amount: \$7,263.15

Roll No. 01 01 008 002 18400 0000, Firstly: Part Block C north of Williamstown Road on Plan 26 Village of Lancaster, now the Township of South Glengarry, County of Glengarry (No. 14) designated Part 2 on Highway Plan of Survey P-1886-29 as described in Instrument No. 38678; Secondly: Part said Block C as described in Instrument No. 46685 and shown as Part 3 on copy of plan attached to Instrument No. 46685. File No. 02-08

Minimum Tender Amount: \$7,511.55

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold, including but not limited to the potential existence of estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MICHEL J. SAMSON
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township of South Glengarry
6 Oak St., P.O. Box 220 Lancaster, Ontario K0C 1N0
613-347-1166

(139-P032R) Or visit www.OntarioTaxSales.ca

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, March 16 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

Description of Land(s)

Roll No. 5876.601.001.09800, PIN 62410-0168 (LT) Parcel 12525, Thunder Bay Freehold Surface Rights Only, Lot 152, Plan M-105 Hamlet of Jellicoe, now Municipality of Greenstone District of Thunder Bay, Being all of the PIN Address: 24 Highway 11, Jellicoe, ON
Minimum Tender Amount: \$1,535.98

Roll No. 5876.601.001.10000, PIN 62410-0170 (LT) Parcel 12525, Thunder Bay Freehold Surface Rights Only, Lot 154, Plan M-105 Hamlet of Jellicoe, now Municipality of Greenstone District of Thunder Bay, Being all of the PIN Address: 2 Evelyn Avenue, Jellicoe, ON
Minimum Tender Amount: \$1,559.16

Roll No. 5876.601.001.17000, PIN 62410-0143 (LT) Parcel 13713, Thunder Bay Freehold Surface Rights Only, Lot 228, Plan M-105 Township of Leduc, now Municipality of Greenstone District of Thunder Bay, Being all of the PIN Address: 96 Highway 11, Jellicoe, ON

Minimum Tender Amount: \$1,539.31

Roll No. 5876.601.001.17700, PIN 62410-0148 (LT) Part of Parcel 13713, Thunder Bay Freehold Surface Rights Only, Lot 235, Plan M-105 Township of Leduc, now Municipality of Greenstone District of Thunder Bay, Being part of the PIN Address: 97 Bernard Street, Jellicoe, ON

Minimum Tender Amount: \$1,800.97

Roll No. 5876.601.001.17800, PIN 62410-0148 (LT) Part of Parcel 13713, Thunder Bay Freehold Surface Rights Only, Lot 236, Plan M-105 Township of Leduc, now Municipality of Greenstone District of Thunder Bay, Being part of the PIN Address: 95 Bernard Street, Jellicoe, ON

Minimum Tender Amount: \$1,515.41

Roll No. 5876.601.001.05200 PIN 62410-0100 (LT) Parcel 7613, Thunder Bay Freehold Surface Rights Only, Lot 59, Plan M-105 Townsite of Jellicoe, now Municipality of Greenstone District of Thunder Bay, Being all of the PIN Address: 69 David Street, Jellicoe, ON

Minimum Tender Amount: \$6,172.13

Roll No. 5876.601.001.02100 PIN 62410-0080 (LT) Parcel 12803, Thunder Bay Freehold Surface Rights Only, Lot 21, Plan M-105 Township of Leduc, now Municipality of Greenstone District of Thunder Bay, Being all of the PIN Address: 53 Main Street, Jellicoe, ON

Minimum Tender Amount: \$4,993.27

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

For the additional information of the tenderers, but without restricting the generality of the foregoing disclaimers, purchasers are advised that the Municipality has been notified of a Crown lien for Provincial Land Tax for items #6 and 7 above. In addition to any other title matter or other matter that may relate to the land, the tax deed will be subject to a lien for the current balance owing, if any, on the Crown lien.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LISE KOROSCIL
Office Manager
The Corporation of the Municipality of Greenstone
301 East Street, P. O. Box 70
Geraldton, ON P0T 1M0
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947

(139-P036)

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2006—02—25

ONTARIO REGULATION 14/06

made under the

EDUCATION ACT

Made: January 16, 2006

Approved: February 3, 2006

Filed: February 6, 2006

Published on e-Laws: February 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 399/05

(Calculation of Fees for Pupils for the 2005-2006 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 399/05 has not previously been amended.

1. (1) Paragraph 5 of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 399/05 is amended by adding the following subparagraph:

iii.1 Add \$84,804 to the amount determined under subparagraph iii.

(2) Subparagraph 5 iv of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph iii” and substituting “subparagraph iii.1”.

(3) Subparagraph 8 v of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of sub-subparagraph A, by adding “and” at the end of sub-subparagraph B and by adding the following sub-subparagraph:

C. the amount, if any, determined for the board under paragraph 5 of subsection 31 (1) of the grant regulation.

2. Subsection 5 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) This section does not apply in respect of a pupil,

(a) to whom subsection 49 (6) of the Act applies; or

(b) who was a pupil of a board for the purposes of Ontario Regulation 145/04.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 14/06

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 16 janvier 2006

approuvé le 3 février 2006

déposé le 6 février 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 février 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 399/05

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2005-2006 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 399/05 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) La disposition 5 du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 399/05 est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

iii.1 Ajouter 84 804 \$ à la somme calculée en application de la sous-disposition iii.

(2) La sous-disposition 5 iv du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «sous-disposition iii.1» à «sous-disposition iii».

(3) La sous-disposition 8 v du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-sous-disposition suivante :

C. la somme éventuelle calculée pour le conseil en application de la disposition 5 du paragraphe 31 (1) du règlement sur les subventions.

2. Le paragraphe 5 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève qui, selon le cas :

- a) est visé par le paragraphe 49 (6) de la Loi;
- b) était un élève d'un conseil pour l'application du Règlement de l'Ontario 145/04.

Made by:
Pris par :

Le ministre de l'Éducation,

GERARD KENNEDY
Minister of Education

Date made: January 16, 2006.
Pris le : 16 janvier 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 15/06

made under the

EDUCATION ACT

Made: February 3, 2006

Filed: February 6, 2006

Published on e-Laws: February 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 400/05

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2005-2006 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 400/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subparagraph 3 i of section 18 of Ontario Regulation 400/05 is amended by adding “other than in a school operated by the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales in the Township of Ignace” after “Take the number of pupils who were enrolled in a school operated by the board on October 31, 2005” in the portion before sub-subparagraph A.

(2) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 4. In the case of the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, add \$104,000.

2. (1) Paragraph 3 of subsection 28 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 3. Multiply by \$37,627.80 the number of elementary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the 2005-2006 school year, counting only those elementary schools described in subsection (2.1).

(2) Paragraph 6 of subsection 28 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. Multiply by \$132,151.60 the number of secondary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the 2005-2006 school year, counting only those secondary schools described in subsection (2.2).

(3) Paragraph 8 of subsection 28 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$86,745.90” and substituting “\$171,549.90”.**(4) Section 28 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) An elementary school is counted for the purposes of paragraph 3 of subsection (2) if it is an elementary school as defined in the Act that has been identified as an elementary school in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available electronically through the public access link at sfis.edu.gov.on.ca and in hard copy from the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2.

(2.2) A secondary school is counted for the purposes of paragraph 6 of subsection (2) if it is a secondary school as defined in the Act that has been identified as a secondary school in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available electronically through the public access link at sfis.edu.gov.on.ca and in hard copy from the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2.

3. Subsection 31 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

5. In the case of the Upper Grand District School Board, \$455,642.

4. (1) Section 34 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 9.1 In the case of the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, add \$24,500 to the amount determined under paragraph 9.

(2) Paragraph 11 of section 34 of the Regulation is amended by adding “or 9.1, as the case may be,” after “paragraph 9”.**5. (1) Paragraph 40 of subsection 36 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

40. Determine the amount of interest that the board has paid or for which it is liable in connection with the financing of urgent and high priority renewal projects, which are described in subsection (9.1), as follows:
- i. Determine the portion of the cost of urgent and high priority renewal projects, set out in Column 2 of Table 15 opposite the name of the board, that was incurred by the board in the 2004-2005 and 2005-2006 school board fiscal years for construction or renovation work that began on or after March 18, 2005.
 - ii. Determine the portion of the amount determined under subparagraph i in respect of which the board incurred short-term interest.
 - iii. Determine the amount of short-term interest incurred by the board in the 2004-2005 school board fiscal year in respect of the amount determined under subparagraph ii.
 - iv. Take the lesser of,
 - A. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2005-2006 fiscal year in respect of the amount determined under subparagraph ii, and
 - B. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2005-2006 fiscal year in respect of the amount determined under subparagraph ii, if each amount borrowed were subject to an annual interest rate of not more than 0.13 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.
 - v. Determine the portion of the amount determined under subparagraph i in respect of which the board did not incur interest.
 - vi. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in respect of the amount determined under subparagraph v, if the full amount of each cost relating to an urgent and high priority renewal project were borrowed at an annual interest rate of 2.69 per cent.
 - vii. Add the amounts, if any, determined under subparagraphs iii, iv and vi.

(2) Section 36 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(9.1) For the purposes of paragraph 40 of subsection (9), an urgent and high priority renewal project,

- (a) is at a school of the board listed in Appendix B of the document entitled “*Good Places to Learn: Stage 1 Allocation of Funding*”, which is available in hard copy from the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2, and electronically by accessing the Ministry's FTP site, ftp://ftp.edu.gov.on.ca/, the sfis folder and facilities-policy-review folder; and

(b) has been approved by the Minister on the basis that the project addresses an urgent and high repair need at the school.

(3) Subsection 36 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(10) The amount for the board for the fiscal year for new pupil places is determined as follows:

1. Determine the number of new elementary pupil places that the board reports, by August 31, 2005, were constructed by September 30, 2003 and financed in whole or in part with amounts calculated for the board under a predecessor of this subsection. For the purpose, a new pupil place shall be determined by the board in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available electronically through the public access link at sfis.edu.gov.on.ca and in hard copy from the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2. The board shall make the report on a form approved by the Minister.
2. Determine the number of new elementary pupil places that have been constructed by October 14, 2005, that are under construction on that date, or for which the board has awarded a tender for construction on or before that date.
3. Determine the number of new elementary pupil places that have been constructed by March 31, 2006, that are under construction on that date, or for which the board has awarded a tender for construction on or before that date.
4. Determine the construction costs that have been incurred by October 14, 2005 and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister, for additions to elementary schools for permanent elementary pupil places in schools of the board, other than costs associated with instructional spaces to which loadings determined under subsection (16) apply.
5. Determine the amount that is payable in the 2005-2006 fiscal year if the amount determined under paragraph 4 is amortized over 25 years at an annual interest rate of 5.25 percent, with no compounding.
6. Determine the construction costs that have been incurred by March 31, 2006 and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister, for additions to elementary schools for permanent elementary pupil places in schools of the board, other than costs associated with instructional spaces to which loadings determined under subsection (16) apply.
7. Determine the amount that is payable in the 2005-2006 fiscal year if the amount determined under paragraph 6 is amortized over 25 years at an annual interest rate of 5.25 percent, with no compounding.
8. Determine the leasing costs for elementary pupil places paid in the 2005-2006 fiscal year and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister.
9. Determine the accommodation costs for temporary elementary pupil places paid in the 2005-2006 fiscal year and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister, where the accommodation costs include debt service costs associated with financing accommodation costs but do not include amounts determined under paragraph 8.
10. Total the amounts determined under paragraphs 8 and 9.
11. Multiply the number determined under paragraph 1 by the pre-September, 2005, benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
12. Multiply the product determined under paragraph 11 by the pre-September, 2004, benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
13. Multiply the amount determined under paragraph 12 by the geographic adjustment factor set out in Column 2 of Table 14 opposite the name of the board.
14. Subtract the number determined under paragraph 1 from the number determined under paragraph 2.
15. Multiply the number determined under paragraph 14 by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
16. Multiply the product determined under paragraph 15 by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
17. Multiply the amount determined under paragraph 16 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
18. Subtract the number determined under paragraph 2 from the number determined under paragraph 3.
19. Multiply the number determined under paragraph 18 by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
20. Multiply the product determined under paragraph 19 by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
21. Multiply the amount determined under paragraph 20 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.

22. Subtract the amount determined under paragraph 5 from the amount determined under paragraph 7.
23. Total the amounts determined under paragraphs 21 and 22.
24. Multiply the amount determined under paragraph 23 by 0.37.
25. Total the amounts determined under paragraphs 5, 10, 13, 17 and 24.
26. Total the numbers, if any, determined in respect of the board under the following paragraphs:
 - i. Paragraph 2 of subsection (18).
 - ii. Paragraph 2 of subsection (29).
 - iii. Paragraph 4 of subsection (32).
27. Subtract the number determined under paragraph 26 from the elementary capacity for the board determined under subsection 37 (15) of the 2004-2005 grant regulation.
28. Add to the number determined under paragraph 27 the total of the numbers, if any, determined in respect of the board under the following provisions:
 - i. Paragraph 2 of subsection (21).
 - ii. Paragraph 4 of subsection (26).
 - iii. Paragraph 5 of subsection (34).
 - iv. Subsection (36).
 - v. Paragraph 5 of subsection (39).
29. Subtract the number determined under paragraph 28 from the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
30. Add to the number determined under paragraph 29 the sum of the numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
31. Add to the number determined under paragraph 30 the sum of the numbers, if any, of new elementary pupil places that are needed for the purpose of accounting for the capital transitional adjustment, set out in Column 4 of Table 15.1 opposite the name of the board.
32. Subtract the number determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 37 (10) of the 2003-2004 grant regulation from the number determined in respect of the board under paragraph 3.2 of that subsection of that regulation. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
33. Total the numbers determined under paragraphs 31 and 32.
34. Add to the number determined under paragraph 33 the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its elementary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
35. If the number determined under paragraph 29 is zero, add to the number determined under paragraph 34 the number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures as determined under subsection (11).
36. Take the lesser of the numbers determined under,
 - i. paragraph 1, and
 - ii. paragraph 34 or 35, as the case may be.
37. Subtract the number determined under paragraph 36 from the number determined under paragraph 34 or 35, as the case may be.
38. Multiply the number determined under paragraph 36 by the pre-September, 2005, benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
39. Multiply the product determined under paragraph 38 by the pre-September, 2004, benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
40. Multiply the amount determined under paragraph 39 by the geographic adjustment factor set out in Column 2 of Table 14 opposite the name of the board.
41. Multiply the number determined under paragraph 37 by the pre-September, 2005, benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.

42. Multiply the product determined under paragraph 41 by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
43. Multiply the amount determined under paragraph 42 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
44. Total the amounts determined under paragraphs 40 and 43.
45. For each elementary school of the board, determine the number of new elementary pupil places that are counted for the purpose of accounting for smaller primary class sizes, as follows:
 - i. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board counting only pupils enrolled in the school.
 - ii. Subtract the 2004-2005 reported capacity of the school from the number determined under subparagraph i. If the difference is negative, the number determined under this subparagraph is deemed to be zero.
 - iii. Subtract the 2005-2006 reported elementary capacity of the school from the number determined under subparagraph i. If the difference is negative, the number determined under this subparagraph is deemed to be zero.
 - iv. Subtract the number determined under subparagraph ii from the number determined under subparagraph iii. If the difference is negative, the number determined under this subparagraph is deemed to be zero.
46. Total the numbers determined under paragraph 45 for all elementary schools of the board.
47. For each elementary school of the board for which new elementary pupil places are counted under paragraph 45, take the number of those pupil places that the Minister confirms, on a reasonable basis, can be provided by the board by any or all of the following methods:
 - i. Using other pupil places available in the school.
 - ii. Using other pupil places available in a nearby school.
 - iii. Re-drawing the boundaries of the attendance areas of its elementary schools.
 - iv. Making program changes.
48. Total the numbers determined under paragraph 47.
49. Subtract the number determined under paragraph 48 from the number determined under paragraph 46.
50. Multiply the number determined under paragraph 49 by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
51. Multiply the product determined under paragraph 50 by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
52. Multiply the amount determined under paragraph 51 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
53. For boards that meet both of the conditions set out in subsection (10.1), determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
54. Determine the adjusted elementary capacity for the 2005-2006 grant regulation as follows:
 - i. Identify the elementary facilities that were determined to be elementary facilities for the purposes of section 37 of the 2004-2005 grant regulation.
 - ii. Apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces, as categorized under that subsection, of the facilities identified in subparagraph i.
 - iii. Total the numbers determined under subparagraph ii.
 - iv. Apply the adjustments set out in subsections (18), (21), (26), (29), (32), (34), (36) and (39) to the number determined under subparagraph iii.
55. Subtract the number determined under paragraph 54 from the number determined under paragraph 53. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
56. Add to the number determined under paragraph 55 the sum of the numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
57. Add to the number determined under paragraph 56 the sum of the numbers, if any, of new elementary pupil places that are needed for the purpose of accounting for the capital transitional adjustment, set out in Column 4 of Table 15.1 opposite the name of the board.

58. Subtract the number determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 37 (10) of the 2003-2004 grant regulation from the number determined in respect of the board under paragraph 3.2 of that subsection of that regulation. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
59. Total the numbers determined under paragraphs 57 and 58.
60. Add to the number determined under paragraph 59 the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its elementary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
61. If the number determined under paragraph 55 is zero, add to the number determined under paragraph 60 the number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures as determined under subsection (11).
62. Take the lesser of the numbers determined under,
 - i. paragraph 1, and
 - ii. paragraph 60 or 61, as the case may be.
63. Subtract the number determined under paragraph 62 from the number determined under paragraph 60 or 61, as the case may be.
64. Multiply the number determined under paragraph 62 by the pre-September, 2005, benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
65. Multiply the product determined under paragraph 64 by the pre-September, 2004, benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
66. Multiply the amount determined under paragraph 65 by the geographic adjustment factor set out in Column 2 of Table 14 opposite the name of the board.
67. Multiply the number determined under paragraph 63 by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
68. Multiply the product determined under paragraph 67 by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
69. Multiply the amount determined under paragraph 68 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
70. Total the amounts determined under paragraphs 66 and 69.
71. Subtract the amount determined under paragraph 44 from the amount determined under paragraph 70.
72. Subtract the amount determined under paragraph 71 from the amount determined under paragraph 52. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
73. Add the amounts determined under paragraphs 44, 71 and 72.
74. For boards that do not meet both of the conditions set out in subsection (10.1), add the amounts determined under paragraphs 44 and 52.
75. Determine the number of new secondary pupil places that the board reports, by August 31, 2005, were constructed by September 30, 2003 and financed in whole or in part with amounts calculated for the board under a predecessor of this subsection. For the purpose, a new pupil place shall be determined by the board in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available electronically through the public access link at sfis.edu.gov.on.ca and in hard copy from the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2. The board shall make the report on a form approved by the Minister.
76. Determine the number of new secondary pupil places that have been constructed by October 14, 2005, that are under construction on that date, or for which the board has awarded a tender for construction on or before that date.
77. Determine the number of new secondary pupil places that have been constructed by March 31, 2006, that are under construction on that date, or for which the board has awarded a tender for construction on or before that date.
78. Determine the construction costs that have been incurred by October 14, 2005 and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister, for additions to secondary schools for permanent secondary pupil places in schools of the board, other than costs associated with instructional spaces to which loadings determined under subsection (16) apply.
79. Determine the amount that is payable in the 2005-2006 fiscal year if the amount determined under paragraph 78 is amortized over 25 years at an annual interest rate of 5.25 percent, with no compounding.
80. Determine the construction costs that have been incurred by March 31, 2006 and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister, for additions to secondary schools for permanent secondary pupil places in schools of the board, other than costs associated with instructional spaces to which loadings determined under subsection (16) apply.

81. Determine the amount that is payable in the 2005-2006 fiscal year if the amount determined under paragraph 80 is amortized over 25 years at an annual interest rate of 5.25 percent, with no compounding.
82. Determine the leasing costs for secondary pupil places paid in the 2005-2006 fiscal year and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister.
83. Determine the accommodation costs for temporary secondary pupil places paid in the 2005-2006 fiscal year and reported by August 31, 2006 on a form specified by the Minister, where the accommodation costs include debt service costs associated with financing accommodation costs but do not include amounts determined under paragraph 82.
84. Total the amounts determined under paragraphs 82 and 83.
85. Multiply the number determined under paragraph 75 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
86. Multiply the product determined under paragraph 85 by the pre-September, 2004, benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.
87. Multiply the amount determined under paragraph 86 by the geographic adjustment factor set out in Column 2 of Table 14 opposite the name of the board.
88. Subtract the number determined under paragraph 75 from the number determined under paragraph 76.
89. Multiply the number determined under paragraph 88 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
90. Multiply the product determined under paragraph 89 by the benchmark construction cost of \$131.75 per metre squared.
91. Multiply the amount determined under paragraph 90 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
92. Subtract the number determined under paragraph 76 from the number determined under paragraph 77.
93. Multiply the number determined under paragraph 92 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
94. Multiply the product determined under paragraph 93 by the benchmark construction cost of \$131.75 per metre squared.
95. Multiply the amount determined under paragraph 94 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
96. Subtract the amount determined under paragraph 79 from the amount determined under paragraph 81.
97. Total the amounts determined under paragraphs 95 and 96.
98. Multiply the amount determined under paragraph 97 by 0.37.
99. Total the amounts determined under paragraphs 79, 84, 87, 91 and 98.
100. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
101. Subtract the secondary capacity for the board as determined under subsection (15) from the number determined under paragraph 100. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
102. Add to the number determined under paragraph 101 the sum of the numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressures as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
103. Add to the number determined under paragraph 102 the sum of the numbers, if any, of new secondary pupil places that are needed for the purpose of accounting for the capital transitional adjustment set out in Column 5 of Table 15.1 opposite the name of the board.
104. Subtract the number determined in respect of the board under paragraph 17 of subsection 37 (10) of the 2003-2004 grant regulation from the number determined in respect of the board under paragraph 18.2 of that subsection of that regulation. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
105. Total the numbers determined under paragraphs 103 and 104.
106. Add to the number determined under paragraph 105 the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its secondary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
107. If the number determined under paragraph 101 is zero, add to the number determined under paragraph 106 the number, if any, of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressures as determined under subsection (13).

108. Take the lesser of the numbers determined under,
 - i. paragraph 75, and
 - ii. paragraph 106 or 107, as the case may be.
109. Subtract the number determined under paragraph 108 from the number determined under paragraph 106 or 107, as the case may be.
110. Multiply the number determined under paragraph 108 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
111. Multiply the product determined under paragraph 110 by the pre-September, 2004, benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.
112. Multiply the amount determined under paragraph 111 by the geographic adjustment factor set out in Column 2 of Table 14 opposite the name of the board.
113. Multiply the number determined under paragraph 109 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
114. Multiply the product determined under paragraph 113 by the benchmark construction cost of \$131.75 per metre squared.
115. Multiply the amount determined under paragraph 114 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
116. Total the amounts determined under paragraphs 112 and 115.
117. Total the amounts determined under paragraphs 25 and 99.
118. Add the amount determined in respect of the board under paragraph 73 or 74, as the case may be, to the amount determined in respect of the board under paragraph 116.
119. Add to the amount determined under paragraph 118 the amount, if any, calculated in respect of the board under paragraph 35 of subsection 37 (10) of the 2004-2005 grant regulation.
120. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 117 and 119.
121. Determine the annual debt service costs for the 2005-2006 fiscal year for capital projects funded, in whole or in part, with amounts calculated under this subsection or a predecessor of this subsection for a prior fiscal year commencing after August 31, 1998, where,
 - i. debt means only long-term debt and does not include any debt described in section 37 or any debt relating to the amount determined under subsection (42), and
 - ii. capital projects means projects for purposes established under section 1 of Ontario Regulation 446/98 (Reserve Funds) made under the Act.
122. Subtract the amount determined under paragraph 120 from the amount determined under paragraph 119. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
123. Subtract the amount determined under paragraph 120 from the amount determined under paragraph 121. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
124. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 122 and 123.
125. Total the amounts determined under paragraphs 120 and 124.

(4) Section 36 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(10.1) For the purposes of paragraphs 53 and 74 of subsection (10), the conditions are:

1. The quotient obtained when the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board is divided by the total of the 2005-2006 reported elementary capacities for schools of the board is greater than or equal to 0.9.
2. The projected day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board for each of the ten school board fiscal years following the 2005-2006 fiscal year, as reported by the board and approved by the Minister, exceeds the number determined under paragraph 28 of subsection (10).

(5) Subsection 36 (15) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(15) For the purposes of paragraph 101 of subsection (10), the secondary capacity for the board is the secondary capacity determined for the board under the 2004-2005 grant regulation subject to the adjustments set out in subsections (19), (22), (27), (30), (33), (35), (37) and (41).

(6) Subsection 36 (24) of the Regulation is amended by striking out “Table 12 of the 2004-2005 grant regulation” and substituting “Table 15.1”.

(7) Subsection 36 (25) of the Regulation is amended by striking out “Table 12 of the 2004-2005 grant regulation” and substituting “Table 15.1”.

(8) Paragraph 2 of subsection 36 (42) of the Regulation is amended by adding “pre-September, 2005” before “benchmark area requirement”.

(9) Subsection 36 (43) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(43) For the purposes of paragraph 16 of subsection (3) and paragraph 14 of subsection (9), the capacity of an elementary school is determined by applying the loadings determined under subsection 37 (16) of the 2004-2005 grant regulation to the instructional spaces of the school, as categorized under that subsection, and multiplying the result by 0.9631.

(10) Subsection 36 (45) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“2005-2006 reported elementary capacity” means, in respect of an elementary school operated by a board, the school capacity as reported in Appendix C to the board’s 2005-2006 financial statements prepared and submitted to the Ministry under the Act; (“capacité d’accueil à l’élémentaire déclarée pour 2005-2006”)

6. (1) Paragraph 12 of subsection 40 (5) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

i.1 Add \$84,804 to the amount determined under subparagraph i.

(2) Subparagraph 12 ii of subsection 40 (5) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph i” and substituting “subparagraph i.1”.

(3) Subparagraph 26 iv of subsection 40 (5) of the Regulation is amended by striking out “Table 20” and substituting “Table 5”.

(4) Paragraph 33 of subsection 40 (5) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph ii, by adding “and” at the end of subparagraph iii and by adding the following subparagraph:

iv. in the case of the Upper Grand District School Board, \$455,642.

7. (1) Sub-subparagraph 1 i A of subsection 46 (3) of the Regulation is amended by striking out “240 (5)” and substituting “240 (4)”.

(2) Sub-subparagraph 1 ii A of subsection 46 (3) of the Regulation is amended by striking out “240 (5)” and substituting “240 (4)”.

8. (1) Item 13 of Table 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

13.	Wellington Catholic District School Board	3031	Sacred Heart		Wellington North	0	0	\$14,313
-----	---	------	--------------	--	------------------	---	---	----------

(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following items:

18.	Huron Perth Catholic District School Board	3433	St. Mary’s Separate School		Perth East	0	0	\$167,098
19.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St. Joseph Separate School		Central Huron	0	0	\$28,780
20.	Conseil scolaire de district catholique de l’Est ontarien	3612		Le Relais	North Glengarry	\$26,194	\$4,621	\$30,827

9. (1) Items 5 to 9 of Table 4 of the Regulation are revoked and the following substituted:

5.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10394		École secondaire publique le Sommet	Hawkesbury	\$14,082	\$2,484	\$507,463	\$108,038
6.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10575		École s.p. Marc Garneau	Quinte West	\$52,747	\$9,305	\$672,975	\$99,919
7.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10658		Centre Scolaire Catholique Jeanne-Lajoie Secondaire	Pembroke	0	0	\$505,649	\$98,876
8.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	10710	Carrefour des Jeunes		Brampton	0	0	\$49,120	\$8,534
9.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10740		École secondaire catholique de La Vérendrye	Thunder Bay	\$126,689	\$22,348	\$669,873	\$100,038

(2) Table 4 of the Regulation is amended by adding the following items:

10.	Huron Perth Catholic District School Board	10764	St. Joseph Separate School		Central Huron	\$18,652	\$3,128	\$22,251	\$8,575
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10724	Ange Gardien		South Glengarry	\$41,205	\$6,662	\$23,524	0
12.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10725		Le Relais	North Glengarry	\$68,263	\$11,450	\$31,437	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	10618		École secondaire catholique Jeunesse-Nord	Blind River	\$48,558	\$8,144	\$262,996	\$48,495

10. (1) Item 7 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

7.	Lakehead District School Board	7,770
----	--------------------------------	-------

(2) Item 39 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

39.	Superior North Catholic District School Board	101,660
-----	---	---------

(3) Item 41 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

41.	Huron Perth Catholic District School Board	99,543
-----	--	--------

(4) Item 63 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	318,766
-----	--	---------

11. Item 33 of Table 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

33.	Huron Perth Catholic District School Board	43,405
-----	--	--------

12. Item 33 of Table 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

33.	Huron Perth Catholic District School Board	0.00%	100.00%	100.00%	0.00%
-----	--	-------	---------	---------	-------

13. Table 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 15

GOOD PLACES TO LEARN — MAXIMUM STAGE 1 ALLOCATIONS/LIEUX PROPICES
À L'APPRENTISSAGE — ALLOCATIONS MAXIMALES DE LA PREMIÈRE PHASE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
1.	District School Board Ontario North East	5,600,507
2.	Algoma District School Board	8,566,032
3.	Rainbow District School Board	11,348,912
4.	Near North District School Board	11,422,809
5.	Keewatin-Patricia District School Board	4,196,161
6.	Rainy River District School Board	1,072,658
7.	Lakehead District School Board	5,722,015
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,498,725
9.	Bluewater District School Board	14,384,686
10.	Avon Maitland District School Board	15,736,931
11.	Greater Essex County District School Board	27,319,674
12.	Lambton Kent District School Board	13,930,892
13.	Thames Valley District School Board	41,210,971
14.	Toronto District School Board	175,426,757
15.	Durham District School Board	34,178,196
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	20,046,679
17.	Trillium Lakelands District School Board	5,818,110
18.	York Region District School Board	27,532,179
19.	Simcoe County District School Board	33,557,187
20.	Upper Grand District School Board	15,277,490
21.	Peel District School Board	53,515,740
22.	Halton District School Board	20,243,575
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	34,103,412
24.	District School Board of Niagara	49,974,365
25.	Grand Erie District School Board	19,857,897
26.	Waterloo Region District School Board	24,732,097
27.	Ottawa-Carleton District School Board	47,997,615
28.	Upper Canada District School Board	10,847,832
29.	Limestone District School Board	23,041,672
30.	Renfrew County District School Board	8,592,082
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	17,758,146
32.	Northeastern Catholic District School Board	593,601
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,910,248
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	3,534,484
35.	Sudbury Catholic District School Board	6,629,471
36.	Northwest Catholic District School Board	242,004
37.	Kenora Catholic District School Board	389,401
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	5,609,488
39.	Superior North Catholic District School Board	1,444,496

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,451,485
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,120,758
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,094,232
43.	English-language Separate District School Board No. 38	5,753,149
44.	St. Clair Catholic District School Board	3,943,656
45.	Toronto Catholic District School Board	39,166,136
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	2,272,590
47.	York Catholic District School Board	10,423,811
48.	Dufferin Peel Catholic District School Board	13,249,338
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	6,079,445
50.	Durham Catholic District School Board	2,785,579
51.	Halton Catholic District School Board	1,557,316
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	7,963,970
53.	Wellington Catholic District School Board	1,461,091
54.	Waterloo Catholic District School Board	6,082,548
55.	Niagara Catholic District School Board	17,271,446
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3,736,736
57.	Eastern Ontario Catholic District School Board	6,219,937
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	19,644,533
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,319,798
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	5,520,784
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	387,631
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,556,615
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	7,607,684
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	6,274,889
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	5,044,082
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3,572,837
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7,658,633
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	538,819
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3,964,416
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	6,572,429
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11,052,079
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	7,471,767

14. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE/TABLEAU 15.1

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Cambridge	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		600
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		700
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	North Glengarry	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	400	500
4.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Clarence-Rockland	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005	240	

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
5.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		540
6.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Cochrane	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	300	500
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Carleton Place	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	300	
8.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	City of/Cité de Trenton	December 31, 1997/ 31 décembre 1997	300	
9.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		600
10.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Pembroke	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	500	500
11.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Brockville	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	300	170
12.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Blind River	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		500
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Chapleau	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004		500
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Michipicoten	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005		115
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Owen Sound	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	300	500
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Thomas	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005	250	
17.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of/Cité de Cumberland	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		700
18.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Town of Vankleek Hill	December 31, 1997/ 31 décembre 1997		500
19.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of/Cité d'Ottawa	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		500
20.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Ottawa	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005		500
21.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Casselman	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	200	600
22.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Brampton	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	450	
23.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		700
24.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Windsor	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		300
25.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	County of Essex	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005		200
26.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Toronto	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	370	
27.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Barrie	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004		500

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
28.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Marathon or Manitouwadge	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	25	100
29.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Timmins	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		502
30.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	North Bay	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	325	500
31.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Temiskaming Shores	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	200	
32.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/ Grand Sudbury	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		500

15. Item 41 of Table 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:

41.	Huron Perth Catholic District School Board		0	1,823,717
-----	--	--	---	-----------

16. Item 7 of Table 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:

7.	ALF		98.43%	98.39%
----	-----	--	--------	--------

17. (1) Item 158 of Table 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:

158.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10724	Ange Gardien		Township of South Glengarry
------	---	-------	--------------	--	-----------------------------

(2) Table 20 of the Regulation is amended by adding the following item:

158.1	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10725	Le Relais		Township of North Glengarry
-------	---	-------	-----------	--	-----------------------------

(3) Table 20 of the Regulation is amended by adding the following item:

191.1	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10768	Immaculée- Conception, É. s.		Township of Ignace
-------	--	-------	---------------------------------	--	--------------------

(4) Table 20 of the Regulation is amended by adding the following item:

218.1	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	10618		École secondaire Jeunesse Nord, Blind River	Town of Blind River
-------	---	-------	--	---	---------------------

(5) Table 20 of the Regulation is amended by adding the following item:

255.1	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	10767	E-P Temiskaming-Sud - Haileybury		City of Temiskaming Shores
-------	---	-------	-------------------------------------	--	-------------------------------

(6) Items 482 to 491 of Table 20 of the Regulation are amended by striking out "Huron-Perth" wherever it appears and substituting in each case "Huron Perth".

(7) Table 20 of the Regulation is amended by adding the following items:

491.1	Huron Perth Catholic District School Board	10764	St. Joseph Separate School		County of Huron
491.2	Huron Perth Catholic District School Board	10765	St. Mary's Separate School		County of Perth

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 15/06

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 3 février 2006

déposé le 6 février 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 février 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 400/05

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2005-2006 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 400/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La sous-disposition 3 i de l'article 18 du Règlement de l'Ontario 400/05 est modifiée par insertion de «à l'exception d'une école qui relève du Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales dans le canton d'Ignace,» après «Prendre le nombre d'élèves qui étaient inscrits à une école qui relève du conseil le 31 octobre 2005, mais non le 31 octobre 2003,» dans le passage qui précède la sous-sous-disposition A.

(2) L'article 18 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4. Dans le cas du Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, ajouter 104 000 \$.

2. (1) La disposition 3 du paragraphe 28 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

3. Multiplier par 37 627,80 \$ le nombre d'écoles élémentaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour pendant l'année scolaire 2005-2006, en ne comptant que celles visées au paragraphe (2.1).

(2) La disposition 6 du paragraphe 28 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Multiplier par 132 151,60 \$ le nombre d'écoles secondaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour pendant l'année scolaire 2005-2006, en ne comptant que celles visées au paragraphe (2.2).

(3) La disposition 8 du paragraphe 28 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «171 549,90 \$» à «86 745,90 \$».

(4) L'article 28 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(2.1) Une école élémentaire est comptée pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (2) s'il s'agit d'une école élémentaire au sens de la Loi qui a été désignée comme telle conformément au Guide d'instructions daté de 2002 que l'on peut consulter électroniquement en appuyant sur le lien «L'Accès public» à l'adresse sfjs.edu.gov.on.ca et sur papier aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 900, rue Bay, 21^e étage, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

(2.2) Une école secondaire est comptée pour l'application de la disposition 6 du paragraphe (2) s'il s'agit d'une école secondaire au sens de la Loi qui a été désignée comme telle conformément au Guide d'instructions daté de 2002 que l'on peut consulter électroniquement en appuyant sur le lien «L'Accès public» à l'adresse sfjs.edu.gov.on.ca et sur papier aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 900, rue Bay, 21^e étage, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

3. Le paragraphe 31 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

5. Dans le cas de l'Upper Grand District School Board, 455 642 \$.

4. (1) L'article 34 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

9.1 Dans le cas du Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, ajouter 24 500 \$ à la somme obtenue en application de la disposition 9.

(2) La disposition 11 de l'article 34 du Règlement est modifiée par substitution de «de la disposition 9 ou 9.1, selon le cas, et de la disposition 10» à «des dispositions 9 et 10».

5. (1) La disposition 40 du paragraphe 36 (9) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

40. Calculer le montant des intérêts que le conseil a versés ou dont il est redevable au titre du financement de travaux de réfection urgents et importants, visés au paragraphe (9.1), de la manière suivante :

- i. Calculer la portion du coût des travaux de réfection urgents et importants, indiqué à la colonne 2 du tableau 15 en regard du nom du conseil, que le conseil a engagée pendant les exercices 2004-2005 et 2005-2006 à l'égard des travaux de construction ou de rénovation qui ont été entrepris au plus tôt le 18 mars 2005.
- ii. Calculer la portion de la somme calculée en application de la sous-disposition i à l'égard de laquelle le conseil est redevable d'intérêts à court terme.
- iii. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2004-2005 à l'égard de la somme calculée en application de la sous-disposition ii.
- iv. Prendre le moindre des montants suivants :
 - A. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2005-2006 à l'égard de la somme calculée en application de la sous-disposition ii,
 - B. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable pour l'exercice 2005-2006 à l'égard de la somme calculée en application de la sous-disposition ii si chaque emprunt était assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,13 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui est applicable au moment où il est contracté.
- v. Calculer la portion de la somme calculée en application de la sous-disposition i à l'égard de laquelle le conseil n'est pas redevable d'intérêts.
- vi. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable à l'égard de la somme calculée en application de la sous-disposition v si le plein montant de chaque type de frais liés à des travaux de réfection urgents et importants était emprunté au taux d'intérêt annuel de 2,69 pour cent.
- vii. Additionner les sommes éventuelles calculées en application des sous-dispositions iii, iv et vi.

(2) L'article 36 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(9.1) Pour l'application de la disposition 40 du paragraphe (9), les travaux de réfection urgents et importants s'entendent des travaux qui réunissent les conditions suivantes :

- a) ils sont effectués dans les écoles du conseil indiquées à l'annexe B du document intitulé «*Lieux propices à l'apprentissage : Première phase d'allocations*» que l'on peut consulter sur papier aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 900, rue Bay, 21^e étage, Toronto (Ontario) M7A 1L2 ou électroniquement sur le site FTP du ministère à l'adresse <ftp://ftp.edu.gov.on.ca>, dans le fichier «sfis», puis sur le fichier «facilities-policy-review»;
- b) le ministre les a approuvés individuellement au motif qu'ils répondaient chacun à des besoins urgents et importants dans l'école concernée.

(3) Le paragraphe 36 (10) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(10) La somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer le nombre de nouvelles places à l'élémentaire que le conseil déclare au plus tard le 31 août 2005 comme ayant été aménagées au plus tard le 30 septembre 2003 et financées en totalité ou en partie à l'aide de sommes calculées pour le conseil en application d'une disposition que remplace le présent paragraphe. À cette fin, une nouvelle place est établie par le conseil conformément au Guide d'instructions daté de 2002 que l'on peut consulter électroniquement en appuyant sur le lien «L'Accès public» à l'adresse <sfis.edu.gov.on.ca> et sur papier aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 900, rue Bay, 21^e étage, Toronto (Ontario) M7A 1L2. Le conseil rédige le rapport sous la forme qu'approuve le ministre.
2. Calculer le nombre de nouvelles places à l'élémentaire qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 14 octobre 2005 ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction au plus tard à cette date.
3. Calculer le nombre de nouvelles places à l'élémentaire qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 31 mars 2006 ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction au plus tard à cette date.
4. Calculer le coût de construction de tout agrandissement d'écoles élémentaires afin d'aménager des places permanentes à l'élémentaire dans les écoles du conseil, engagé au plus tard le 14 octobre 2005 et déclaré au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre, à l'exception des frais liés aux aires d'enseignement auxquelles s'appliquent les charges établies en application du paragraphe (16).
5. Calculer la somme payable au cours de l'exercice 2005-2006 si la somme calculée en application de la disposition 4 est amortie sur 25 ans à un taux d'intérêt annuel de 5,25 pour cent sans capitalisation.
6. Calculer le coût de construction de tout agrandissement d'écoles élémentaires afin d'aménager des places permanentes à l'élémentaire dans les écoles du conseil, engagé au plus tard le 31 mars 2006 et déclaré au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre, à l'exception des frais liés aux aires d'enseignement auxquelles s'appliquent les charges établies en application du paragraphe (16).

7. Calculer la somme payable au cours de l'exercice 2005-2006 si la somme calculée en application de la disposition 6 est amortie sur 25 ans à un taux d'intérêt annuel de 5,25 pour cent sans capitalisation.
8. Calculer les frais de location à bail à l'égard des places à l'élémentaire qui ont été payés au cours de l'exercice 2005-2006 et déclarés au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre.
9. Calculer les frais d'installations d'accueil à l'égard des places temporaires à l'élémentaire qui ont été payés au cours de l'exercice 2005-2006 et déclarés au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre, ces frais comprenant les frais annuels de service de la dette liés à leur financement, mais non les sommes calculées en application de la disposition 8.
10. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 8 et 9.
11. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève, avant septembre 2005, de 9,29 mètres carrés.
12. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 11 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 118,40 \$ le mètre carré.
13. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 12 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 2 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
14. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 1 de celui obtenu en application de la disposition 2.
15. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 14 par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
16. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 15 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 120,77 \$ le mètre carré.
17. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 16 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
18. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 2 de celui obtenu en application de la disposition 3.
19. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 18 par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
20. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 19 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 120,77 \$ le mètre carré.
21. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 20 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
22. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 5 de celle calculée en application de la disposition 7.
23. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 21 et 22.
24. Multiplier par 0,37 la somme calculée en application de la disposition 23.
25. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 5, 10, 13, 17 et 24.
26. Additionner les nombres éventuels obtenus à l'égard du conseil en application des dispositions suivantes :
 - i. La disposition 2 du paragraphe (18).
 - ii. La disposition 2 du paragraphe (29).
 - iii. La disposition 4 du paragraphe (32).
27. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 26 de la capacité d'accueil à l'élémentaire du conseil calculée en application du paragraphe 37 (15) du règlement sur les subventions de 2004-2005.
28. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 27 la somme éventuelle des nombres obtenus à l'égard du conseil en application des dispositions suivantes :
 - i. La disposition 2 du paragraphe (21).
 - ii. La disposition 4 du paragraphe (26).
 - iii. La disposition 5 du paragraphe (34).
 - iv. Le paragraphe (36).
 - v. La disposition 5 du paragraphe (39).

29. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 28 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
30. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 29 la somme éventuelle des nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
31. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 30 la somme éventuelle des nombres de nouvelles places à l'élémentaire nécessaires au titre du redressement temporaire des immobilisations et indiqués à la colonne 4 du tableau 15.1 en regard du nom du conseil.
32. Soustraire le nombre obtenu à l'égard du conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 37 (10) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celui obtenu à son égard en application de la disposition 3.2 de ce paragraphe. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
33. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 31 et 32.
34. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 33 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de ses écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
35. Si le nombre obtenu en application de la disposition 29 est nul, ajouter le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé en application du paragraphe (11), à celui obtenu en application de la disposition 34.
36. Prendre le moindre des nombres obtenus en application des dispositions suivantes :
 - i. la disposition 1,
 - ii. la disposition 34 ou 35, selon le cas.
37. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 36 de celui obtenu en application de la disposition 34 ou 35, selon le cas.
38. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 36 par la superficie repère requise par élève, avant septembre 2005, de 9,29 mètres carrés.
39. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 38 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 118,40 \$ le mètre carré.
40. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 39 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 2 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
41. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 37 par la superficie repère requise par élève, avant septembre 2005, de 9,29 mètres carrés.
42. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 41 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 120,77 \$ le mètre carré.
43. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 42 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
44. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 40 et 43.
45. Pour chaque école élémentaire du conseil, calculer le nombre de nouvelles places à l'élémentaire comptées au titre de l'effectif réduit des classes du cycle primaire de la manière suivante :
 - i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école.
 - ii. Soustraire la capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005 de l'école du nombre obtenu en application de la sous-disposition i. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente sous-disposition est réputé nul.
 - iii. Soustraire la capacité d'accueil à l'élémentaire déclarée pour 2005-2006 de l'école du nombre obtenu en application de la sous-disposition i. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente sous-disposition est réputé nul.
 - iv. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition ii de celui obtenu en application de la sous-disposition iii. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente sous-disposition est réputé nul.

46. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 45 pour toutes les écoles élémentaires du conseil.
47. Pour chaque école élémentaire du conseil où les nouvelles places à l'élémentaire sont comptées en application de la disposition 45, prendre le nombre de places que le conseil peut fournir, comme le ministre peut raisonnablement le confirmer, en recourant à l'une ou l'autre ou à la totalité des méthodes suivantes :
 - i. L'utilisation des autres places disponibles à l'école.
 - ii. L'utilisation des autres places disponibles dans une école proche.
 - iii. La redéfinition des limites des secteurs de fréquentation de ses écoles élémentaires.
 - iv. La modification de ses programmes.
48. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 47.
49. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 48 de celui obtenu en application de la disposition 46.
50. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 49 par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
51. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 50 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 120,77 \$ le mètre carré.
52. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 51 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
53. Pour les conseils qui remplissent les deux conditions énoncées au paragraphe (10.1), calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
54. Calculer la capacité d'accueil à l'élémentaire redressée pour l'application du règlement sur les subventions de 2005-2006 de la manière suivante :
 - i. Désigner les établissements élémentaires qui sont considérés comme des établissements élémentaires pour l'application de l'article 37 du règlement sur les subventions de 2004-2005.
 - ii. Appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement, classées en application du même paragraphe, des établissements désignés en application de la sous-disposition i.
 - iii. Additionner les nombres obtenus en application de la sous-disposition ii.
 - iv. Appliquer les redressements indiqués aux paragraphes (18), (21), (26), (29), (32), (34), (36) et (39) au nombre obtenu en application de la sous-disposition iii.
55. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 54 de celui obtenu en application de la disposition 53. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
56. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 55 la somme éventuelle des nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
57. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 56 la somme éventuelle des nombres de nouvelles places à l'élémentaire nécessaires au titre du redressement temporaire des immobilisations et indiqués à la colonne 4 du tableau 15.1 en regard du nom du conseil.
58. Soustraire le nombre obtenu à l'égard du conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 37 (10) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celui obtenu à son égard en application de la disposition 3.2 de ce paragraphe. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
59. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 57 et 58.
60. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 59 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de ses écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
61. Si le nombre obtenu en application de la disposition 55 est nul, ajouter le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé en application du paragraphe (11), à celui obtenu en application de la disposition 60.
62. Prendre le moindre des nombres obtenus en application des dispositions suivantes :
 - i. la disposition 1,
 - ii. la disposition 60 ou 61, selon le cas.

63. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 62 de celui obtenu en application de la disposition 60 ou 61, selon le cas.
64. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 62 par la superficie repère requise par élève, avant septembre 2005, de 9,29 mètres carrés.
65. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 64 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 118,40 \$ le mètre carré.
66. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 65 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 2 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
67. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 63 par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
68. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 67 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 120,77 \$ le mètre carré.
69. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 68 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
70. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 66 et 69.
71. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 44 de celle calculée en application de la disposition 70.
72. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 71 de celle calculée en application de la disposition 52. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
73. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 44, 71 et 72.
74. Pour les conseils qui ne remplissent pas les deux conditions énoncées au paragraphe (10.1), additionner les sommes calculées en application des dispositions 44 et 52.
75. Calculer le nombre de nouvelles places au secondaire que le conseil déclare au plus tard le 31 août 2005 comme ayant été aménagées au plus tard le 30 septembre 2003 et financées en totalité ou en partie à l'aide de sommes calculées pour le conseil en application d'une disposition que remplace le présent paragraphe. À cette fin, une nouvelle place est établie par le conseil conformément au Guide d'instructions daté de 2002 que l'on peut consulter électroniquement en appuyant sur le lien «L'Accès public» à l'adresse sfis.edu.gov.on.ca et sur papier aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 900, rue Bay, 21^e étage, Toronto (Ontario) M7A 1L2. Le conseil rédige le rapport sous la forme qu'approuve le ministre.
76. Calculer le nombre de nouvelles places au secondaire qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 14 octobre 2005 ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction au plus tard à cette date.
77. Calculer le nombre de nouvelles places au secondaire qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 31 mars 2006 ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction au plus tard à cette date.
78. Calculer le coût de construction de tout agrandissement d'écoles secondaires afin d'aménager des places permanentes au secondaire dans les écoles du conseil, engagé au plus tard le 14 octobre 2005 et déclaré au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre, à l'exception des frais liés aux aires d'enseignement auxquelles s'appliquent les charges établies en application du paragraphe (16).
79. Calculer la somme payable au cours de l'exercice 2005-2006 si la somme calculée en application de la disposition 78 est amortie sur 25 ans à un taux d'intérêt annuel de 5,25 pour cent sans capitalisation.
80. Calculer le coût de construction de tout agrandissement d'écoles secondaires afin d'aménager des places permanentes au secondaire dans les écoles du conseil, engagé au plus tard le 31 mars 2006 et déclaré au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre, à l'exception des frais liés aux aires d'enseignement auxquelles s'appliquent les charges établies en application du paragraphe (16).
81. Calculer la somme payable au cours de l'exercice 2005-2006 si la somme calculée en application de la disposition 80 est amortie sur 25 ans à un taux d'intérêt annuel de 5,25 pour cent sans capitalisation.
82. Calculer les frais de location à bail à l'égard des places au secondaire qui ont été payés au cours de l'exercice 2005-2006 et déclarés au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre.
83. Calculer les frais d'installations d'accueil à l'égard des places temporaires au secondaire qui ont été payés au cours de l'exercice 2005-2006 et déclarés au plus tard le 31 août 2006 selon la formule que précise le ministre, ces frais comprenant les frais annuels de service de la dette liés à leur financement, mais non les sommes calculées en application de la disposition 82.
84. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 82 et 83.

85. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 75 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
86. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 85 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 129,17 \$ le mètre carré.
87. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 86 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 2 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
88. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 75 de celui obtenu en application de la disposition 76.
89. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 88 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
90. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 89 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 131,75 \$ le mètre carré.
91. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 90 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
92. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 76 de celui obtenu en application de la disposition 77.
93. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 92 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
94. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 93 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 131,75 \$ le mètre carré.
95. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 94 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
96. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 79 de celle calculée en application de la disposition 81.
97. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 95 et 96.
98. Multiplier par 0,37 la somme calculée en application de la disposition 97.
99. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 79, 84, 87, 91 et 98.
100. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
101. Soustraire la capacité d'accueil au secondaire du conseil calculée en application du paragraphe (15) du nombre obtenu en application de la disposition 100. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
102. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 101 la somme éventuelle des nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
103. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 102 la somme éventuelle des nombres de nouvelles places au secondaire nécessaires au titre du redressement temporaire des immobilisations et indiqués à la colonne 5 du tableau 15.1 en regard du nom du conseil.
104. Soustraire le nombre obtenu à l'égard du conseil en application de la disposition 17 du paragraphe 37 (10) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celui obtenu à son égard en application de la disposition 18.2 de ce paragraphe. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
105. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 103 et 104.
106. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 105 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de ses écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
107. Si le nombre obtenu en application de la disposition 101 est nul, ajouter le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire, calculé en application du paragraphe (13), à celui obtenu en application de la disposition 106.
108. Prendre le moindre des nombres obtenus en application des dispositions suivantes :
 - i. la disposition 75,
 - ii. la disposition 106 ou 107, selon le cas.
109. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 108 de celui obtenu en application de la disposition 106 ou 107, selon le cas.

110. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 108 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
111. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 110 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 129,17 \$ le mètre carré.
112. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 111 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 2 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
113. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 109 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
114. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 113 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 131,75 \$ le mètre carré.
115. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 114 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
116. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 112 et 115.
117. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 25 et 99.
118. Ajouter la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 73 ou 74, selon le cas, à celle obtenue à son égard en application de la disposition 116.
119. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 118 la somme éventuelle obtenue à l'égard du conseil en application de la disposition 35 du paragraphe 37 (10) du règlement sur les subventions de 2004-2005.
120. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 117 et 119.
121. Calculer, pour l'exercice 2005-2006, les frais annuels de service de la dette relatifs aux travaux d'immobilisations financés en totalité ou en partie à l'aide de sommes calculées en application du présent paragraphe ou d'une disposition qu'il remplace à l'égard d'un exercice antérieur commençant après le 31 août 1998, où :
 - i. on entend par dette la dette à long terme, et non celle que vise l'article 37 ou celle qui a trait à la somme calculée en application du paragraphe (42),
 - ii. on entend par travaux d'immobilisations les travaux effectués aux fins visées à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 446/98 (Fonds de réserve) pris en application de la Loi.
122. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 120 de celle calculée en application de la disposition 119. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
123. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 120 de celle calculée en application de la disposition 121. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est réputé nul.
124. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 122 et 123.
125. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 120 et 124.

(4) L'article 36 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(10.1) Pour l'application des dispositions 53 et 74 du paragraphe (10), les conditions visées sont les suivantes :

1. Le quotient obtenu en divisant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006 par l'ensemble des capacités d'accueil à l'élémentaire déclarées pour 2005-2006 pour les écoles du conseil est supérieur ou égal à 0,9.
2. L'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil projeté pour chacun des dix exercices qui suivront celui de 2005-2006, tel qu'il est déclaré par le conseil et approuvé par le ministre, est supérieur au nombre calculé en application de la disposition 28 du paragraphe (10).

(5) Le paragraphe 36 (15) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(15) Pour l'application de la disposition 101 du paragraphe (10), la capacité d'accueil au secondaire du conseil est la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du règlement sur les subventions de 2004-2005, sous réserve des redressements indiqués aux paragraphes (19), (22), (27), (30), (33), (35), (37) et (41).

(6) Le paragraphe 36 (24) du Règlement est modifié par substitution de «tableau 15.1» à «tableau 12 du règlement sur les subventions de 2004-2005».

(7) Le paragraphe 36 (25) du Règlement est modifié par substitution de «tableau 15.1» à «tableau 12 du règlement sur les subventions de 2004-2005».

(8) La disposition 2 du paragraphe 36 (42) du Règlement est modifiée par insertion de «, avant septembre 2005,» après «superficie repère requise par élève».

(9) Le paragraphe 36 (43) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(43) Pour l'application de la disposition 16 du paragraphe (3) et de la disposition 14 du paragraphe (9), la capacité d'accueil d'une école élémentaire est calculée en appliquant les charges établies en application du paragraphe 37 (16) du règlement sur les subventions de 2004-2005 aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe, et en multipliant le nombre obtenu par 0,9631.

(10) Le paragraphe 36 (45) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«capacité d'accueil à l'élémentaire déclarée pour 2005-2006» Relativement à une école élémentaire qui relève d'un conseil, la capacité d'accueil déclarée à l'annexe C des états financiers de 2005-2006 que le conseil a préparés et présentés au ministère en application de la Loi. («2005-2006 reported elementary capacity»)

6. (1) La disposition 12 du paragraphe 40 (5) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

i.1 Ajouter 84 804 \$ à la somme calculée en application de la sous-disposition i.

(2) La sous-disposition 12 ii du paragraphe 40 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «sous-disposition i.1» à «sous-disposition i».**(3) La sous-disposition 26 iv du paragraphe 40 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «tableau 5» à «tableau 20».****(4) La disposition 33 du paragraphe 40 (5) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :**

iv. dans le cas de l'Upper Grand District School Board, 455 642 \$.

7. (1) La sous-sous-disposition 1 i A du paragraphe 46 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «240 (4)» à «240 (5)».**(2) La sous-sous-disposition 1 ii A du paragraphe 46 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «240 (4)» à «240 (5)».****8. (1) Le point 13 du tableau 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

13.	Wellington Catholic District School Board	3031	Sacred Heart		Wellington North	0	0	\$14,313
-----	---	------	--------------	--	------------------	---	---	----------

(2) Le tableau 3 du Règlement est modifié par adjonction des points suivants :

18.	Huron Perth Catholic District School Board	3433	St. Mary's Separate School		Perth East	0	0	\$167,098
19.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St. Joseph Separate School		Central Huron	0	0	\$28,780
20.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3612		Le Relais	North Glengarry	\$26,194	\$4,621	\$30,827

9. (1) Les points 5 à 9 du tableau 4 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

5.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10394		École secondaire publique le Sommet	Hawkesbury	\$14,082	\$2,484	\$507,463	\$108,038
----	--	-------	--	-------------------------------------	------------	----------	---------	-----------	-----------

6.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10575		École s.p. Marc Garneau	Quinte West	\$52,747	\$9,305	\$672,975	\$99,919
7.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10658		Centre Scolaire Catholique Jeanne-Lajoie Secondaire	Pembroke	0	0	\$505,649	\$98,876
8.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	10710	Carrefour des Jeunes		Brampton	0	0	\$49,120	\$8,534
9.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10740		École secondaire catholique de La Vérendrye	Thunder Bay	\$126,689	\$22,348	\$669,873	\$100,038

(2) Le tableau 4 du Règlement est modifié par adjonction des points suivants :

10.	Huron Perth Catholic District School Board	10764	St. Joseph Separate School		Central Huron	\$18,652	\$3,128	\$22,251	\$8,575
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10724	Ange Gardien		South Glengarry	\$41,205	\$6,662	\$23,524	0
12.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10725		Le Relais	North Glengarry	\$68,263	\$11,450	\$31,437	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	10618		École secondaire catholique Jeunesse-Nord	Blind River	\$48,558	\$8,144	\$262,996	\$48,495

10. (1) Le point 7 du tableau 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

7.	Lakehead District School Board								7,770
----	--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	-------

(2) Le point 39 du tableau 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

39.	Superior North Catholic District School Board								101,660
-----	---	--	--	--	--	--	--	--	---------

(3) Le point 41 du tableau 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

41.	Huron Perth Catholic District School Board								99,543
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

(4) Le point 63 du tableau 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest								318,766
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	---------

11. Le point 33 du tableau 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

33.	Huron Perth Catholic District School Board								43,405
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

12. Le point 33 du tableau 12 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

33.	Huron Perth Catholic District School Board		0.00%	100.00%	100.00%	100.00%			0.00%
-----	--	--	-------	---------	---------	---------	--	--	-------

13. Le tableau 15 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 15

GOOD PLACES TO LEARN — MAXIMUM STAGE 1 ALLOCATIONS/LIEUX PROPICES À L'APPRENTISSAGE —
ALLOCATIONS MAXIMALES DE LA PREMIÈRE PHASE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
1.	District School Board Ontario North East	5,600,507
2.	Algoma District School Board	8,566,032
3.	Rainbow District School Board	11,348,912
4.	Near North District School Board	11,422,809
5.	Keewatin-Patricia District School Board	4,196,161
6.	Rainy River District School Board	1,072,658
7.	Lakehead District School Board	5,722,015
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,498,725
9.	Bluewater District School Board	14,384,686
10.	Avon Maitland District School Board	15,736,931
11.	Greater Essex County District School Board	27,319,674
12.	Lambton Kent District School Board	13,930,892
13.	Thames Valley District School Board	41,210,971
14.	Toronto District School Board	175,426,757
15.	Durham District School Board	34,178,196
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	20,046,679
17.	Trillium Lakelands District School Board	5,818,110
18.	York Region District School Board	27,532,179
19.	Simcoe County District School Board	33,557,187
20.	Upper Grand District School Board	15,277,490
21.	Peel District School Board	53,515,740
22.	Halton District School Board	20,243,575
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	34,103,412
24.	District School Board of Niagara	49,974,365
25.	Grand Erie District School Board	19,857,897
26.	Waterloo Region District School Board	24,732,097
27.	Ottawa-Carleton District School Board	47,997,615
28.	Upper Canada District School Board	10,847,832
29.	Limestone District School Board	23,041,672
30.	Renfrew County District School Board	8,592,082
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	17,758,146
32.	Northeastern Catholic District School Board	593,601
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,910,248
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	3,534,484
35.	Sudbury Catholic District School Board	6,629,471
36.	Northwest Catholic District School Board	242,004
37.	Kenora Catholic District School Board	389,401
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	5,609,488
39.	Superior North Catholic District School Board	1,444,496
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,451,485
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,120,758
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,094,232
43.	English-language Separate District School Board No. 38	5,753,149
44.	St. Clair Catholic District School Board	3,943,656
45.	Toronto Catholic District School Board	39,166,136
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	2,272,590

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
47.	York Catholic District School Board	10,423,811
48.	Dufferin Peel Catholic District School Board	13,249,338
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	6,079,445
50.	Durham Catholic District School Board	2,785,579
51.	Halton Catholic District School Board	1,557,316
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	7,963,970
53.	Wellington Catholic District School Board	1,461,091
54.	Waterloo Catholic District School Board	6,082,548
55.	Niagara Catholic District School Board	17,271,446
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3,736,736
57.	Eastern Ontario Catholic District School Board	6,219,937
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	19,644,533
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,319,798
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	5,520,784
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	387,631
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,556,615
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	7,607,684
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	6,274,889
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	5,044,082
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3,572,837
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7,658,633
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	538,819
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3,964,416
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	6,572,429
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11,052,079
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	7,471,767

14. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :

TABLE/TABLEAU 15.1

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Cambridge	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		600
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		700
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	North Glengarry	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	400	500
4.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Clarence-Rockland	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005	240	
5.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		540
6.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Cochrane	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	300	500
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Carleton Place	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	300	

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
8.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	City of/Cité de Trenton	December 31, 1997/ 31 décembre 1997	300	
9.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		600
10.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Pembroke	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	500	500
11.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Brockville	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	300	170
12.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Blind River	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		500
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Chapleau	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004		500
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Michipicoten	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005		115
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Owen Sound	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	300	500
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Thomas	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005	250	
17.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of/Cité de Cumberland	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		700
18.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Town of Vankleek Hill	December 31, 1997/ 31 décembre 1997		500
19.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of/Cité d'Ottawa	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		500
20.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Ottawa	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005		500
21.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Casselman	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	200	600
22.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Brampton	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	450	
23.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		700
24.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Windsor	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		300
25.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	County of Essex	September 1, 2005/ 1 ^{er} septembre 2005		200
26.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Toronto	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	370	
27.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Barrie	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004		500
28.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Marathon or Manitouwadge	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	25	100
29.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Timmins	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		502
30.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	North Bay	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003	325	500

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
31.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Temiskaming Shores	September 1, 2004/ 1 ^{er} septembre 2004	200	
32.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	September 1, 2003/ 1 ^{er} septembre 2003		500

15. Le point 41 du tableau 17 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

41.	Huron Perth Catholic District School Board		0	1,823,717
-----	--	--	---	-----------

16. Le point 7 du tableau 19 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

7.	ALF		98.43%	98.39%
----	-----	--	--------	--------

17. (1) Le point 158 du tableau 20 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

158.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10724	Ange Gardien		Township of South Glengarry
------	---	-------	--------------	--	-----------------------------

(2) Le tableau 20 du Règlement est modifié par adjonction du point suivant :

158.1	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10725	Le Relais		Township of North Glengarry
-------	---	-------	-----------	--	-----------------------------

(3) Le tableau 20 du Règlement est modifié par adjonction du point suivant :

191.1	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10768	Immaculée- Conception, É. s.		Township of Ignace
-------	--	-------	---------------------------------	--	--------------------

(4) Le tableau 20 du Règlement est modifié par adjonction du point suivant :

218.1	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	10618		École secondaire Jeunesse Nord, Blind River	Town of Blind River
-------	---	-------	--	---	---------------------

(5) Le tableau 20 du Règlement est modifié par adjonction du point suivant :

255.1	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	10767	E-P Temiskaming-Sud - Haileybury		City of Temiskaming Shores
-------	---	-------	-------------------------------------	--	-------------------------------

(6) Les points 482 à 491 du tableau 20 du Règlement sont modifiés par substitution de «Huron Perth» à «Huron-Perth» partout où figure ce terme.

(7) Le tableau 20 du Règlement est modifié par adjonction des points suivants :

491.1	Huron Perth Catholic District School Board	10764	St. Joseph Separate School		County of Huron
491.2	Huron Perth Catholic District School Board	10765	St. Mary's Separate School		County of Perth

ONTARIO REGULATION 16/06

made under the

EDUCATION ACT

Made: February 3, 2006

Filed: February 6, 2006

Published on e-Laws: February 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending Reg. 291 of R.R.O. 1990

(District School Areas)

Note: Regulation 291 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The Schedule to section 12 of Regulation 291 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “two miles” and substituting “two metres”.

08/06

ONTARIO REGULATION 17/06

made under the

PUBLIC ACCOUNTING ACT, 2004

Made: February 3, 2006

Filed: February 6, 2006

Published on e-Laws: February 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 238/05

(General)

Note: Ontario Regulation 238/05 has not previously been amended.

1. Section 6 of Ontario Regulation 238/05 is revoked and the following substituted:

Transition

6. (1) For the purposes of subsections 44 (1), (2), (3) and (5) of the Act, December 31, 2006 is the prescribed date.

(2) For the purpose of dealing with problems arising as a result of the repeal of the *Public Accountancy Act* and the enactment of the *Public Accounting Act, 2004*, a person who applies for licensing as a public accountant under subsection 14 (1) of the *Public Accountancy Act* on or before June 30, 2006, is deemed to have met the application deadline set out in subsection 44 (3) of the *Public Accounting Act, 2004*.

(3) For the purposes of subsection 44 (7) of the Act, July 31, 2006 is the prescribed date.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 17/06

pris en application de la

LOI DE 2004 SUR L'EXPERTISE COMPTABLE

pris le 3 février 2006
 déposé le 6 février 2006
 publié sur le site Lois-en-ligne le 7 février 2006
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 238/05
 (Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 238/05 n'a pas été modifié antérieurement.

1. L'article 6 du Règlement de l'Ontario 238/05 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Dispositions transitoires**

6. (1) Pour l'application des paragraphes 44 (1), (2), (3) et (5) de la Loi, le 31 décembre 2006 est la date prescrite.

(2) En vue de traiter des problèmes découlant de l'abrogation de la *Loi sur la comptabilité publique* et de l'édiction de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable*, la personne qui fait une demande de permis à titre d'expert-comptable en application du paragraphe 14 (1) de la *Loi sur la comptabilité publique* au plus tard le 30 juin 2006, est réputée avoir respecté la date limite de présentation des demandes énoncée au paragraphe 44 (3) de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable*.

(3) Pour l'application du paragraphe 44 (7) de la Loi, le 31 juillet 2006 est la date prescrite.

08/06

ONTARIO REGULATION 18/06

made under the

EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: February 3, 2006
 Filed: February 6, 2006
 Published on e-Laws: February 7, 2006
 Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 285/01
 (Exemptions, Special Rules and Establishment of Minimum Wage)

Note: Ontario Regulation 285/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 18 of Ontario Regulation 285/01 is revoked and the following substituted:**Highway transport**

18. (1) Despite Part VIII of the Act, the employer shall pay an employee to whom this subsection applies overtime pay for each hour worked in excess of 60 hours in a work week, at an amount not less than one and one-half times the employee's regular rate.

(2) Subsection (1) applies to an employee who is the driver of any of the following:

1. A truck whose operator held an operating licence under the former Act on December 31, 2005.
2. A truck whose operator held a certificate of intercorporate exemption under the former Act on December 31, 2005, if after that date the truck is operated to carry, for compensation, goods of another person who is not an affiliated corporation under the former Act, such that the operator would be required to hold an operating licence under the former Act if it were still in force.
3. A truck that is operated to carry goods of another person for compensation, if the operator,

- i. did not hold an operating licence or a certificate of intercorporate exemption under the former Act on December 31, 2005, and
- ii. would be required to hold an operating licence under the former Act if it were still in force.

(3) For the purposes of paragraph 2 of subsection (2), subsection 3 (6) of the former Act does not apply.

(4) For the purposes of subparagraph 3 ii of subsection (2), subsections 3 (5) and (6) of the former Act do not apply.

(5) Subsection (1) does not apply to an employee to whom section 17 applies.

(6) For the purposes of this section, in computing the number of hours worked by an employee in a week, only the hours during which he or she is directly responsible for the truck shall be included.

(7) In this section,

“commercial motor vehicle” has the same meaning as in the former Act; (“véhicule automobile utilitaire”)

“former Act” means the *Truck Transportation Act*; (“ancienne loi”)

“operate” has the same meaning as in the former Act, and “operator” has a corresponding meaning; (“exploiter”, “exploitant”)

“truck” means a commercial motor vehicle or the combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers drawn by it. (“camion”)

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 18/06

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI

pris le 3 février 2006

déposé le 6 février 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 février 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 285/01

(Exemptions, règles spéciales et fixation du salaire minimum)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 285/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 18 du Règlement de l'Ontario 285/01 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Transport routier

18. (1) Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé à qui s'applique le présent paragraphe, l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalant à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 60 heures par semaine de travail.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux employés qui sont les conducteurs de l'un ou l'autre des camions suivants :

1. Un camion dont l'exploitant détenait, le 31 décembre 2005, un permis d'exploitation délivré en vertu de l'ancienne loi.
2. Un camion dont l'exploitant détenait, le 31 décembre 2005, un certificat d'exemption entre personnes morales délivré en vertu de l'ancienne loi et qui, après cette date, est exploité pour transporter, moyennant rémunération, des biens d'une autre personne qui n'est pas une personne morale membre du même groupe au sens de la même loi de telle façon que l'exploitant serait tenu de détenir un permis d'exploitation délivré en vertu de cette loi si elle était encore en vigueur.
3. Un camion qui est exploité pour transporter des biens d'une autre personne moyennant rémunération si l'exploitant réunit les conditions suivantes :
 - i. le 31 décembre 2005, il ne détenait pas de permis d'exploitation ou de certificat d'exemption entre personnes morales délivré en vertu de l'ancienne loi,
 - ii. il serait tenu de détenir un permis d'exploitation délivré en vertu de l'ancienne loi si elle était encore en vigueur.

(3) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (2), le paragraphe 3 (6) de l'ancienne loi ne s'applique pas.

(4) Pour l'application de la sous-disposition 3 ii du paragraphe (2), les paragraphes 3 (5) et (6) de l'ancienne loi ne s'appliquent pas.

(5) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux employés auxquels s'applique l'article 17.

(6) Pour l'application du présent article, seules les heures pendant lesquelles l'employé est directement responsable du camion entrent dans le calcul des heures de travail qu'il a effectuées au cours d'une semaine.

(7) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«ancienne loi» La *Loi sur le camionnage*. («former Act»)

«camion» Véhicule automobile utilitaire ou un ensemble formé d'un véhicule automobile utilitaire tractant une ou plusieurs remorques. («truck»)

«exploiter» S'entend au sens de l'ancienne loi. Le terme «exploitant» a un sens correspondant. («operate», «operator»)

«véhicule automobile utilitaire» S'entend au sens de l'ancienne loi. («commercial motor vehicle»)

08/06

ONTARIO REGULATION 19/06

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: February 3, 2006

Filed: February 6, 2006

Published on e-Laws: February 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 134/98

(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 6 of subsection 41 (1) of Ontario Regulation 134/98 is revoked and the following substituted:

6. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit is pregnant and for each succeeding month up to and including the month in which the pregnancy ends, and subsequently, if the member of the benefit unit is breast-feeding, for each succeeding month up to and including the month in which the infant is 12 months of age, a nutritional allowance equal to,
 - i. \$50, if an approved health professional confirms that the person requires a non-dairy diet, or
 - ii. \$40, otherwise.

2. (1) Paragraph 6 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit is pregnant and for each succeeding month up to and including the month in which the pregnancy ends, and subsequently, if the member of the benefit unit is breast-feeding, for each succeeding month up to and including the month in which the infant is 12 months of age, a nutritional allowance equal to,
 - i. \$50, if an approved health professional confirms that the person requires a non-dairy diet, or
 - ii. \$40, otherwise.

(2) Paragraph 6 of subsection 44 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. For the month in which an approved health professional confirms that a dependant of the dependant is pregnant and for each succeeding month up to and including the month in which the pregnancy ends, and subsequently, if the dependant of the dependant is breast-feeding, for each succeeding month up to and including the month in which the infant is 12 months of age, a nutritional allowance equal to,
 - i. \$50, if an approved health professional confirms that the person requires a non-dairy diet, or
 - ii. \$40, otherwise.

(3) Paragraph 5 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit is pregnant and for each succeeding month up to and including the month in which the pregnancy ends, and subsequently, if the member of the benefit unit is breast-feeding, for each succeeding month up to and including the month in which the infant is 12 months of age, a nutritional allowance equal to,
- i. \$50, if an approved health professional confirms that the person requires a non-dairy diet, or
 - ii. \$40, otherwise.

3. Clause 57 (5) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (e) for the month in which an approved health professional confirms that the child is pregnant and for each succeeding month up to and including the month in which the pregnancy ends, and subsequently, if the child is breast-feeding, for each succeeding month up to and including the month in which the infant is 12 months of age, a nutritional allowance equal to,
- (i) \$50, if an approved health professional confirms that the child requires a non-dairy diet, or
 - (ii) \$40, otherwise.

4. This Regulation shall be deemed to have come into force on November 1, 2005.**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 19/06**

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 3 février 2006

déposé le 6 février 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 février 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La disposition 6 du paragraphe 41 (1) du Règlement de l'Ontario 134/98 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires est une personne enceinte et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel la grossesse prend fin et y compris ce mois, et par la suite, si le membre du groupe de prestataires allaite, pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le nourrisson atteint l'âge de 12 mois et y compris ce mois, une allocation nutritionnelle s'élevant, selon le cas :
- i. à 50 \$, si un professionnel de la santé agréé confirme que le membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime excluant les produits laitiers,
 - ii. à 40 \$, dans les autres cas.

2. (1) La disposition 6 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires est une personne enceinte et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel la grossesse prend fin et y compris ce mois, et par la suite, si le membre du groupe de prestataires allaite, pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le nourrisson atteint l'âge de 12 mois et y compris ce mois, une allocation nutritionnelle s'élevant, selon le cas :
- i. à 50 \$, si un professionnel de la santé agréé confirme que le membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime excluant les produits laitiers,
 - ii. à 40 \$, dans les autres cas.

(2) La disposition 6 du paragraphe 44 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'une personne à charge de la personne à charge est une personne enceinte et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel la grossesse prend fin et y compris ce mois, et par la suite, si la personne à charge de la personne à charge allaite, pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le nourrisson atteint l'âge de 12 mois et y compris ce mois, une allocation nutritionnelle s'élevant, selon le cas :
- i. à 50 \$, si un professionnel de la santé agréé confirme que la personne à charge de la personne à charge a besoin d'un régime excluant les produits laitiers,
 - ii. à 40 \$, dans les autres cas.

(3) La disposition 5 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires est une personne enceinte et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel la grossesse prend fin et y compris ce mois, et par la suite, si le membre du groupe de prestataires allaite, pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le nourrisson atteint l'âge de 12 mois et y compris ce mois, une allocation nutritionnelle s'élevant, selon le cas :
- i. à 50 \$, si un professionnel de la santé agréé confirme que le membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime excluant les produits laitiers,
 - ii. à 40 \$, dans les autres cas.

3. L'alinéa 57 (5) e) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- e) pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme que l'enfant est une personne enceinte et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel la grossesse prend fin et y compris ce mois, et par la suite, si l'enfant allaite, pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le nourrisson atteint l'âge de 12 mois et y compris ce mois, une allocation nutritionnelle s'élevant, selon le cas :
- i. à 50 \$, si un professionnel de la santé agréé confirme que l'enfant a besoin d'un régime excluant les produits laitiers,
 - ii. à 40 \$, dans les autres cas.

4. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} novembre 2005.

08/06

ONTARIO REGULATION 20/06

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: February 3, 2006

Filed: February 6, 2006

Published on e-Laws: February 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006Amending O. Reg. 222/98
(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 5 of subsection 30 (1) of Ontario Regulation 222/98 is revoked and the following substituted:

5. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit is pregnant and for each succeeding month up to and including the month in which the pregnancy ends, and subsequently, if the member of the benefit unit is breast-feeding, for each succeeding month up to and including the month in which the infant is 12 months of age, a nutritional allowance equal to,
- i. \$50, if an approved health professional confirms that the person requires a non-dairy diet, or

ii. \$40, otherwise.

2. Paragraph 6 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit is pregnant and for each succeeding month up to and including the month in which the pregnancy ends, and subsequently, if the member of the benefit unit is breast-feeding, for each succeeding month up to and including the month in which the infant is 12 months of age, a nutritional allowance equal to,
- i. \$50, if an approved health professional confirms that the person requires a non-dairy diet, or
 - ii. \$40, otherwise.

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on November 1, 2005.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 20/06

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES
HANDICAPÉES**

pris le 3 février 2006
déposé le 6 février 2006
publié sur le site Lois-en-ligne le 7 février 2006
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La disposition 5 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires est une personne enceinte et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel la grossesse prend fin et y compris ce mois, et par la suite, si le membre du groupe de prestataires allaite, pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le nourrisson atteint l'âge de 12 mois et y compris ce mois, une allocation nutritionnelle s'élevant, selon le cas :
- i. à 50 \$, si un professionnel de la santé agréé confirme que le membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime excluant les produits laitiers,
 - ii. à 40 \$, dans les autres cas.

2. La disposition 6 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires est une personne enceinte et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel la grossesse prend fin et y compris ce mois, et par la suite, si le membre du groupe de prestataires allaite, pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le nourrisson atteint l'âge de 12 mois et y compris ce mois, une allocation nutritionnelle s'élevant, selon le cas :
- i. à 50 \$, si un professionnel de la santé agréé confirme que le membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime excluant les produits laitiers,
 - ii. à 40 \$, dans les autres cas.

3. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} novembre 2005.

08/06

ONTARIO REGULATION 21/06
made under the
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Made: February 2, 2006
Filed: February 6, 2006
Published on e-Laws: February 7, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 206/00
(Procedures, Practices and Standards of Services for Child Protection Cases)

Note: Ontario Regulation 206/00 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 206/00 is amended by adding the following heading immediately before section 1:

**PART I
GENERAL**

2. The Regulation is amended by adding the following Part:

**PART II
FAMILY AND COMMUNITY PLACEMENT**

5. (1) This Part applies where,

- (a) a society has determined that a child is in need of protection and cannot be adequately protected if he or she remains with the person having charge of the child;
- (b) the child,
 - (i) has received services from the society but has not been placed in the society's care by an agreement under subsection 29 (1) or by an order made under clause 51 (2) (d), paragraph 2, 3 or 4 of subsection 57 (1) or subsection 65 (1) of the Act, or
 - (ii) has been placed in the society's care and the agreement or order described in subclause (i) will be terminated; and
- (c) the society proposes or is apprised of a plan to place the child in the care of a person who is a relative of the child or a member of the child's extended family or community in any of the following situations:
 - (i) in the context of a court proceeding for a supervision order under clause 51 (2) (c), paragraph 1 or 4 of subsection 57 (1) or subsection 65 (1) of the Act,
 - (ii) in the context of a court proceeding for an order relating to the custody of the child, or
 - (iii) where the person having charge of the child agrees to the placement.

(2) If a society proposes or is apprised of a plan to place a child with a relative or member of his or her extended family or community before the placement occurs, the society shall follow the procedures set out in section 7.

(3) If a society is apprised of a plan to place a child with a relative or member of his or her extended family or community after the child has begun living with that person, the society shall follow the procedures set out in section 8.

6. If a society proposes or is apprised of a placement plan in the circumstances described in subsection 5 (1) and the plan relates to the placement of a child who is an Indian or native child, a child protection worker shall,

- (a) use his or her best efforts to consult with the child's band or native community respecting the placement of the child before beginning to follow the procedures set out in section 7 or 8; and
- (b) if the consultation with the band or native community does not occur before the procedures set out in section 7 or 8 are begun, continue to use his or her best efforts to carry out the consultation after the procedures are begun.

7. (1) Before a child is placed in the care of a relative or member of the child's extended family or community, the society shall conduct an evaluation of the proposed plan for the care of the child to determine whether the person is capable of providing the child with a safe home environment.

(2) In an evaluation under subsection (1), the society shall use its best efforts to ensure that all of the following procedures are completed:

1. A child protection worker shall obtain information,
 - i. as to the identity of every person who is 18 years of age or older and resides in the home in which the child will be placed, and
 - ii. as to the nature of the relationship between the child and every person referred to in subparagraph i.
 2. A child protection worker shall meet with the proposed primary caregiver and conduct an interview of the caregiver.
 3. A child protection worker shall meet in private with the child who will be placed and conduct an interview appropriate to the child's age and developmental capacity.
 4. A child protection worker or a person designated by the society shall conduct an assessment of the home environment, including an assessment of the physical aspects of the home.
 5. A child protection worker shall conduct a review of the society's record and files for information relating to any person who is 18 years of age or older and resides in the home in which the child will be placed.
- (3) As soon as practicable but no later than 30 days after completing the evaluation under subsection (1), a child protection worker shall document the evaluation.
- (4) After the child is placed in the care of a relative or member of the child's extended family or community, the society shall use its best efforts to ensure that the following procedures and practices are followed:
1. Within seven days of being apprised that the placement has occurred, a child protection worker shall,
 - i. conduct a home visit to the home in which the child was placed,
 - ii. shall meet in private with the child and conduct an interview appropriate to the child's age and developmental capacity, and
 - iii. contact every person who is 18 years of age or older and resides in the home in order to obtain the person's consent to a criminal record check and to the disclosure of information by any children's aid society or any child protection authority in a jurisdiction outside Ontario.
 2. As soon as practicable but no later than seven days after the society obtains the consent requested of a person under subparagraph 1 iii, the society shall,
 - i. make a request to the appropriate authority in any jurisdiction in which the person has resided for a verification of the person's criminal record, and
 - ii. if the person has resided in the past in an area outside of the society's jurisdiction, make a request to any children's aid society in Ontario or any child protection authority outside Ontario for any information or records they may have relating to the person.
 3. As soon as practicable but no later than seven days after the information requested under paragraph 2 is received, the society shall review the information and document any decisions and actions it proposes to take with respect to the information.
 4. Within 30 days of being apprised that the placement has occurred, a child protection worker shall,
 - i. conduct a second home visit to the home in which the child was placed,
 - ii. shall meet in private with the child and conduct an interview appropriate to the child's age and developmental capacity,
 - iii. conduct an interview with the primary caregiver, and
 - iv. ensure that the placement plan relating to the child is reviewed by a children's aid society's supervisor.
- (5) Within seven days of receiving a request for information from another society under subparagraph 2 ii of subsection (4), a society shall respond to the request and the response shall indicate whether or not any information relating to the person specified in the request exists in the society's files or records.
- 8.** (1) If a society is apprised of a plan to place a child with a relative or member of his or her extended family or community after the child has begun living with that person, the society shall,
- (a) conduct an evaluation of the placement to determine whether the person is providing the child with a safe home environment and is capable of continuing to do so; and
 - (b) use its best efforts to ensure that the procedures set out in subsections (4), (5) and (6) are followed after the evaluation is complete.

(2) In an evaluation under clause (1) (a), the society shall use its best efforts to ensure that as soon as practicable but no later than seven days after a society is apprised of the fact that a child has been placed with a relative or member of his or her extended family or community,

(a) all of the procedures set out in subsection 7 (2), with necessary modifications, are completed; and

(b) a child protection worker shall contact every person who is 18 years of age or older and resides in the home in order to obtain the person's consent to a criminal record check and to the disclosure of information by any children's aid society or any child protection authority in a jurisdiction outside Ontario.

(3) As soon as practicable but no later than 30 days after completing the procedures for an evaluation under clause (2) (a), the child protection worker shall document the evaluation.

(4) As soon as practicable, but no later than seven days, after the society obtains the consent requested of a person under clause (2) (b), the society shall,

(a) make a request to the appropriate authority in any jurisdiction in which the person has resided for a verification of the person's criminal record; and

(b) if the person has resided in the past in an area outside of the society's jurisdiction, make a request to any children's aid society in Ontario or any child protection authority outside Ontario for any information or records they may have relating to the person.

(5) As soon as practicable but no later than seven days after the information requested under subsection (4) is received, the society shall review the information and document any decisions and actions it proposes to take with respect to the information.

(6) Within 30 days of being apprised that the placement has occurred, a child protection worker shall follow the procedures set out in paragraph 4 of subsection 7 (4).

9. Within seven days of receiving a request for information from another society under clause 8 (4) (b), a society shall respond to the request and the response shall indicate whether or not any information relating to the person specified in the request exists in the society's files or records.

10. If all of the procedures set out in this Part have not been followed with respect to a particular matter, a society shall document,

(a) the circumstances and reasons why specified procedures were not followed; and

(b) any additional steps that were taken with respect to the matter.

11. If a child is to be placed with a relative or member of his or her extended family or community and that person resides outside of the jurisdiction of the society involved with the child's case,

(a) in the case of a relative or member of the child's extended family or community who lives in another jurisdiction in Ontario, the society may refer the matter to the society in that jurisdiction so that it can carry out all or part of the procedures under this Part; and

(b) in the case of a relative or member of the child's extended family or community who lives outside Ontario, the society may request the assistance of another child protection authority in that jurisdiction.

Made by:

MARY ANNE V. CHAMBERS
Minister of Children and Youth Services

Date made: February 2, 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 22/06

made under the

NURSING ACT, 1991

Made: October 19, 2005
 Approved: February 3, 2006
 Filed: February 6, 2006
 Published on e-Laws: February 7, 2006
 Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 275/94
 (General)

Note: Ontario Regulation 275/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 8 of Ontario Regulation 275/94 is revoked and the following substituted:

8. (1) Subject to subsection (2), a person who formerly held a general or extended certificate or a certificate under Part IV of the *Health Disciplines Act*, and who applies for a certificate of registration under the Act in the same membership class, shall be deemed to have met the requirements set out in section 6 or 11.1 that are applicable to the class of certificate equivalent to the one that the person previously held, if he or she satisfies the Executive Director that he or she,

- (a) graduated within the past five years from a program in nursing that was a requirement for the issuance of his or her previous certificate of registration;
- (b) has no need for additional education or experience based on evidence of safe nursing practice during the past five years; or
- (c) has successfully completed any additional educational requirements that may be determined by the Registration Committee.

(2) Subsection (1) does not apply to a person whose certificate of registration was revoked or suspended by the Executive Director in accordance with an order of the Discipline Committee, the Fitness to Practise Committee, the Registration Committee, or a panel of any of those committees.

(3) An application referred to in subsection (1) shall be treated, in all other respects, as an initial application for registration.

2. Subsection 12.1 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) A member holding a retired certificate of registration as a registered nurse or as a registered practical nurse may apply for the reinstatement of the general or extended class certificate that he or she previously held by submitting a completed application to the Executive Director in the form provided by the Executive Director.

(7) The Executive Director shall reinstate the general or extended class certificate that the member previously held upon the approval of and subject to any terms, conditions or limitations that the Registration Committee considers appropriate, if the member,

- (a) has paid the required reinstatement fee;
- (b) has paid the annual fee applicable to the class of certificate being reinstated for the year in which the reinstatement occurs, less any amount previously paid by the member as an annual fee for that year; and
- (c) has satisfied the Executive Director that he or she,
 - (i) has no need for additional education or experience based on evidence of safe nursing practice during the past five years, or
 - (ii) has successfully completed any additional education requirements determined by the Registration Committee.

3. Section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

REINSTATEMENT

13. (1) A former member who resigned as a member or whose certificate of registration was suspended for failure to pay a required fee may apply for the reinstatement of the general or extended class certificate which he or she previously held by submitting a completed application to the Executive Director in the form provided by the Executive Director.

- (2) Subject to subsection (3), the Executive Director may reinstate the former member's certificate of registration if,
 - (a) the former member has paid the following amounts:

- (i) the required reinstatement fee,
 - (ii) the annual fee for the year in which the certificate of registration is to be reinstated, if not previously paid,
 - (iii) any other money owing to the College at the date the application for reinstatement is submitted, including any penalty fees that were due at the time that he or she ceased to be a member; and
- (b) the former member has satisfied the Executive Director that he or she,
- (i) graduated within the past five years from a program in nursing that was a requirement for the issuance of the certificate of registration that is the subject of the application for reinstatement,
 - (ii) has no need for additional education or experience based on evidence of safe nursing practice during the past five years, or
 - (iii) has successfully completed any additional education requirements that may be determined by the Registration Committee.
- (3) A former member is ineligible for reinstatement under subsection (2) if he or she,
- (a) is the subject of a proceeding for professional misconduct, incompetence or incapacity in Ontario or in another jurisdiction in relation to the nursing profession or another health profession, or was the subject of such a proceeding, other than a proceeding that was completed on its merits;
 - (b) is the subject of an inquiry or investigation by the Executive Director, a committee, a panel of a committee or a board of inquiry of the College, or was the subject of such an inquiry or investigation, that was not completed on its merits or which resulted in the member's resignation;
 - (c) was, at the time he or she ceased to be a member, the subject of an outstanding order of a committee, a panel of a committee, or a board of inquiry of the College;
 - (d) was, at the time he or she ceased to be a member, in breach of an order of a committee, a panel of a committee, or a board of inquiry of the College;
 - (e) was, at the time he or she ceased to be a member, in violation of a decision of a panel of the Complaints Committee, including a decision requiring the member to attend to be cautioned;
 - (f) was, at the time he or she ceased to be a member, in breach of any written agreement with or undertaking provided to the College; or
 - (g) had, at the time he or she ceased to be a member, terms, conditions or limitations on his or her certificate of registration, other than those applicable to all members of the class of certificate of registration previously held by the former member.
- (4) Nothing in this section prevents a former member who resigned as a member or whose certificate of registration was suspended for failure to pay a required fee from making an application for a new certificate of registration.

13.1 If a former member's certificate of registration is ordered to be reinstated by a panel of the Discipline Committee or the Fitness to Practise Committee, the Executive Director shall reinstate the certificate of registration upon payment of,

- (a) the required reinstatement fee; and
- (b) the annual fee for the year in which the certificate of registration is to be reinstated, if not previously paid.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF NURSES OF ONTARIO:

ANNE L. COGHLAN
Executive Director

SANDRA KEATING
President

Date made: October 19, 2005.

ONTARIO REGULATION 23/06

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: February 3, 2006
 Filed: February 6, 2006
 Published on e-Laws: February 8, 2006
 Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 665/98
 (Hunting)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 59 (2) of Ontario Regulation 665/98 is revoked and the following substituted:

(2) The holder of a resident licence to hunt bear shall complete the questionnaire relating to the hunting activities carried out under that licence in the form established by the Minister and return it to the office of the Ministry specified in the questionnaire by December 15 in the year of the hunt.

2. Subsection 66 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) A person shall not carry or discharge a firearm, other than a long-bow or a cross-bow, for the purpose of hunting on a Sunday, in any area lying south of the French and Mattawa rivers except those municipalities listed in Part 7 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions) made under the Act.

3. Subparagraph 1 ii of subsection 86 (1) of the Regulation is amended by adding “43.1.2” after “43.1.1”.**4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Sections 2 and 3 come into force on September 1, 2006.**

08/06

ONTARIO REGULATION 24/06

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: January 18, 2006
 Filed: February 6, 2006
 Published on e-Laws: February 8, 2006
 Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 663/98
 (Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following Part:**PART 7****AREAS SOUTH OF THE FRENCH AND MATTAWA RIVERS WHERE SUNDAY GUN HUNTING IS PERMITTED**

7. The municipalities referred to in Schedule 1 are the areas south of the French and Mattawa rivers where it is permitted to hunt with a gun on Sundays under Ontario Regulation 665/98 (Hunting) made under the Act.

SCHEDULE 1

Municipality	Geographic Area
Algonquin Highlands, Township of	Haliburton
Alnwick/Haldimand, Township of	Northumberland
Amherstburg, Town of	Essex
Armour, Township of	Parry Sound
Arran-Elderslie, Municipality of	Bruce
Augusta, Township of	Leeds and Grenville
Bayham, Municipality of	Elgin
Blair, Brown, East Mills, Hardy, Henvy, Lount, McConkey, Mowat, Patterson, Pringle, Wallbridge, Wilson, Geographic Townships of	Parry Sound
Blandford-Blenheim, Township of	Oxford
Bluewater, Municipality of	Huron
Bonfield, Township of	Nipissing
Boyd, Lauder, Geographic Townships of	Nipissing
Bracebridge, Town of	Muskoka
Brock, Township of	Durham
Calvin, Township of	Nipissing
Carlow/Mayo, Township of	Hastings
Clearview, Township of	Simcoe
Cramahe, Township of	Northumberland
Dawn-Euphemia, Township of	Lambton
Dysart, Dudley, Harcourt, Guilford, Harburn, Bruton, Havelock, Eyre and Clyde, United Townships of	Haliburton
East Ferris, Township of	Nipissing
Edwardsburgh/Cardinal, Township of	Leeds and Grenville
Elizabethtown-Kitley, Township of	Leeds and Grenville
Essa, Township of	Simcoe
Faraday, Township of	Hastings
Fort Erie, Town of	Niagara
Georgian Bluffs, Township of	Grey
Georgina, Town of	York
Goderich, Town of	Huron
Grimsby, Town of	Niagara
Hastings Highlands, Municipality of	Hastings
Harrison, Geographic Township of, except that part in The Archipelago, Township of	Parry Sound
Havelock-Belmont-Methuen, Township of	Peterborough
Huron East, Municipality of	Huron
Kearney, Town of	Parry Sound
Killarney, Town of	Sudbury
Kingsville, Town of	Essex
Leamington, Municipality of	Essex
Leeds and the Thousand Islands, Township of	Leeds and Grenville
Limerick, Township of	Hastings
Marmora and Lake, Municipality of	Hastings
Meaford, Municipality of	Grey
Newbury, Village of	Middlesex
Nipissing, Township of	Parry Sound
Norfolk County	Norfolk
North Dumfries, Township of	Waterloo
North Dundas, Township of	Stormont, Dundas and Glengarry
North Stormont, Township of	Stormont, Dundas and Glengarry
Northern Bruce Peninsula, Municipality of	Bruce
Ottawa, City of	Ottawa
Papineau-Cameron, Township of	Nipissing
Pelee, Township of	Essex
Port Hope, Municipality of	Northumberland
Powassan, Municipality of	Parry Sound
Prescott and Russell, United Counties of	Prescott and Russell
Quinte West, City of	Hastings

Municipality	Geographic Area
Ramara, Township of	Simcoe
Renfrew, County of	Renfrew
Rideau Lakes, Township of	Leeds and Grenville
Saugeen Shores, Town of	Bruce
Shawanaga, Geographic Township of, except that part in The Archipelago, Township of	Parry Sound
South Algonquin, Township of	Nipissing
South Bruce Peninsula, Town of	Bruce
South Glengarry, Township of	Stormont, Dundas and Glengarry
South Stormont, Township of	Stormont, Dundas and Glengarry
Southgate, Township of	Grey
Stirling-Rawdon, Township of	Hastings
Stone Mills, Township of	Lennox and Addington
Tay Valley, Township of	Lanark
Thames Centre, Municipality of	Middlesex
Trent Hills, Municipality of	Northumberland
Tudor and Cashel, Township of	Hastings
Tweed, Municipality of	Hastings
Tyendinaga, Township of	Hastings
Whitby, Town of	Durham
Whitchurch-Stouffville, Town of	York

2. This Regulation comes into force on September 1, 2006.

Made by:

DAVID JAMES RAMSAY
Minister of Natural Resources

Date made: January 18, 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 25/06

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: January 18, 2006
 Filed: February 6, 2006
 Published on e-Laws: February 7, 2006
 Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 670/98
 (Open Seasons — Wildlife)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Items 10, 12, 13, 14.1, 15, 15.1, 15.2, 15.3, 15.4, 16, 17.1, 18, 20, 23, 27.1, 32, 33, 33.1, 33.2, 34, 35, 43.1 and 43.1.1 of Table 5 of Ontario Regulation 670/98 are revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
10.	46, 48, 49, 50, 53A, 57, 58	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to November 30, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to November 30, in any year.	1

.

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
12.	54, excluding those parts of WMU 54 which lie within the boundaries of Algonquin Provincial Park, 56	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to November 30, in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to November 30, in any year.	1
13.	55A	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the fifth Sunday following, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the fifth Sunday following, in any year.	1

.

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
14.1	59	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1
15.	60, 61, 62	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to December 15, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to December 15, in any year.	1
15.1	63A	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 15, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 15, in any year.	1

Item	Column 1 Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Column 2 Open Season — Residents	Column 3 Open Season — Non-Residents	Column 4 Class of Firearm
15.2	63B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31 in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31 in any year.	1
15.3	64A, 64B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the fourth Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the fourth Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1
15.4	65	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1
16.	66A, 69B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1

.

Item	Column 1 Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Column 2 Open Season — Residents	Column 3 Open Season — Non-Residents	Column 4 Class of Firearm
17.1	67, 71, 72A, 73, 74A, 75	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the second following Sunday, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to the second following Sunday, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
18.	68A, 68B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to December 31 in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to December 31 in any year.	1

.

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
20.	69A2, 70	From October 1 to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1

.

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
23.	74B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to December 15, in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the third Monday in November to December 15, in any year.	1

.

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
27.1	80	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the third following Sunday, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	Closed season	1

.

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
32.	85A, 85B, 85C, 90A, 90B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the third Sunday following, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	Closed season	1

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
33.	86A, 86B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the second Monday following November 28 to December 31, in any year.	Closed season	1
33.1	87B, 87C, 87D, 87E	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to December 31, in any year.	Closed season	1
33.2	89A, 89B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	Closed season	1
34.	91A, 91B, 92A, 92B, 92C, 92D	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the fourth Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the second Monday next following November 28 to December 31, in any year.	Closed season	1
35.	93A, 93B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the second Monday following November 28 to December 31, in any year.	Closed season	1

.

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
43.1.	59	From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	2
43.1.1	43A, 43B	From the Monday next following November 28 to the Saturday next following, in any year.	From the Monday next following November 28 to the Saturday next following, in any year.	2

(2) Table 5 of the Regulation is amended by adding the following item:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
43.1.2	63A, 63B, 64A, 64B, 65, 66A, 67, 69B, 71, 72A, 73, 74A, 75	From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	2

(3) Items 43.2, 44, 45, 46, 47, 53, 54, 56, 59, 60, 61, 62 and 70 of Table 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Item	Column 1 Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Column 2 Open Season — Residents	Column 3 Open Season — Non-Residents	Column 4 Class of Firearm
43.2	80	From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	Closed season	2
44.	64B	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year.	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year.	3
45.	69B	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year.	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year.	3
46.	68B, 74A	From the first Monday in November to the second Sunday next following, in any year.	From the first Monday in November to the second Sunday next following, in any year.	3
47.	65, 71, 72A, 73, 75	From the first Monday in November to the second Sunday next following, in any year.	From the first Monday in November to the second Sunday next following, in any year.	3

.

Item	Column 1 Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Column 2 Open Season — Residents	Column 3 Open Season — Non-Residents	Column 4 Class of Firearm
53.	91A, 91B	From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year.	Closed season	5
54.	92A, 92B, 92C, 92D	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	Closed season	5

.

Item	Column 1 Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Column 2 Open Season — Residents	Column 3 Open Season — Non-Residents	Column 4 Class of Firearm
56.	69A2, 70	From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	Closed season	6

.

Item	Column 1 Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Column 2 Open Season — Residents	Column 3 Open Season — Non-Residents	Column 4 Class of Firearm
59.	80, 87B, 87C, 87D, 87E	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year.	Closed season	6
60.	82C	From the Monday following the third Saturday in November to the Sunday following the second Saturday in December.	Closed season	6
61.	85A, 85B, 85C, 89A, 89B, 90A, 90B, 91A, 91B	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	Closed season	6
62.	86A, 86B, 93A, 93B	From the Monday next following November 28 to the Sunday next following, in any year.	Closed season	6

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
70.	36, 37, 38, 39, 41, 42	From the first Monday in November to the second following Saturday, in any year.	From the first Monday in November to the second following Saturday, in any year.	7

(4) Table 5 of the Regulation is amended by adding the following item:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
74.1	46, 47, 48, 49, 50, 53A, 54, 55A, 55B, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 67, 68A, 74B	From the first Monday in November to the second following Sunday, in any year.	From the first Monday in November to the second following Sunday, in any year.	7

(5) Items 75 and 75.1 of Table 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
75.	66A	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year.	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year.	7
75.1	64A	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year.	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year. AND: From the third Monday in November to the Sunday next following, in any year.	7

2. This Regulation comes into force on September 1, 2006.

Made by:

DAVID JAMES RAMSAY
Minister of Natural Resources

Date made: January 18, 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 26/06

made under the

INSURANCE ACT

Made: February 3, 2006

Filed: February 7, 2006

Published on e-Laws: February 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 776/93

(Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents after December 31, 1993 and before November 1, 1996)

Note: Ontario Regulation 776/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The definition of “spouse” in section 1 of Ontario Regulation 776/93 is revoked and the following substituted:

“spouse” means either of two persons who,

- (a) are married to each other,
- (b) have together entered into a marriage that is voidable or void, in good faith on the part of the person asserting a right under this Regulation, or
- (c) have lived together in a conjugal relationship outside marriage at some point during the previous year and have lived together in a conjugal relationship outside marriage,
 - (i) continuously for a period of at least one year, or
 - (ii) in a relationship of some permanence, if they are the natural or adoptive parents of a child or have demonstrated a settled intention to treat a child as a child of their family; (“conjoint”)

2. The Regulation is amended by adding the following section:

APPLICATION OF SECTIONS 21 TO 25

20.1 Sections 21 to 25 apply only if, before March 1, 2006,

- (a) the insurer has refused to pay weekly income replacement benefits under Part II, weekly education disability benefits under section 15, weekly caregiver benefits under Part IV or weekly disability benefits under Part V;
- (b) the insurer has not made an offer with respect to the payment of weekly loss of earning capacity benefits under section 21 and there is no agreement under section 24 or 25; and
- (c) an arbitration proceeding under section 282 of the Act or under the *Arbitration Act, 1991* or a court proceeding has been commenced in accordance with subsection 279 (1) of the Act in respect of the insured person’s entitlement to a benefit referred to in clause (a).

3. Subsection 21 (6) of the Regulation is amended by striking out “and the insured person will be required to be assessed under section 27” at the end and substituting “and the insured person will be required to be examined under section 65”.

4. (1) Subsection 23 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) If an insured person rejects the insurer’s offer in respect of residual earning capacity, the insurer shall give notice that it requires the insured person to be examined under section 65.

(2.1) Within 14 days after receiving the report of the examination under section 65, the insurer shall give to the insured person a document setting out its determination with respect to the payment of loss of earning capacity benefits and the information specified in clauses 21 (5) (a) to (d).

(2) Subsection 23 (4) of the Regulation is revoked.

(3) Subsection 23 (5) of the Regulation is amended by striking out “the report from the designated assessment centre under subsection 27 (5)” at the end and substituting “the report of the examination conducted under section 65”.

(4) Subsections 23 (5.1) and (6) of the Regulation are revoked.

(5) Clause 23 (7) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the examination referred to in subsection (2) may be delayed.

(6) Subsection 23 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) Subject to subsection 65 (5.1) and to subsection 281 (4) of the *Insurance Act*, the insurer shall continue to pay benefits under Part IV or V pending the resolution of a dispute under this section, if the person continues to qualify for those benefits.

5. Section 25 of the Regulation is revoked and the following substituted:

EXAMINATION BEFORE OFFER

25. A person who has not received an offer under section 21 and who is entitled to receive weekly income replacement benefits under Part II, weekly education disability benefits under section 15, weekly caregiver benefits under Part IV or weekly disability benefits under Part V may agree in writing with the insurer that the person shall be examined under section 65.

6. (1) Clause 26 (1) (a) of the Regulation is revoked.

(2) Section 26 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) In this Part,

“designated assessment centre” means an assessment centre designated before March 1, 2006 by the Superintendent under clause (1) (a), as it read before March 1, 2006.

7. Section 27 of the Regulation is revoked.

8. The Regulation is amended by adding the following section:

TRANSITIONAL

27.1 (1) Sections 21 to 27, as they read on February 28, 2006, continue to apply in respect of loss of earning capacity benefits if, before March 1, 2006, an insurer has delivered a written offer with respect to the payment of weekly loss of earning capacity benefits to the insured person under subsection 21 (1), as it read on February 28, 2006, or if the insurer and the insured person have agreed in writing under section 25, as it read on February 28, 2006, that the insured person should be assessed under section 27.

(2) Despite subsection (1), if an assessment of an insured person by a designated assessment centre cannot be conducted or completed on or after March 1, 2006 because there is no designated assessment centre that satisfies the requirements of this Part, the insurer may give the insured person a notice in writing requiring the insured person to be examined under section 65 in respect of loss of earning capacity benefits, instead of being assessed by a designated assessment centre, and the provisions of this Regulation, as they read after February 28, 2006, apply in respect of loss of earning capacity benefits after the notice is given.

9. Subsections 33 (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) The insurer may, for the purposes of the review, give notice that it requires the person to be examined under section 65.

(4) After the review, the insurer shall give the person a notice of determination with respect to the review.

(5) If the insurer required an examination under section 65, the insurer shall give the notice of determination required under subsection (4) within 14 days after receiving the report of the examination.

(6) The notice of determination shall state,

- (a) that the insurer shall continue to pay a weekly loss of earning capacity benefit in the same amount as the person's current benefit, if the insurer determines there has been no material change in the ability of the person to earn the amount that is being used for the purpose of determining the person's residual earning capacity; or
- (b) that the insurer will pay the person a weekly loss of earning capacity benefit, as determined in accordance with section 28, based on the insurer's determination of the person's current residual earning capacity, as determined in accordance with section 30, if clause (a) does not apply.

(7) A notice of determination described in clause (6) (b) shall include,

- (a) the type of employment that the insurer has determined will best satisfy the criteria set out in subsection 30 (2);
- (b) the person's residual earning capacity, as determined by the insurer in accordance with section 30;
- (c) the reasons for the insurer's determinations described in clauses (a) and (b); and
- (d) the amount of weekly loss of earning capacity benefit, if any, payable to the person, as determined by the insurer in accordance with section 28.

(8) Sections 28 to 30 apply, with necessary modifications, for the purposes of adjusting the amount of the weekly loss of earning capacity benefits payable to a person.

(9) An insurer shall not reduce the amount of the weekly loss of earning capacity benefits payable to a person unless,

- (a) the insurer required the person to attend an examination under section 65 and has received the report of the examination; or
- (b) the insurer is entitled to withhold payment of the benefits under subsection 65 (5.1).

(10) Sections 21 to 27 and subsections (1) to (5), as they read on February 28, 2006, continue to apply in respect of a review by an insurer of the amount of weekly loss of earnings capacity benefits if, before March 1, 2006, the insurer made an offer under subsection (3), as it read before March 1, 2006, in respect of the amount of the benefits.

(11) Despite subsection (10), if an assessment of a person by a designated assessment centre cannot be conducted or completed on or after March 1, 2006 for the purposes of a review under this section because there is no designated assessment centre that satisfies the requirements of this Part, the insurer may give the person a notice in writing requiring the person to be examined under section 65 in respect of the review, instead of being assessed by a designated assessment centre, and the provisions of this Regulation, as they read after February 28, 2006, apply in respect of the review after the notice is given.

10. Subsection 34 (6) of the Regulation is amended by striking out “Subsections 33 (3) to (5)” at the beginning and substituting “Subsections 33 (3) to (11)”.

11. Subsection 36 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection (5), clause 39 (11) (b) and subsection 39 (12)” and substituting “subsections (5) and 39 (6)”.

12. (1) Clause 38 (1) (a) of the Regulation is revoked.

(2) Section 38 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) In this Part,

“designated assessment centre” means an assessment centre designated before March 1, 2006 by the Superintendent under clause (1) (a), as it read before March 1, 2006.

13. (1) The heading before section 39 and subsection 39 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

EXAMINATION

(1) If the insurer receives a certificate under section 37 in respect of an expense, the insurer may give the insured person a notice requiring the person to be examined under section 65.

(2) Subsections 39 (5), (6), (6.1), (7), (8), (9), (10), (11) and (12) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(5) If the insurer requires the insured person to be examined under section 65, the insurer shall provide the insured person with 14 days notice of the examination and 14 days notice of the examination shall be considered to be reasonable notice of the examination for the purposes of subsection 65 (2).

(6) Subject to the determination of a dispute relating to the expense in accordance with sections 279 to 283 of the Act, the insurer is not required to pay an expense if the insurer has received the report of the examination under section 65 and gives notice under subsection 39.1 (6) that it refuses to pay the expense.

14. (1) Subsection 39.1 (4) of the Regulation is amended by striking out “that an assessment be conducted under section 39” in the portion before clause (a) and substituting “that an examination be conducted under section 65”.

(2) Clause 39.1 (4) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the insurer shall,

(i) mail or deliver the payment of the expense to the person entitled within 14 days after the insurer receives the report of the examination under section 65, or

(ii) give the person a notice in accordance with subsection (6) if the insurer refuses to pay the expense; and

(3) Subsection 39.1 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) If the insurer refuses to pay a benefit under this Part, it shall give the insured person notice of the reasons for the refusal within 14 days after the insurer receives the report of the examination under section 65.

15. The Regulation is amended by adding the following section:

TRANSITIONAL

39.2 (1) Subsection 36 (4) and sections 39 and 39.1, as they read on February 28, 2006, continue to apply in respect of a claim for payment of an expense under section 36 if, before March 1, 2006, an insurer has given a notice to the insured person under section 39, as it read on February 28, 2006, requiring the insured person to be assessed.

(2) Despite subsection (1), if an assessment of an insured person by a designated assessment centre cannot be conducted or completed on or after March 1, 2006 because there is no designated assessment centre that satisfies the requirements of this Part, the insurer may give the insured person a notice in writing requiring the insured person to be examined under section 65 in respect of the claim, instead of being assessed by a designated assessment centre, and the provisions of this Regulation, as they read after February 28, 2006, apply in respect of the disposition of the claim after the notice is given.

16. Subsection 40 (7) of the Regulation is amended by striking out “subsection (8), clause 45 (11) (b) and subsection 45 (12)” and substituting “subsections (8) and 45 (4)”.

17. Section 44 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

44. The assessment centres designated before March 1, 2006 for the purpose of Part VII shall be deemed to have been designated for the purpose of this Part and,

.

18. (1) The heading before section 45 and subsection 45 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

EXAMINATION

(1) If the insurer receives a certificate under section 43 in respect of an expense, the insurer may give the insured person a notice requiring the insured person to be examined under section 65.

(2) Subsections 45 (3), (4), (5), (6), (6.1), (7), (8), (9), (10), (11) and (12) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) If the insurer requires the insured person to be examined under section 65, the insurer shall provide the insured person with 14 days notice of the examination and 14 days notice of the examination shall be considered to be reasonable notice of the examination for the purposes of subsection 65 (2).

(4) Subject to the determination of a dispute relating to the expense in accordance with sections 279 to 283 of the Act, the insurer is not required to pay an expense if the insurer has received the report of the examination under section 65 and gives notice under subsection 45.1 (6) that it refuses to pay the expense.

19. (1) Subsection 45.1 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(4) If, before payment becomes overdue under clause (3) (b) in respect of an expense under section 40, the insurer requires an examination under section 65,

.

(2) Clause 45.1 (4) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the insurer shall,

(i) mail or deliver the payment of the expense to the person entitled within 14 days after the insurer receives the report of the examination under section 65, or

(ii) give the person a notice in accordance with subsection (6) if the insurer refuses to pay the expense; and

(3) Subsection 45.1 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) If the insurer refuses to pay a benefit under this Part, it shall give the insured person notice of the reasons for the refusal within 14 days after the insurer receives the report of the examination under section 65.

20. The Regulation is amended by adding the following section:

TRANSITIONAL

45.2 (1) Subsection 40 (7) and sections 45 and 45.1, as they read on February 28, 2006, continue to apply in respect of a claim for payment of an expense under section 40 if, before March 1, 2006, an insurer has given a notice to the insured person under subsection 45 (1), as it read on February 28, 2006, requiring the insured person to be assessed.

(2) Despite subsection (1), if an assessment of an insured person by a designated assessment centre cannot be conducted or completed on or after March 1, 2006 because there is no designated assessment centre that satisfies the requirements of this Part, the insurer may give the insured person a notice in writing requiring the insured person to be examined under section 65 in respect of the claim, instead of being assessed by a designated assessment centre, and the provisions of this Regulation, as they read after February 28, 2006, apply in respect of the disposition of the claim after the notice is given.

21. Subsection 47 (9) of the Regulation is amended by striking out “subsection 50 (10)” at the end and substituting “subsection 50 (6)”.

22. (1) Clause 49 (1) (a) of the Regulation is revoked.

(2) Section 49 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) In this Part,

“designated assessment centre” means an assessment centre designated before March 1, 2006 by the Superintendent under clause (1) (a), as it read before March 1, 2006.

23. The heading before section 50 and section 50 of the Regulation are revoked and the following substituted:

EXAMINATION

50. (1) The insured person may, by written notice to the insurer, elect to be examined under section 65.

(2) If an insurer receives a certificate under section 48 in respect of an expense, the insurer may give the insured person notice requiring the insured person to be examined under section 65.

(3) Despite subsections (1) and (2), an insured person shall not be examined under section 65 within 12 months after the last assessment under this section, as it read before March 1, 2006, or the last examination under section 65 relating to services referred to in section 47.

(4) If the insured person elects to be examined or the insurer requires the insured person to be examined, the insurer shall provide to the insured person 14 days notice of the examination and 14 days notice of the examination shall be considered to be reasonable notice of the examination for the purposes of subsection 65 (2).

(5) Within 14 days of receipt of the report of examination, the insurer shall give the insured person notice of the amount to be paid by the insurer to the insured person for the future provision of services referred to in section 47.

(6) The determination under subsection (5) shall be made in accordance with Form 1 and shall be based on the following hourly rates for services:

1. For care described in Part I of Form 1, \$11.08 per hour.
2. For care described in Part II of Form 1, the minimum hourly wage for the period to which the payment relates, as prescribed under the *Employment Standards Act, 2000*.
3. For care described in Part III of Form 1, \$17.72 per hour.

24. Subsection 50.1 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) If the insurer refuses to pay a benefit under this Part, it shall give the insured person notice of the reasons for the refusal within 14 days after the insurer receives the report of the examination under section 65.

25. The Regulation is amended by adding the following section:

TRANSITIONAL

50.2 (1) Sections 50 and 50.1, as they read on February 28, 2006, continue to apply in respect of a claim for payment of an expense under section 47 if, before March 1, 2006, an insured person has given a notice to the insurer under subsection 50 (1), as it read on February 28, 2006, or the insurer has given a notice to the insured person under subsection 50 (2), as it read on February 28, 2006, for the insured person to be assessed.

(2) Despite subsection (1), if an assessment of an insured person by a designated assessment centre cannot be conducted or completed on or after March 1, 2006 because there is no designated assessment centre that satisfies the requirements of this Part, the insurer may give the insured person a notice in writing requiring the insured person to be examined under section 65 in respect of the claim, instead of being assessed by a designated assessment centre, and the provisions of this Regulation, as they read after February 28, 2006, apply in respect of the disposition of the claim after the notice is given.

26. Section 63 of the Regulation is revoked.

27. Section 64 of the Regulation is revoked.

28. Section 65 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3.1) If the examination relates to a claim for attendant care benefits, the report of the examination shall include a completed Form 1.

29. (1) Clause 71.1 (b) of the Regulation is amended by striking out “45, 50 or 64” and substituting “45 or 50”.

(2) Clause 71.1 (c) of the Regulation is revoked.

30. Subsection 73 (6) of the Regulation is revoked.

31. Paragraphs 4, 5 and 13 of section 94 of the Regulation are revoked.

32. This Regulation comes into force on March 1, 2006.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 26/06

pris en application de la

LOI SUR LES ASSURANCES

pris le 3 février 2006

déposé le 7 février 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 février 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 776/93

(Annexe sur les indemnités d'accident légaux — accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1^{er} novembre 1996)Remarque : Le Règlement de l'Ontario 776/93 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.**1. La définition de «conjoint» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 776/93 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«conjoint» L'une ou l'autre de deux personnes qui, selon le cas :

- a) sont mariées ensemble;
- b) ont contracté, de bonne foi selon la personne qui fait valoir un droit en vertu du présent règlement, un mariage nul de nullité relative ou absolue;
- c) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage à un moment donné au cours de l'année précédente et ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage :
 - (i) soit de façon continue pendant au moins un an,
 - (ii) soit dans une relation d'une certaine permanence, si elles sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant ou ont manifesté l'intention bien arrêtée de traiter un enfant comme un enfant de leur famille. («spouse»)

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

APPLICATION DES ARTICLES 21 À 25

20.1 Les articles 21 à 25 ne s'appliquent que si les conditions suivantes sont réunies avant le 1^{er} mars 2006 :

- a) l'assureur a refusé de verser des indemnités hebdomadaires de remplacement de revenu prévues à la partie II, des indemnités hebdomadaires pour incapacité à poursuivre ses études prévues à l'article 15, des indemnités hebdomadaires de soignant prévues à la partie IV ou des indemnités hebdomadaires d'invalidité prévues à la partie V;
- b) l'assureur n'a pas fait d'offre prévue à l'article 21 portant sur le versement d'indemnités hebdomadaires pour perte de capacité de gain et aucune entente n'a été conclue en vertu de l'article 24 ou 25;
- c) une procédure d'arbitrage visée à l'article 282 de la Loi ou par la *Loi de 1991 sur l'arbitrage* ou une instance judiciaire a été introduite conformément au paragraphe 279 (1) de la Loi à l'égard du droit de la personne assurée à une indemnité visée à l'alinéa a).

3. Le paragraphe 21 (6) du Règlement est modifié par substitution «et devra se soumettre à l'examen prévu à l'article 65» à «et devra se soumettre à l'évaluation prévue à l'article 27» à la fin du paragraphe.**4. (1) Le paragraphe 23 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) L'assureur donne à la personne assurée qui rejette son offre à l'égard de sa capacité de gain résiduelle un avis portant qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65.

(2.1) Au plus tard 14 jours après avoir reçu le rapport d'examen prévu à l'article 65, l'assureur remet à la personne assurée un document énonçant sa décision à l'égard du versement des indemnités pour perte de capacité de gain et les renseignements précisés aux alinéas 21 (5) a) à d).

(2) Le paragraphe 23 (4) du Règlement est abrogé.**(3) Le paragraphe 23 (5) du Règlement est modifié par substitution de «le rapport de l'examen effectué aux termes de l'article 65» à «le rapport du centre d'évaluation désigné prévu au paragraphe 27 (5)» à la fin du paragraphe.****(4) Les paragraphes 23 (5.1) et (6) du Règlement sont abrogés.**

(5) L'alinéa 23 (7) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) l'examen visé au paragraphe (2) peut être reporté.

(6) Le paragraphe 23 (8) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(8) Sous réserve du paragraphe 65 (5.1) et sous réserve du paragraphe 281 (4) de la *Loi sur les assurances*, l'assureur continue de verser les indemnités prévues à la partie IV ou V en attendant que le différend soit réglé en vertu du présent article, si la personne y est toujours admissible.

5. L'article 25 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

EXAMEN AVANT L'OFFRE

25. La personne qui n'a pas reçu l'offre prévue à l'article 21 et qui a le droit de recevoir des indemnités hebdomadaires de remplacement de revenu aux termes de la partie II, des indemnités hebdomadaires pour incapacité à poursuivre ses études aux termes de l'article 15, des indemnités hebdomadaires de soignant aux termes de la partie IV ou des indemnités hebdomadaires d'invalidité aux termes de la partie V peut conclure une entente écrite avec l'assureur selon laquelle elle se soumet à l'examen prévu à l'article 65.

6. (1) L'alinéa 26 (1) a) du Règlement est abrogé.**(2) L'article 26 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«centre d'évaluation désigné» Centre d'évaluation désigné par le surintendant avant le 1^{er} mars 2006 en vertu de l'alinéa (1) a), tel qu'il existait avant cette date.

7. L'article 27 du Règlement est abrogé.**8. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

27.1 (1) Les articles 21 à 27, tels qu'ils existaient le 28 février 2006, continuent de s'appliquer à l'égard des indemnités pour perte de capacité de gain si, avant le 1^{er} mars 2006, un assureur a remis une offre écrite portant sur le versement d'indemnités hebdomadaires pour perte de capacité de gain à la personne assurée aux termes du paragraphe 21 (1), tel qu'il existait le 28 février 2006, ou si l'assureur et la personne assurée ont conclu en vertu de l'article 25, tel qu'il existait le 28 février 2006, une entente écrite selon laquelle la personne assurée devrait se soumettre à l'évaluation prévue à l'article 27.

(2) Malgré le paragraphe (1), s'il est impossible de procéder à l'évaluation de la personne assurée dans un centre d'évaluation désigné ou de la terminer le 1^{er} mars 2006 ou après cette date parce qu'aucun de ces centres ne satisfait aux exigences de la présente partie, l'assureur peut lui donner un avis écrit exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65 à l'égard des indemnités pour perte de capacité de gain, et non pas évaluer par un centre d'évaluation désigné, et les dispositions du présent règlement, telles qu'elles existent après le 28 février 2006, s'appliquent à l'égard de ces indemnités après la remise de l'avis.

9. Les paragraphes 33 (3), (4) et (5) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) L'assureur peut, aux fins de la révision, donner un avis portant qu'il exige que la personne se fasse examiner aux termes de l'article 65.

(4) Après la révision, l'assureur avise la personne de sa décision concernant la révision.

(5) L'assureur qui a exigé un examen visé à l'article 65 donne l'avis de sa décision exigé au paragraphe (4) dans les 14 jours qui suivent la réception du rapport d'examen.

(6) L'avis de la décision indique :

- a) soit que l'assureur continuera de verser une indemnité hebdomadaire pour perte de capacité de gain selon le même montant que l'indemnité courante de la personne, s'il détermine qu'il n'y a pas eu de changement important dans la capacité de la personne de gagner le montant qui est utilisé pour déterminer sa capacité de gain résiduelle;
- b) soit, si l'alinéa a) ne s'applique pas, que l'assureur versera à la personne une indemnité hebdomadaire pour perte de capacité de gain déterminée conformément à l'article 28 et fondée sur la détermination de la capacité de gain résiduelle courante de la personne qu'il a faite conformément à l'article 30.

(7) L'avis de la décision visé à l'alinéa (6) b) énonce également ce qui suit :

- a) le type d'emploi qui, suivant ce que détermine l'assureur, répondra le mieux aux critères énoncés au paragraphe 30 (2);
- b) la capacité de gain résiduelle de la personne, telle que l'assureur la détermine conformément à l'article 30;
- c) les motifs sur lesquels s'appuient les décisions de l'assureur visées aux alinéas a) et b);

d) le montant de l'indemnité hebdomadaire pour perte de capacité de gain qui est payable, le cas échéant, à la personne, tel que l'assureur le détermine conformément à l'article 28.

(8) Les articles 28 à 30 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, lorsqu'il s'agit de rajuster le montant des indemnités hebdomadaires pour perte de capacité de gain qui est payable à une personne.

(9) L'assureur ne doit pas réduire le montant des indemnités hebdomadaires pour perte de capacité de gain qui est payable à une personne, sauf si, selon le cas :

- a) il a exigé que la personne se présente à un examen visé à l'article 65 et a reçu le rapport d'examen;
- b) il a le droit de retenir le versement des indemnités en vertu du paragraphe 65 (5.1).

(10) Les articles 21 à 27 et les paragraphes (1) à (5), tels qu'ils existaient le 28 février 2006, continuent de s'appliquer à l'égard de la révision du montant des indemnités hebdomadaires pour perte de capacité de gain que fait l'assureur si, avant le 1^{er} mars 2006, il a fait une offre aux termes du paragraphe (3), tel qu'il existait avant le 1^{er} mars 2006, à l'égard de ce montant.

(11) Malgré le paragraphe (10), s'il est impossible de procéder à l'évaluation d'une personne dans un centre d'évaluation désigné ou de la terminer le 1^{er} mars 2006 ou après cette date aux fins de la révision prévue au présent article parce qu'aucun de ces centres ne satisfait aux exigences de la présente partie, l'assureur peut lui donner un avis écrit exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65 à l'égard de la révision, et non pas évaluer par un centre d'évaluation désigné, et les dispositions du présent règlement, telles qu'elles existent après le 28 février 2006, s'appliquent à l'égard de la révision après la remise de l'avis.

10. Le paragraphe 34 (6) du Règlement est modifié par substitution de «Les paragraphes 33 (3) à (11)» à «Les paragraphes 33 (3) à (5)» au début du paragraphe.

11. Le paragraphe 36 (4) du Règlement est modifié par substitution de «des paragraphes (5) et 39 (6)» à «du paragraphe (5), de l'alinéa 39 (11) b) et du paragraphe 39 (12)».

12. (1) L'alinéa 38 (1) a) du Règlement est abrogé.

(2) L'article 38 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«centre d'évaluation désigné» Centre d'évaluation désigné par le surintendant avant le 1^{er} mars 2006 en vertu de l'alinéa (1) a), tel qu'il existait avant cette date.

13. (1) L'intertitre qui précède l'article 39 et le paragraphe 39 (1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

EXAMEN

(1) L'assureur qui reçoit le certificat visé à l'article 37 relativement à des frais peut donner à la personne assurée un avis exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65.

(2) Les paragraphes 39 (5), (6), (6.1), (7), (8), (9), (10), (11) et (12) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(5) S'il exige que la personne assurée se fasse examiner aux termes de l'article 65, l'assureur lui donne un préavis de 14 jours, lequel est considéré comme étant un avis raisonnable de l'examen pour l'application du paragraphe 65 (2).

(6) Sous réserve du règlement d'un différend portant sur les frais conformément aux articles 279 à 283 de la Loi, l'assureur n'est pas tenu de payer des frais s'il a reçu le rapport d'examen prévu à l'article 65 et qu'il donne, en application du paragraphe 39.1 (6), un avis portant qu'il refuse de les payer.

14. (1) Le paragraphe 39.1 (4) du Règlement est modifié par substitution de «qu'un examen soit effectué aux termes de l'article 65» à «qu'une évaluation soit faite en vertu de l'article 39» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 39.1 (4) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) l'assureur :

- (i) soit envoie par la poste ou remet à la personne qui y a droit le montant des frais dans les 14 jours qui suivent la réception par l'assureur du rapport d'examen prévu à l'article 65,
- (ii) soit donne un avis à la personne conformément au paragraphe (6) s'il refuse de payer les frais;

(3) Le paragraphe 39.1 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) L'assureur qui refuse de verser une indemnité visée à la présente partie donne à la personne assurée un avis précisant les motifs du refus dans les 14 jours qui suivent la réception par l'assureur du rapport d'examen prévu à l'article 65.

15. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

39.2 (1) Le paragraphe 36 (4) et les articles 39 et 39.1, tels qu'ils existaient le 28 février 2006, continuent de s'appliquer à l'égard d'une demande de paiement de frais visés à l'article 36 si, avant le 1^{er} mars 2006, l'assureur a donné à la personne assurée un avis visé à l'article 39, tel qu'il existait le 28 février 2006, exigeant qu'elle se soumette à une évaluation.

(2) Malgré le paragraphe (1), s'il est impossible de procéder à l'évaluation de la personne assurée dans un centre d'évaluation désigné ou de la terminer le 1^{er} mars 2006 ou après cette date parce qu'aucun de ces centres ne satisfait aux exigences de la présente partie, l'assureur peut lui donner un avis écrit exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65 à l'égard de la demande, et non pas évaluer par un centre d'évaluation désigné, et les dispositions du présent règlement, telles qu'elles existent après le 28 février 2006, s'appliquent à l'égard du règlement de la demande après la remise de l'avis.

16. Le paragraphe 40 (7) du Règlement est modifié par substitution de «des paragraphes (8) et 45 (4)» à «du paragraphe (8), de l'alinéa 45 (11) b) et du paragraphe 45 (12)».

17. L'article 44 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

44. Les centres d'évaluation désignés avant le 1^{er} mars 2006 pour l'application de la partie VII sont réputés avoir été désignés pour l'application de la présente partie et, pour l'application de celle-ci :

.

18. (1) L'intertitre qui précède l'article 45 et le paragraphe 45 (1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

EXAMEN

(1) L'assureur qui reçoit un certificat visé à l'article 43 relativement à des frais peut donner à la personne assurée un avis exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65.

(2) Les paragraphes 45 (3), (4), (5), (6), (6.1), (7), (8), (9), (10), (11) et (12) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) S'il exige que la personne assurée se fasse examiner aux termes de l'article 65, l'assureur lui donne un préavis de 14 jours, lequel est considéré comme étant un avis raisonnable de l'examen pour l'application du paragraphe 65 (2).

(4) Sous réserve du règlement d'un différend portant sur les frais conformément aux articles 279 à 283 de la Loi, l'assureur n'est pas tenu de payer des frais s'il a reçu le rapport d'examen prévu à l'article 65 et qu'il donne, en application du paragraphe 45.1 (6), un avis portant qu'il refuse de les payer.

19. (1) Le paragraphe 45.1 (4) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(4) Si l'assureur exige, avant que le versement ne devienne en souffrance aux termes de l'alinéa (3) b) à l'égard de frais visés à l'article 40, qu'un examen soit effectué aux termes de l'article 65 :

.

(2) L'alinéa 45.1 (4) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) l'assureur :

(i) soit envoie par la poste ou remet à la personne qui y a droit le montant des frais dans les 14 jours qui suivent la réception par l'assureur du rapport d'examen prévu à l'article 65,

(ii) soit donne un avis à la personne conformément au paragraphe (6) s'il refuse de payer les frais;

(3) Le paragraphe 45.1 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) L'assureur qui refuse de verser une indemnité visée à la présente partie donne à la personne assurée un avis précisant les motifs du refus dans les 14 jours qui suivent la réception par l'assureur du rapport d'examen prévu à l'article 65.

20. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

45.2 (1) Le paragraphe 40 (7) et les articles 45 et 45.1, tels qu'ils existaient le 28 février 2006, continuent de s'appliquer à l'égard d'une demande de paiement de frais visés à l'article 40 si, avant le 1^{er} mars 2006, l'assureur a donné à la personne assurée un avis visé au paragraphe 45 (1), tel qu'il existait le 28 février 2006, exigeant qu'elle se soumette à une évaluation.

(2) Malgré le paragraphe (1), s'il est impossible de procéder à l'évaluation de la personne assurée dans un centre d'évaluation désigné ou de la terminer le 1^{er} mars 2006 ou après cette date parce qu'aucun de ces centres ne satisfait aux exigences de la présente partie, l'assureur peut lui donner un avis écrit exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65 à l'égard de la demande, et non pas évaluer par un centre d'évaluation désigné, et les dispositions du présent règlement, telles qu'elles existent après le 28 février 2006, s'appliquent à l'égard du règlement de la demande après la remise de l'avis.

21. Le paragraphe 47 (9) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 50 (6)» à «paragraphe 50 (10)» à la fin du paragraphe.

22. (1) L'alinéa 49 (1) a) du Règlement est abrogé.

(2) L'article 49 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«centre d'évaluation désigné» Centre d'évaluation désigné par le surintendant avant le 1^{er} mars 2006 en vertu de l'alinéa (1) a), tel qu'il existait avant cette date.

23. L'intertitre qui précède l'article 50 et l'article 50 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

EXAMEN

50. (1) La personne assurée peut, au moyen d'un avis écrit adressé à l'assureur, choisir de se faire examiner aux termes de l'article 65.

(2) L'assureur qui reçoit un certificat visé à l'article 48 à l'égard de frais peut donner à la personne assurée un avis exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), la personne assurée ne doit pas être examinée aux termes de l'article 65 dans les 12 mois qui suivent la dernière évaluation faite aux termes du présent article, tel qu'il existait avant le 1^{er} mars 2006, ou le dernier examen effectué aux termes de l'article 65 en ce qui concerne les soins visés à l'article 47.

(4) Si la personne assurée choisit de se faire examiner ou s'il exige qu'elle se fasse examiner, l'assureur lui donne un préavis de 14 jours, lequel est considéré comme étant un avis raisonnable de l'examen pour l'application du paragraphe 65 (2).

(5) Dans les 14 jours qui suivent la réception du rapport d'examen, l'assureur donne à la personne assurée un avis du montant qu'il doit lui verser pour la fourniture ultérieure de soins visés à l'article 47.

(6) Le calcul visé au paragraphe (5) est fait selon la formule 1 et est fondé sur les taux horaires de soins suivants :

1. 11,08 \$ l'heure, dans le cas de soins visés à la partie I de la formule 1.

2. Le salaire horaire minimum pour la période visée par le versement, qui est prescrit en vertu de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi*, dans le cas de soins visés à la partie II de la formule 1.

3. 17,72 \$ l'heure, dans le cas de soins visés à la partie III de la formule 1.

24. Le paragraphe 50.1 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) L'assureur qui refuse de verser une indemnité visée à la présente partie donne à la personne assurée un avis précisant les motifs du refus dans les 14 jours qui suivent la réception par l'assureur du rapport d'examen prévu à l'article 65.

25. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

50.2 (1) Les articles 50 et 50.1, tels qu'ils existaient le 28 février 2006, continuent de s'appliquer à l'égard d'une demande de paiement de frais visés à l'article 47 si, avant le 1^{er} mars 2006, la personne assurée a donné à l'assureur un avis visé au paragraphe 50 (1), tel qu'il existait le 28 février 2006, ou que l'assureur a donné à la personne assurée un avis visé au paragraphe 50 (2), tel qu'il existait le 28 février 2006, exigeant qu'elle se soumette à une évaluation.

(2) Malgré le paragraphe (1), s'il est impossible de procéder à l'évaluation de la personne assurée dans un centre d'évaluation désigné ou de la terminer le 1^{er} mars 2006 ou après cette date parce qu'aucun de ces centres ne satisfait aux exigences de la présente partie, l'assureur peut lui donner un avis écrit exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 65 à l'égard de la demande, et non pas évaluer par un centre d'évaluation désigné, et les dispositions du présent règlement, telles qu'elles existent après le 28 février 2006, s'appliquent à l'égard du règlement de la demande après la remise de l'avis.

26. L'article 63 du Règlement est abrogé.

27. L'article 64 du Règlement est abrogé.

28. L'article 65 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3.1) Le rapport de l'examen qui se rapporte à une demande d'indemnités de soins auxiliaires comprend la formule 1 dûment remplie.

29. (1) L'alinéa 71.1 b) du Règlement est modifié par substitution de «45 ou 50» à «45, 50 ou 64».**(2) L'alinéa 71.1 c) du Règlement est abrogé.****30. Le paragraphe 73 (6) du Règlement est abrogé.****31. Les dispositions 4, 5 et 13 de l'article 94 du Règlement sont abrogées.****32. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mars 2006.**

08/06

ONTARIO REGULATION 27/06

made under the

ST. CLAIR PARKS COMMISSION ACT, 2000

Made: November 15, 2005

Approved: February 3, 2006

Filed: February 7, 2006

Published on e-Laws: February 9, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006Amending Reg. 1022 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1022 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 1022 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«agent» Personne nommée par la Commission pour assurer l'exécution du présent règlement. («officer»)

«Commission» La Commission de la promenade Sainte-Claire. («Commission»)

«directeur général» Le fonctionnaire nommé par règlement administratif de la Commission au poste de secrétaire-trésorier et de directeur général. («General Manager»)

«emplacement de camping» Parcelle de terrain exploitée par la Commission à des fins de camping, dont les limites peuvent être identifiées au moyen de poteaux indicateurs, de jalons ou autrement. («camp-site»)

«motoneige» Motoneige au sens de la *Loi sur les motoneiges*. («motorized snow vehicle»)

«parcs» Secteur constitué d'une seule parcelle ou, lorsque deux parcelles ou plus sont contiguës, les parcelles de terrain contiguës qui appartiennent à la Commission ou qu'elle exploite. («parks»)

«toilettes» Bâtiment pourvu de cabinets avec chasse d'eau, d'un système d'éclairage électrique et d'eau courante. («comfort station»)

«véhicule» Véhicule au sens du *Code de la route*. («vehicle»)

COMPORTEMENT DES PERSONNES QUI UTILISENT LES PARCS

2. Nul ne doit, dans les parcs :

- a) enlever ou endommager une plante, un arbrisseau ou un arbre;

- b) abîmer, enlever ou endommager les biens de la Commission;
- c) aller dans un secteur qui n'est pas entretenu à cette fin, comme l'indiquent des affiches.

3. (1) Nul ne doit, dans les parcs :

- a) prononcer des paroles offensantes, insultantes, obscènes ou menaçantes, faire trop de bruit ou se comporter de façon à nuire inutilement à l'utilisation et à la jouissance des parcs par autrui;
- b) lancer des pierres ou d'autres projectiles;
- c) commettre des voies de fait ou accomplir des actes qui présentent ou peut vraisemblablement présenter un danger pour d'autres personnes;
- d) mendier ou solliciter des souscriptions ou des contributions;
- e) vendre ou mettre en vente un article, un objet ou un service sans avoir obtenu l'autorisation écrite de la Commission.

(2) L'agent qui croit, en se fondant sur des motifs raisonnables et probables, qu'une personne a contrevenu au paragraphe (1) peut l'expulser des parcs et la Commission peut annuler les permis de celle-ci qui se rapportent aux parcs où a eu lieu la contravention.

(3) Le titulaire d'un permis annulé en vertu du paragraphe (2) n'a pas droit au remboursement des droits, des péages ou des frais d'entrée.

(4) Quiconque a été expulsé des parcs en vertu du paragraphe (2) ne doit pas entrer ni tenter d'entrer dans les parcs d'où il a été expulsé dans les 72 heures suivantes sans la permission de la Commission.

4. Nul ne doit tenir une réunion publique ni accomplir des actes qui portent ou qui peut vraisemblablement porter des personnes à s'assembler dans les parcs sans un permis à cette fin délivré par le directeur général.

5. Nul ne doit, dans les parcs :

- a) avoir en sa possession, allumer, faire partir ou décharger une arme à feu, une fusée ou des pièces de feux d'artifice de quelque type ou sorte que ce soit;
- b) tuer, piéger, chasser ou poursuivre de quelque manière des oiseaux, des animaux ou des reptiles sauvages, ou les déranger ou faire en sorte qu'ils soient dérangés;
- c) ramasser, recueillir ou rassembler dans les parcs des vers à des fins commerciales sauf si les conditions suivantes sont réunies :
 - (i) il s'agit d'un secteur désigné à cette fin par la Commission,
 - (ii) un permis a été délivré par le directeur général.

6. Nul ne doit jeter des débris ni abandonner des objets dans les parcs, sauf dans les récipients fournis par la Commission à cette fin.

7. Nul ne doit laisser des débris dans les parcs.

8. Nul ne doit dresser, afficher, coller, attacher, peindre ou fixer des placards, des écriteaux, des avis ou des affiches dans les parcs sans avoir obtenu au préalable un permis à cette fin du directeur général.

9. (1) Nul ne doit allumer ou entretenir un feu dans les parcs, sauf, selon le cas :

- a) dans les foyers fournis par la Commission à cette fin;
- b) à l'endroit désigné par un agent.

(2) Les personnes qui allument un feu dans les parcs ne doivent pas le laisser brûler sans surveillance.

(3) Dans les parcs, nul ne doit fumer dans une construction, notamment un bâtiment, où la Commission a fait installer une affiche l'interdisant.

10. (1) Nul ne doit amener un animal dans les parcs, sauf s'il est attaché à une laisse d'une longueur maximale de deux mètres.

(2) Nul ne doit faire de l'équitation dans les parcs, sauf sur les voies publiques ou aux jours, heures et lieux que la Commission fixe à cette fin.

(3) Dans les parcs, nul ne doit permettre à un animal d'aller dans les eaux réservées au pataugeage, à la baignade ou à la natation.

11. (1) Nul ne doit conduire un véhicule dans les parcs, sauf sur une chaussée ou à tout autre endroit désigné à cette fin.

(2) Nul ne doit conduire un véhicule automobile dans les parcs à une vitesse supérieure à 25 kilomètres à l'heure.

(3) Les agents peuvent diriger la circulation, si nécessaire, pour empêcher un embouteillage ou pour décongestionner la circulation.

(4) Nul ne doit conduire un véhicule utilitaire au sens de la *Loi sur le camionnage* dans les parcs, sauf pour y faire des livraisons.

(5) Nul ne doit stationner un véhicule dans les parcs, sauf dans un lieu désigné à cette fin par un agent.

12. (1) Nul ne doit conduire une motoneige dans les parcs, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

a) un permis a été délivré à cette fin par le directeur général;

b) il s'agit d'un secteur désigné à cette fin par la Commission.

(2) Tout conducteur de motoneige doit, à la demande d'un agent, présenter son permis l'autorisant à conduire le véhicule dans les parcs aux fins d'examen.

(3) Nul ne doit conduire une motoneige dans les parcs sans avoir obtenu un permis délivré à cette fin en vertu de la *Loi sur les motoneiges*.

(4) Nul ne doit conduire une motoneige dans les parcs, sauf s'il est assuré en vertu d'une police de responsabilité automobile conformément à la *Loi sur les assurances*.

13. Nul ne doit se trouver dans les parcs après le coucher du soleil et avant 9 h sans permis délivré expressément à cette fin par la Commission.

14. Nul ne doit organiser un pique-nique pour un groupe, sauf dans les lieux désignés à cette fin par la Commission.

15. Dans les parcs, nul ne doit se livrer à des activités sportives ou à des activités récréatives semblables, sauf dans les endroits des parcs désignés à cette fin par les agents.

16.

16.1

CAMPING

17. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 18 à 21.

«permis d'utilisation d'un emplacement de camping» Permis délivré aux fins visées au paragraphe 19 (1). («camp-site permit»)

«permis saisonnier d'utilisation d'un emplacement de camping» Permis délivré aux fins visées au paragraphe 20 (1). («seasonal camp-site permit»)

(2) Nul ne doit camper dans les parcs sans avoir obtenu un permis d'utilisation d'un emplacement de camping ou un permis saisonnier d'utilisation d'un emplacement de camping délivré par l'agent responsable du terrain de camping.

(3) Le permis d'utilisation d'un emplacement de camping et le permis saisonnier d'utilisation d'un emplacement de camping expirent à 14 h, heure locale, le dernier jour de la période pour laquelle ils ont été délivrés.

(4) Le titulaire de permis qui quitte l'emplacement de camping remet son permis à l'agent responsable de l'emplacement de camping.

(5) Le titulaire de permis n'a pas droit à un remboursement s'il remet son permis avant la date et l'heure d'expiration.

18. (1) Les personnes à qui un permis d'utilisation d'un emplacement de camping a été délivré ne doivent pas laisser l'emplacement de camping inoccupé pendant une période de plus de 48 heures sans avoir obtenu la permission écrite du directeur général.

(2) Si le titulaire de permis ne se conforme pas aux exigences du paragraphe (1), le directeur général peut annuler le permis et enlever le matériel se trouvant sur l'emplacement de camping afin de le mettre en lieu sûr.

19. (1) Le permis d'utilisation d'un emplacement de camping autorise le titulaire et le groupe qui l'accompagne à camper sur l'emplacement de camping désigné dans le permis pendant la période précisée dans le permis ou pendant une période de 14 jours si celle-ci est plus courte.

(2)

(2.1)

(3)

(4) Le titulaire d'un permis d'utilisation d'un emplacement de camping ne doit pas permettre à plus de six personnes d'occuper un emplacement de camping.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas à un emplacement de camping occupé par un groupe formé des personnes suivantes :

- a) une ou deux personnes âgées d'au moins 18 ans;
- b) des personnes âgées de moins de 18 qui sont apparentées à l'une des personnes visées à l'alinéa a) ou aux deux.

20.

21. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le permis d'utilisation d'un emplacement de camping ou le permis saisonnier d'utilisation d'un emplacement de camping autorise le titulaire à stationner un véhicule et une remorque sur un emplacement de camping.

(2) Dans les parcs, nul ne doit stationner un véhicule ou une remorque sur un emplacement de camping durant une période totalisant plus de 14 jours au cours d'une année civile, à l'exception des titulaires d'un permis saisonnier valide d'utilisation d'un emplacement de camping.

(3) L'agent responsable d'un terrain de camping peut délivrer un permis relatif à un véhicule supplémentaire au titulaire d'un permis valide d'utilisation d'un emplacement de camping ou d'un permis saisonnier valide d'utilisation d'un emplacement de camping ou à ses invités s'il existe une zone désignée pour le stationnement de véhicules supplémentaires.

(4) Nul ne doit stationner un véhicule pour lequel un permis relatif à un véhicule supplémentaire a été délivré, sauf dans une zone désignée à cette fin.

(5)

NAVIGATION DE PLAISANCE

22. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«bateau» Bateau de quelque type que ce soit. («boat»)

«saison» Période allant du 15 avril au 31 octobre inclusivement. («season»)

(2) Un bateau loué à la journée ou à la demi-journée doit être retourné avant le coucher du soleil.

(3) À l'exception des titulaires de permis saisonnier, nul ne doit amarrer un bateau dans les parcs durant une période totalisant plus de 14 jours consécutifs au cours d'une année civile.

23.

23.1

24.

AMENDES

25. La contravention au présent règlement donne lieu à une amende d'au plus 300 \$.

**FORMULE 1
PERMIS**

Loi sur la Commission de la promenade Sainte-Claire

LA COMMISSION DE LA PROMENADE SAINTE-CLAIRE

Nom du parc

Heure de départ : 14 h

Durée maximale du séjour : 14 jours

Nom

Adresse

N° d'immatriculation du véhicule

N° d'immatriculation du bateau

N° de l'emplacement de camping Date d'expiration

N° du quai d'amarrage quotidien du bateau Date d'expiration

Type de véhicule de camping	NOMBRE DE PERSONNES DANS LE GROUPE			DATE DE DÉLIVRANCE		Nombre de jours
	Ontario	Autre	É.-U.	Jour	Mois	
Longueur du bateau pieds	NOMBRE DE PERSONNES DANS LE GROUPE			DATE DE DÉLIVRANCE		Nombre de jours
	Ontario	Autre	É.-U.	Jour	Mois	

	Nbre de jours	Tarif	Dollars	Cents
Camping				
	Nbre de jours	Tarif	Dollars	Cents
Bateau				
	Nbre de jours	Tarif	Dollars	Cents
Électricité/ Toilettes				

TOTAL	
AUCUN REMBOURSEMENT	\$

UN NOUVEAU PERMIS EST NÉCESSAIRE POUR OBTENIR UNE PROLONGATION DE SÉJOUR.

INSCRIPTION ET REÇU

.....
Signature du délivreur de permis

Made by:
Pris par :

THE ST. CLAIR PARKS COMMISSION:
COMMISSION DES PARCS DE LA SAINTE-CLAIRE :

TODD CASE
Chair
Président

DONALD LOUGHEED
Secretary-Treasurer/General Manager
Secrétaire-trésorier et directeur général

Date made: November 15, 2005.
Pris le : 15 novembre 2005.

08/06

ONTARIO REGULATION 28/06

made under the

ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION ACT

Made: October 17, 2005
Approved: February 3, 2006
Filed: February 7, 2006
Published on e-Laws: February 9, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending Reg. 1023 of R.R.O. 1990
(Parks)

Note: Regulation 1023 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 1023 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

PARCS

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«agent» Personne nommée en qualité de responsable d'une partie des parcs. («officer»)

«emplacement de camping» Parcelle de terrain située dans un secteur exploité par la Commission à des fins de camping, et qui est marquée au moyen de jalons, plantés aux quatre coins de la parcelle, sur lesquels est peint ou inscrit de toute autre façon un numéro d'identification. («camp-site»)

«matériel d'hébergement» Matériel utilisé pour le camping ou pour la consommation de repas. S'entend notamment d'une tente, d'une remorque, d'une tente-remorque, d'un véhicule de loisirs, d'une campeuse, d'un abri pour la consommation de repas et de tout matériel semblable. («shelter equipment»)

«résident de l'Ontario» Personne qui a effectivement résidé en Ontario pendant une période minimale de sept mois au cours des 12 mois qui précèdent immédiatement le moment où son statut de résident devient pertinent pour l'application du présent règlement. («resident of Ontario»)

«toilettes» Bâtiment pourvu de cabinets avec chasse d'eau, d'un système d'éclairage électrique et d'eau courante. («comfort station»)

«véhicule» Véhicule au sens du *Code de la route*. («vehicle»)

«véhicule polyvalent» S'entend :

- a) soit d'une motoneige au sens de l'article 1 de la *Loi sur les motoneiges*;
- b) soit d'un véhicule tout terrain au sens de l'article 1 de la *Loi sur les véhicules tout terrain*. («all terrain vehicle»)

COMPORTEMENT DES PERSONNES QUI UTILISENT LES PARCS

2. (1) Nul ne doit, dans les parcs :

- a) couper, enlever ou endommager une plante, un arbrisseau ou un arbre;
- b) abîmer, enlever ou endommager les biens de la Commission;
- c) aller dans un secteur qui n'est pas entretenu à cette fin, comme l'indiquent des affiches.

(2) Nul ne doit aller dans les parcs, par quelque moyen que ce soit, sauf à un point d'entrée désigné par un agent.

3. (1) Nul ne doit :

- a) se comporter de manière à nuire de façon déraisonnable à l'utilisation et à la jouissance des parcs par autrui;
- b) vendre ou mettre en vente un article ou un service dans les parcs sans un permis à cet effet délivré par la Commission;
- c) mendier ou demander la charité dans les parcs.

(2) L'agent ou l'agent de police qui croit, en se fondant sur des motifs raisonnables et probables, qu'une personne a contrevenu au paragraphe (1) peut l'expulser des parcs et peut annuler les permis de celle-ci qui se rapportent aux parcs.

(3) Le titulaire d'un permis annulé en vertu du paragraphe (2) n'a pas droit à un remboursement.

(4) Quiconque a été expulsé des parcs en vertu du paragraphe (2) ne doit pas entrer ni tenter d'entrer dans les parcs dans les 10 jours suivants sans la permission d'un agent.

(5) L'agent peut interdire à la personne qui a été expulsée des parcs en vertu du paragraphe (2) à deux reprises au cours d'une même saison d'y entrer pendant le reste de la saison.

4. Nul ne doit, selon le cas :

- a) avoir en sa possession un fusil à air comprimé ou une arme à feu dans les parcs, sauf si l'arme est rangée dans un étui et si la personne qui l'a en sa possession est de passage et se dirige vers un point de chasse déterminé;
- b) allumer ni faire partir des pièces de feux d'artifice, notamment des pétards ou des fusées dans les parcs, sauf aux jours, heures et lieux que fixe l'agent.

5. (1) Nul ne doit jeter des débris ni abandonner des objets dans les parcs, sauf dans les récipients fournis par la Commission à cette fin.

(2) Les personnes qui utilisent dans les parcs une installation, notamment un emplacement de camping, gardent les lieux dans un état propre et salubre. Avant de quitter les lieux, elles rétablissent l'emplacement de camping ou l'installation dans son état naturel dans la mesure du possible et en enlèvent tous leurs effets personnels.

6. (1) La *Loi sur la prévention des incendies de forêt* et les règlements pris en application de celle-ci s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux parcs comme s'ils étaient situés à l'intérieur d'une région déclarée région d'incendie.

(2) Malgré le paragraphe (1), nul ne doit allumer ou entretenir un feu dans les parcs, sauf, selon le cas :

- a) dans les foyers fournis par la Commission à cette fin;
- b) à l'endroit désigné par un agent.

(3) Les personnes qui allument un feu dans les parcs ne doivent pas le laisser brûler sans surveillance.

(4) Dans les parcs, nul ne doit fumer dans une construction, notamment un bâtiment, où la Commission a fait installer une affiche l'interdisant.

7. (1) Nul ne doit amener un animal dans les parcs, sauf s'il est attaché à une laisse d'une longueur maximale de deux mètres.

(2) Nul ne doit faire de l'équitation dans les parcs, sauf sur les voies publiques ou aux jours, heures et lieux que la Commission fixe à cette fin.

(3) Nul ne doit permettre à un animal, notamment un cheval ou un chien, attaché à une laisse ou non, d'aller dans les eaux des parcs servant à la baignade ou sur la plage adjacente.

(4) Nul ne doit laisser un animal faire trop de bruit ou déranger d'une autre façon les autres personnes se trouvant dans les parcs.

(5) L'agent peut saisir et mettre en fourrière ou faire saisir et mettre en fourrière un animal, notamment un cheval ou un chien, lorsque son propriétaire ou la personne qui en a la garde contrevient au paragraphe (1), (3) ou (4).

(6) Lorsque l'agent saisit ou met en fourrière un animal en vertu du paragraphe (5), il l'emmène dans une fourrière au sens de la *Loi sur les fourrières*.

8. Nul ne doit conduire un véhicule dans les parcs, sauf sur une chaussée ou à tout autre endroit désigné à cette fin.

9. Aucune personne ne doit conduire un véhicule polyvalent dans les parcs, sauf si un agent autorise son utilisation dans un secteur déterminé et dans un but précis, et si la personne est assurée en vertu d'une police de responsabilité automobile conformément à la *Loi sur les assurances*.

10. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (6), nul ne doit conduire un véhicule sur la chaussée des parcs à une vitesse supérieure à 25 kilomètres à l'heure.

(2) Nul ne doit conduire un véhicule sur la promenade Long Sault à une vitesse supérieure à 55 kilomètres à l'heure.

(3) Nul ne doit conduire un véhicule sur la chaussée qui va de la route principale N° 2 jusqu'aux points d'entrée du Fort Henry à une vitesse supérieure à 30 kilomètres à l'heure.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), nul ne doit conduire un véhicule sur la promenade des Mille-Îles à une vitesse supérieure à 80 kilomètres à l'heure.

(5) Nul ne doit conduire un véhicule sur le tronçon de la promenade des Mille-Îles où la vitesse maximale affichée est de 60 kilomètres à l'heure à une vitesse supérieure à cette limite.

(6) Nul ne doit conduire un véhicule sur la route Upper Canada à une vitesse supérieure à 80 kilomètres à l'heure.

(7) Malgré les paragraphes (1) à (6), nul ne doit conduire un véhicule dans les parcs à une vitesse qui constitue un danger pour les personnes ou les biens.

11. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«promenade» La promenade des Mille-Îles qui constitue la propriété destinée aux fins d'une voie publique et dévolue à la Commission par le Règlement 908 des Règlements refondus de l'Ontario de 1980. («Parkway»)

«stationner» Action d'immobiliser un véhicule automobile, occupé ou non, sauf de façon provisoire ou dans des circonstances indépendantes de la volonté de la personne qui conduit le véhicule. («park»)

«véhicule lourd» Véhicule d'un poids brut supérieur à 5 000 kilogrammes ou véhicule ou ensemble de véhicules qui transmettent à la voie publique un poids supérieur à 5 000 kilogrammes. («heavy vehicle»)

«voie publique» Voie publique au sens du *Code de la route*. («highway»)

(2) Nul ne doit utiliser ou stationner un véhicule lourd sur la promenade sans le consentement de la Commission.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas aux personnes suivantes :

- a) la personne utilisant un véhicule lourd qui est la propriété du gouvernement du Canada, de la province de l'Ontario, d'une municipalité locale, d'un conseil ou d'un organisme de ceux-ci, ou qui est utilisé pour leur compte;
- b) la personne qui effectue la livraison de marchandises ou de biens meubles à une propriété contiguë à la promenade ou qui en fait la collecte depuis cette propriété qui n'offre aucune autre voie d'entrée ou de sortie si le véhicule lourd qu'elle utilise emprunte, pour s'engager sur la promenade et la quitter, la voie publique transversale la plus rapprochée de la propriété;
- c) la personne qui utilise un véhicule lourd qui est un véhicule de loisirs;
- d) la personne qui conduit un autobus au sens du *Code de la route*.

12. Nul ne doit faire atterrir un aéronef dans les parcs, sauf dans un aéroport visé par un permis délivré aux termes de la *Loi sur l'aéronautique* (Canada).

13. (1) Les agents peuvent diriger la circulation. En cas d'incendie, d'accident, d'embouteillage ou de toute autre situation d'urgence, ils peuvent diriger la circulation dans une direction pour empêcher un embouteillage, pour décongestionner la circulation ou pour donner un droit de passage.

(2) Quiconque reçoit un ordre donné en vertu du paragraphe (1) est tenu d'y obéir.

14. Nul ne doit conduire un véhicule utilitaire au sens de la *Loi sur le camionnage* dans les parcs, sauf pour y faire des livraisons.
15. Dans les parcs, nul ne doit stationner un véhicule, sauf dans un lieu désigné à cette fin par un agent.
16. Aucune personne ni aucun véhicule ne doivent se trouver dans les parcs après le coucher du soleil et avant 9 h sans permis délivré expressément à cette fin par la Commission.
17. Nul ne doit organiser un pique-nique dans les parcs, sauf dans les lieux prévus à cette fin par la Commission.
18. Nul ne doit se livrer à des activités sportives dans les parcs, sauf dans les lieux prévus à cette fin par la Commission.
19. (1) Nul ne doit utiliser un bateau, une planche à voile, des skis nautiques, un aquaplane ou un objet semblable dans un secteur désigné comme lieu de baignade dans les parcs.
- (2) Nul ne doit laisser, dans les parcs, un bateau ou une planche à voile sur une plage adjacente à un lieu de baignade désigné.

CAMPING

20. Nul ne doit occuper un emplacement de camping dans les parcs sans un permis d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule délivré par l'agent responsable du terrain de camping.
21. (1) Le permis d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule autorise le titulaire et le groupe qui l'accompagne à occuper l'emplacement de camping désigné par le permis pendant une période d'au plus 23 jours consécutifs.
- (2) Est précisée sur le permis d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule la période de 23 jours consécutifs mentionnée au paragraphe (1).
22. (1) L'agent peut délivrer un permis relatif à un véhicule supplémentaire au titulaire d'un permis valide d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule ou à ses invités, si une zone aménagée pour le stationnement de véhicules supplémentaires est disponible.
- (2) Nul ne doit, dans les parcs, stationner un véhicule pour lequel un permis relatif à un véhicule supplémentaire a été délivré, sauf dans une zone désignée à cette fin.
23. (1) Nul ne doit placer ni faire placer sur un emplacement de camping plus de un véhicule et plus de trois éléments de matériel d'hébergement.
- (2) Nul ne doit construire un quai ou un hangar sur un emplacement de camping ou à proximité de celui-ci.
24. (1) Le permis d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule expire à 14 h, le dernier jour de la période pour laquelle il a été délivré.
- (2) Le titulaire de permis qui quitte l'emplacement de camping remet son permis à l'agent responsable des parcs.
- (3) Le titulaire de permis n'a pas droit à un remboursement s'il remet son permis avant la date et l'heure d'expiration.
- (4) Les personnes à qui un permis d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule a été délivré la première fois pour un emplacement de camping désigné ne doivent pas le laisser inoccupé pendant une période de plus de huit heures au cours des 24 premières heures qui suivent la délivrance du permis.
- (5) Outre les exigences du paragraphe (4), les personnes à qui un permis d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule a été délivré ne doivent pas laisser l'emplacement de camping inoccupé pendant une période de plus de 48 heures sans la permission écrite de l'agent.
- (6) L'agent peut annuler le permis des personnes qui ont contrevenu au paragraphe (4), (5) ou (9) sans leur rembourser tout ou partie des sommes d'argent versées pour celui-ci.
- (7) Les visiteurs se rendant sur un emplacement de camping quittent les parcs au plus tard à 21 h, le jour de leur entrée.
- (8) Les agents peuvent expulser des parcs les visiteurs qui demeurent sur un emplacement de camping après 21 h.
- (9) Le titulaire d'un permis d'utilisation d'un emplacement de camping, autre qu'un permis d'utilisation d'un emplacement de camping de groupe, ne doit pas permettre à plus de six personnes d'occuper l'emplacement de camping.
- (10) Le paragraphe (9) ne s'applique pas à un groupe de un ou deux adultes accompagnés d'enfants qui leurs sont apparentés.
25. (1) Dans les parcs, nul ne doit faire entrer un véhicule, à l'exception d'un autobus immatriculé aux termes de la *Loi sur les véhicules de transport en commun*, sans avoir obtenu un permis quotidien relatif au véhicule, un permis saisonnier relatif au véhicule, un permis d'utilisation d'un emplacement de camping et de véhicule ou un permis relatif à un véhicule supplémentaire.
- (2) Le permis quotidien relatif à un véhicule expire à l'heure affichée pour la fermeture des parcs le jour pour lequel il a été délivré.

(3) Le permis saisonnier relatif à un véhicule est valide du 1^{er} avril au 31 octobre inclusivement.

(4) La personne qui fait entrer dans les parcs un véhicule aux termes d'un permis quotidien relatif à un véhicule ou d'un permis saisonnier relatif à un véhicule ne doit pas permettre qu'il y demeure après l'heure affichée pour la fermeture des parcs le jour de l'entrée.

26. Les permis délivrés aux termes du présent règlement ne peuvent être cédés ou transférés.

27. L'agent peut ouvrir ou fermer au public les parcs ou une partie de ceux-ci en posant des affiches ou de toute autre façon convenable dans le but, selon le cas :

- a) d'empêcher le surpeuplement des installations des parcs;
- b) de contrôler une situation d'urgence, notamment un incendie ou une inondation;
- c) d'assurer la sécurité publique;
- d) de faciliter les travaux, notamment les travaux d'entretien et de construction, exécutés par la Commission ou sous son autorité;
- e) de préserver ou de protéger l'environnement.

PERMIS DE TRANSPORT

28. Nul ne doit transporter un bâtiment ou une construction le long des parcs, à travers ceux-ci ou sur ceux-ci sans avoir obtenu un permis de transport délivré par la Commission.

RÉSERVATIONS

29. Les emplacements de camping situés dans le parc Ivy Lea, le parc Mille Roches, le parc Glengarry, le terrain de camping McLaren, le parc Riverside-Cedar, le Sanctuaire des oiseaux migrateurs Upper Canada ou le parc Woodlands peuvent être réservés après le 1^{er} avril pour une période comprise dans la saison d'ouverture s'ils sont disponibles.

30. Le permis encore en vigueur qui a été délivré pour autoriser l'entrée d'un véhicule automobile dans un parc aux termes de la *Loi sur les parcs provinciaux* est réputé un permis autorisant l'entrée de ce véhicule dans les parcs exploités par la Commission.

31.

32.

33.

34. Il est interdit aux personnes qui ne possèdent pas de permis de conduire de louer une voiturette motorisée au terrain de golf Upper Canada au parc Chrysler Farm Battlefield.

35.

36.

37. (1) Toute personne peut installer un quai dans les parcs sur un bien-fonds adjacent à la promenade des Mille-Îles, sauf sur les biens-fonds situés dans les parcs Ivy Lea et Brown's Bay.

(2)

38.

39.

40.

41.

AMENDES

42. La contravention au présent règlement donne lieu à une amende d'au plus 500 \$.

ANNEXE 1

ANNEXES 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5

ANNEXES 2, 3

ANNEXES 4, 5, 6

Made by:
Pris par :

THE ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION:
COMMISSION DES PARCS DU SAINT-LAURENT :

M. PARADIS
General Manager
Directeur général

GEORGE ASSALY
Chair
Président

Date made: October 17, 2005.
Pris le : 17 octobre 2005.

08/06

ONTARIO REGULATION 29/06

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: February 3, 2006
Filed: February 8, 2006
Published on e-Laws: February 9, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 222/98
(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 6 of Ontario Regulation 222/98 is revoked and the following substituted:

EMPLOYMENT ASSISTANCE REQUIREMENT FOR SOME MEMBERS OF BENEFIT UNIT

6. (1) Subject to subsection (2), it is a condition of eligibility for income support that the following members of a benefit unit complete a participation agreement under the *Ontario Works Act, 1997* and comply with Part III of Ontario Regulation 134/98 (General) made under that Act as though they were a participant to whom that Part applies:

1. A dependent adult.
 2. A spouse other than a spouse who has been determined to be a person with a disability under section 4 of the Act or a person who is a member of a prescribed class described under section 4.
- (2) Subsection (1) does not apply to a dependent adult or a spouse if he or she satisfies the Director,
- (a) that he or she is participating in one or more activities to assist the dependent adult or spouse become and stay employed or increase his or her income from employment and that compliance with Part III of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the *Ontario Works Act, 1997* will not increase his or her chances of becoming and staying employed or increase his or her income from employment, as the case may be;
 - (b) that he or she meets at least one of the criteria set out in subsection 27 (2) of Part III of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the *Ontario Works Act, 1997*, other than the criteria listed in paragraphs 3 and 5 of that subsection;
 - (c) that he or she provides care to a family member who requires physical assistance or supervision on an ongoing basis because of disability, illness or old age, and that, based on documentation from persons providing support services to the household, the assistance or supervision required to be provided by the caregiver makes participation impracticable; or

- (d) that there exist exceptional circumstances for excusing the dependent adult or spouse from compliance with Part III of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the *Ontario Works Act, 1997*.

2. Section 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:

19. (1) If a former recipient makes a new application for income support, a previous determination that the former recipient was a person with a disability shall be a valid determination for the purposes of the new application.

(2) Subsection (1) does not apply if the previous determination was subject to a review date under section 5 and on a review, the person was found to be no longer a person with a disability.

(3) A previous determination that is relied upon for the purpose of re-instating a former recipient under subsection (1) shall be subject to a review after the re-instatement if a review date was set for the previous determination under section 5 and the review had not yet occurred at the time the former recipient is re-instated for income support.

(4) The review date for a review under subsection (3) shall be,

- (a) the review date originally set for the previous determination under section 5 if that date has not yet passed when the former recipient is re-instated; and
- (b) if the review date set under section 5 has passed, a date set by the Director.

3. Section 20 of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (a) and striking out clause (b).

4. (1) Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by striking out “dependent adult” in the portion before clause (a) and substituting “dependent adult or a spouse”.

(2) Subsection 24 (1.1) of the Regulation is amended by striking out “dependent adult” wherever it appears and substituting in each case “dependent adult or spouse”.

(3) Subclauses 24 (2) (a) (i) and (ii) of the Regulation are amended by striking out “dependent adult” wherever it appears and substituting in each case “dependent adult or spouse”.

5. (1) Subparagraph 1 ii of section 38 of the Regulation is revoked.

(2) Subparagraph 1 iii of section 38 of the Regulation is amended,

(a) by striking out “25 per cent” at the beginning and substituting “50 per cent”; and

(b) by striking out “under subparagraphs i and ii” at the end and substituting “under subparagraph i”.

(3) Subparagraph 1 v of section 38 of the Regulation is amended by striking out “up to a maximum of \$140” in the portion before sub-subparagraph A and substituting “up to a maximum of \$300”.

(4) Subparagraph 2 ii of section 38 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. otherwise is \$600 per month.

6. (1) Paragraph 6 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

EMPLOYMENT AND TRAINING START UP ASSISTANCE

6. An amount determined by the Director for expenses approved by the Director and reasonably necessary for the person to begin a new employment or an employment assistance activity, up to a maximum in any 12-month period with respect to any one person of \$500, if a recipient, a spouse included in the benefit unit or a dependent adult who is not attending school full time,

- i. begins or changes employment,
- ii. begins an employment assistance activity under the *Ontario Works Act, 1997*, or
- iii. begins any other activity intended to assist the person to become and stay employed that is approved by the Director.

(2) Subsection 44 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

EXIT FROM INCOME SUPPORT FOR EMPLOYMENT

6.1 An amount of \$500 to be paid with respect to the month immediately preceding the month in which a recipient ceases to be eligible for income support if,

- i. the reason for ceasing to be eligible for income support is that the income of the person’s benefit unit equals or exceeds the benefit unit’s budgetary requirements as determined under this Regulation,

- ii. the income of the person's benefit unit includes income from employment, a training program or the operation of a business, and
- iii. no amount under this paragraph has been paid to the recipient in the 12 months immediately preceding the month in respect of which the amount is paid.

TRANSPORTATION EXPENSES

- 6.2 A monthly amount of \$100 for transportation expenses for a recipient, a spouse included in the benefit unit or a dependent adult who is not in school full-time if,
- i. he or she earns income from employment or a training program, or
 - ii. his or her net income from the operation of a business as determined by the Director is a positive amount.

(3) Paragraph 7 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. An amount determined by the Director, up to a maximum in any 12-month period of the amount that the person would be entitled to as a deduction for child care under section 38 if,
- i. a recipient, a spouse included in the benefit unit or a dependent adult who is not attending school full time,
 - A. begins or changes employment,
 - B. begins an employment assistance activity under the *Ontario Works Act, 1997*, or
 - C. begins any other activity intended to assist the person to become and stay employed that is approved by the Director, and
 - ii. in the opinion of the Director, the person is required to pay in advance for child care that is reasonably necessary to permit the person to begin the new employment or activity.

7. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on November 1, 2006.

(2) Sections 1 and 4 come into force on April 1, 2006.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 29/06

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 3 février 2006
 déposé le 8 février 2006
 publié sur le site Lois-en-ligne le 9 février 2006
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98
 (Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 6 du Règlement de l'Ontario 222/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**EXIGENCE RELATIVE À L'AIDE À L'EMPLOI POUR CERTAINS MEMBRES D'UN GROUPE DE PRESTATAIRES**

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), entre autres conditions d'admissibilité au soutien du revenu, les membres suivants d'un groupe de prestataires doivent conclure une entente de participation prévue par la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* et se conformer à la partie III du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de cette loi comme s'ils étaient des participants à qui cette partie s'applique :

- 1. Un adulte à charge.
- 2. Un conjoint, sauf un conjoint qui a été reconnu comme étant une personne handicapée aux termes de l'article 4 de la Loi ou une personne qui est membre d'une catégorie prescrite comme le prévoit cet article.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'adulte à charge ou au conjoint qui convainc le directeur :

- a) soit qu'il participe à une ou plusieurs activités qui visent à l'aider à se faire employer et à le rester ou à augmenter son revenu d'emploi et que la conformité à la partie III du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* n'augmentera pas ses chances de se faire employer et de le rester ou n'augmentera pas son revenu d'emploi, selon le cas;
- b) soit qu'il satisfait à un ou à plusieurs des critères énoncés au paragraphe 27 (2) de la partie III du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*, sauf ceux énoncés aux dispositions 3 et 5 de ce paragraphe;
- c) soit qu'il fournit des soins à un membre de sa famille qui a besoin de façon continue d'une aide physique ou de surveillance en raison d'un handicap, d'une maladie ou de son âge avancé, et que, selon des documents provenant de personnes qui fournissent des services de soutien au ménage, l'aide ou la surveillance qu'il doit fournir fait que sa participation n'est pas possible dans les circonstances;
- d) soit qu'il existe des circonstances exceptionnelles pour le dispenser de se conformer à la partie III du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*.

2. L'article 19 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

19. (1) Si un ancien bénéficiaire fait une nouvelle demande de soutien du revenu, une décision antérieure selon laquelle il était une personne handicapée constitue une décision valable aux fins de la nouvelle demande.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si une date de révision a été fixée à l'égard de la décision antérieure aux termes de l'article 5 et que, à l'issue de la révision, une décision a été rendue selon laquelle l'ancien bénéficiaire n'était plus une personne handicapée.

(3) Une décision antérieure sur laquelle on se fie pour réadmettre un ancien bénéficiaire aux termes du paragraphe (1) fait l'objet d'une révision après la réadmission si une date de révision a été fixée à son égard aux termes de l'article 5 mais que la révision n'a pas encore eu lieu au moment où l'ancien bénéficiaire est réadmis au soutien du revenu.

(4) La date de la révision effectuée aux termes du paragraphe (3) est :

- a) la date de révision fixée initialement à l'égard de la décision antérieure aux termes de l'article 5, si elle n'est pas encore passée au moment où l'ancien bénéficiaire est réadmis;
- b) la date que fixe le directeur, si la date de révision fixée aux termes de l'article 5 est passée.

3. L'article 20 du Règlement est modifié par suppression de l'alinéa b).

4. (1) Le paragraphe 24 (1) du Règlement est modifié par substitution de «un adulte à charge ou un conjoint» à «un adulte à charge» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 24 (1.1) du Règlement est modifié par substitution de «de l'adulte à charge ou du conjoint» à «de l'adulte à charge» et par substitution de «que l'adulte à charge ou le conjoint» à «que l'adulte à charge».

(3) Les sous-alinéas 24 (2) a) (i) et (ii) du Règlement sont modifiés par substitution de «de l'adulte à charge ou du conjoint» à «de l'adulte à charge» partout où figure cette expression.

5. (1) La sous-disposition 1 ii de l'article 38 du Règlement est abrogée.

(2) La sous-disposition 1 iii de l'article 38 du Règlement est modifiée :

- a) par substitution de «50 pour cent» à «25 pour cent» au début de la sous-disposition;
- b) par substitution de «aux termes de la sous-disposition i» à «aux termes des sous-dispositions i et ii» à la fin de la sous-disposition.

(3) La sous-disposition 1 v de l'article 38 du Règlement est modifiée par substitution de «jusqu'à concurrence de 300 \$» à «jusqu'à concurrence de 140 \$» au passage qui précède la sous-sous-disposition A.

(4) La sous-disposition 2 ii de l'article 38 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. est 600 \$ par mois dans les autres cas.

6. (1) La disposition 6 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

AIDE AU COMMENCEMENT DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION

6. Le montant déterminé par le directeur pour les dépenses qu'il approuve et qui sont raisonnablement nécessaires pour que la personne commence un nouvel emploi ou une activité d'aide à l'emploi, jusqu'à concurrence de 500 \$ par personne par période de 12 mois, si un bénéficiaire, un conjoint compris dans le groupe de prestataires ou un adulte à charge qui ne fréquente pas l'école à plein temps :

- i. soit commence un emploi ou change d'emploi,
- ii. soit commence une activité d'aide à l'emploi visée par la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*,
- iii. soit commence toute autre activité qu'approuve le directeur et qui vise à l'aider à trouver et à conserver un emploi.

(2) Le paragraphe 44 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

PASSAGE DU SOUTIEN DU REVENU À UN EMPLOI

- 6.1 Un montant égal à 500 \$ à verser à l'égard du mois qui précède immédiatement le mois où un bénéficiaire cesse d'être admissible au soutien du revenu si :
- i. il cesse d'y être admissible du fait que le revenu de son groupe de prestataires égale ou dépasse les besoins matériels du groupe déterminés aux termes du présent règlement,
 - ii. le revenu de son groupe de prestataires comprend le revenu tiré d'un emploi, d'un programme de formation ou de l'exploitation d'une entreprise,
 - iii. aucun montant prévu à la présente disposition ne lui a été versé au cours des 12 mois qui précèdent immédiatement le mois à l'égard duquel le montant est versé.

FRAIS DE DÉPLACEMENT

- 6.2 Un montant mensuel égal à 100 \$ pour les frais de déplacement d'un bénéficiaire, d'un conjoint compris dans le groupe de prestataires ou d'un adulte à charge qui ne fréquente pas l'école à plein temps si, selon le cas :
- i. cette personne gagne un revenu tiré d'un emploi ou d'un programme de formation,
 - ii. le montant de son revenu net tiré de l'exploitation d'une entreprise, déterminé par le directeur, est un montant positif.

(3) La disposition 7 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Le montant déterminé par le directeur, jusqu'à concurrence, par période de 12 mois, du montant auquel elle aurait droit à titre de déduction pour les services de garde d'enfants aux termes de l'article 38, si :
- i. d'une part, un bénéficiaire, un conjoint compris dans le groupe de prestataires ou un adulte à charge qui ne fréquente pas l'école à plein temps :
 - A. soit commence un emploi ou change d'emploi,
 - B. soit commence une activité d'aide à l'emploi visée par la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*,
 - C. soit commence toute autre activité qu'approuve le directeur et qui vise à l'aider à trouver et à conserver un emploi,
 - ii. d'autre part, de l'avis du directeur, la personne est tenue de payer d'avance des services de garde d'enfants qui sont raisonnablement nécessaires pour lui permettre de commencer le nouvel emploi ou l'activité.

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} novembre 2006.

(2) Les articles 1 et 4 entrent en vigueur le 1^{er} avril 2006.

ONTARIO REGULATION 30/06

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: February 3, 2006

Filed: February 8, 2006

Published on e-Laws: February 9, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 225/98

(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 225/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 5.0.1 of Ontario Regulation 225/98 is amended by adding the following paragraph:

6. A monthly benefit paid for transportation expenses under paragraph 6.2 of subsection 44 (1) of Ontario Regulation 222/98 (General) made under the Act.

2. This Regulation comes into force on November 1, 2006.**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 30/06**

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 3 février 2006

déposé le 8 février 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 9 février 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/98

(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 5.0.1 du Règlement de l'Ontario 225/98 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

6. La prestation mensuelle versée pour les frais de déplacement prévus à la disposition 6.2 du paragraphe 44 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} novembre 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 31/06

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: February 3, 2006

Filed: February 8, 2006

Published on e-Laws: February 9, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 134/98

(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 1 of section 31 of Ontario Regulation 134/98 is revoked and the following substituted:

1. An applicant or recipient under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*.
- 1.1 A spouse or a dependent adult included in the benefit unit of an applicant or recipient under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997* who is not required under subsection 6 (1) of Ontario Regulation 222/98 (General) made under that Act to complete a participation agreement and comply with this Part .

2. This Regulation comes into force on April 1, 2006.**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 31/06**

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 3 février 2006

déposé le 8 février 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 9 février 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 février 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La disposition 1 de l'article 31 du Règlement de l'Ontario 134/98 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. L'auteur d'une demande ou un bénéficiaire au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.
- 1.1 Un conjoint ou un adulte à charge compris dans le groupe de prestataires de l'auteur d'une demande ou d'un bénéficiaire au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées* qui n'est pas tenu, aux termes du paragraphe 6 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 (Dispositions générales) pris en application de cette loi, de conclure une entente de participation et de se conformer à la présente partie.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 32/06

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: January 6, 2006

Filed: February 8, 2006

Published on e-Laws: February 9, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 663/98

(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following Part:**PART 6****WILDLIFE MANAGEMENT UNITS****6. (1) Ontario is divided into the wildlife management units described in Schedule 1.**

(2) Column 1 of Schedule 1 gives the number by which each wildlife management unit (WMU) is designated; Column 2 lists the geographic areas, as described in the regulations made under the *Territorial Division Act, 2002*, in which the corresponding wildlife management units designated in Column 1 are situated in whole or in part; and Column 3 provides the date of the plans showing the area of the wildlife management units that are filed in the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

SCHEDULE 1

Column 1	Column 2	Column 3
WMU	General Location	Date of Plan
1A	Kenora	March 31, 2005
1B	Kenora	March 31, 2005
1C	Kenora	March 31, 2005
1D	Kenora	March 31, 2005
2	Kenora	March 31, 2005
3	Kenora	March 31, 2005
4	Kenora	March 31, 2005
5	Kenora	March 31, 2005
6	Kenora	March 31, 2005
7A	Kenora	March 31, 2005
7B	Kenora, Rainy River	March 31, 2005
8	Kenora	March 31, 2005
9A	Kenora, Rainy River	March 31, 2005
9B	Kenora, Rainy River	March 31, 2005
10	Kenora, Rainy River	March 31, 2005
11A	Rainy River	March 31, 2005
11B	Rainy River, Thunder Bay	March 31, 2005
11C	Rainy River, Thunder Bay	March 31, 2005
12A	Kenora, Thunder Bay	March 31, 2005
12B	Kenora, Rainy River, Thunder Bay	March 31, 2005
13	Thunder Bay	March 31, 2005
14	Thunder Bay	March 31, 2005
15A	Kenora, Thunder Bay	March 31, 2005
15B	Thunder Bay	March 31, 2005
16A	Kenora	March 31, 2005
16B	Kenora, Thunder Bay	March 31, 2005
16C	Kenora, Thunder Bay	March 31, 2005
17	Cochrane, Kenora, Thunder Bay	March 31, 2005
18A	Cochrane, Thunder Bay	March 31, 2005
18B	Cochrane	March 31, 2005

Column 1	Column 2	Column 3
WMU	General Location	Date of Plan
19	Cochrane, Thunder Bay	March 31, 2005
20	Thunder Bay	March 31, 2005
21A	Thunder Bay	March 31, 2005
21B	Algoma, Cochrane, Thunder Bay	March 31, 2005
22	Algoma, Cochrane	March 31, 2005
23	Algoma, Cochrane	March 31, 2005
24	Cochrane	March 31, 2005
25	Cochrane, Kenora	March 31, 2005
26	Cochrane	March 31, 2005
27	Cochrane	March 31, 2005
28	Cochrane, Timiskaming	March 31, 2005
29	Cochrane, Sudbury, Timiskaming	March 31, 2005
30	Algoma, Cochrane, Sudbury, Timiskaming	March 31, 2005
31	Algoma, Cochrane, Sudbury, Timiskaming	March 31, 2005
32	Algoma, Sudbury	March 31, 2005
33	Algoma, Thunder Bay	March 31, 2005
34	Algoma, Thunder Bay	March 31, 2005
35	Algoma, Sudbury	March 31, 2005
36	Algoma, Thunder Bay	March 31, 2005
37	Algoma, Manitoulin, Sudbury	March 31, 2005
38	Algoma, Sudbury	March 31, 2005
39	Sudbury	March 31, 2005
40	Nipissing, Sudbury, Timiskaming	March 31, 2005
41	Nipissing, Sudbury	March 31, 2005
42	Algoma, Manitoulin, Nipissing, Sudbury	March 31, 2005
43A	Manitoulin	March 31, 2005
43B	Manitoulin, Sudbury	March 31, 2005
44	Manitoulin	March 31, 2005
45	Algoma	March 31, 2005
46	Muskoka, Parry Sound, Sudbury	March 31, 2005
47	Parry Sound, Sudbury	March 31, 2005
48	Nipissing, Parry Sound, Renfrew	March 31, 2005
49	Muskoka, Parry Sound	March 31, 2005
50	Haliburton, Muskoka, Nipissing, Parry Sound	March 31, 2005
51	Haliburton, Nipissing, Parry Sound	March 31, 2005
53A	Haliburton, Kawartha Lakes, Muskoka, Parry Sound	March 31, 2005
53B	Muskoka	March 31, 2005
54	Haliburton, Muskoka	March 31, 2005
55A	Nipissing, Renfrew	March 31, 2005
55B	Renfrew	March 31, 2005
56	Haliburton, Kawartha Lakes, Muskoka, Peterborough	March 31, 2005
57	Haliburton, Hastings, Renfrew	March 31, 2005
58	Lennox & Addington; Renfrew	March 31, 2005
59	Lanark, Ottawa, Renfrew	March 31, 2005
60	Haliburton, Hastings, Kawartha Lakes, Peterborough	March 31, 2005
61	Frontenac; Hastings; Lennox & Addington; Renfrew	March 31, 2005
62	Frontenac; Hastings; Lennox & Addington	March 31, 2005
63A	Frontenac; Lanark; Lennox & Addington; Ottawa; Renfrew	March 31, 2005
63B	Lanark	March 31, 2005
64A	Lanark, Ottawa	March 31, 2005
64B	Ottawa, Renfrew	March 31, 2005
65	Ottawa; Prescott & Russell; Stormont, Dundas & Glengarry	March 31, 2005
66A	Lanark; Leeds & Grenville	March 31, 2005
66B	Leeds & Grenville	March 31, 2005
67	Frontenac; Lanark; Leeds & Grenville	March 31, 2005
68A	Hastings	March 31, 2005
68B	Frontenac; Hastings; Lennox & Addington; Northumberland;	March 31, 2005
69A-1	Hastings; Lennox & Addington	March 31, 2005
69A-2	Lennox & Addington; Frontenac	March 31, 2005
69A-3	Frontenac; Lennox & Addington	March 31, 2005

Column 1	Column 2	Column 3
WMU	General Location	Date of Plan
69B	Leeds & Grenville	March 31, 2005
70	Prince Edward	March 31, 2005
71	Hastings, Northumberland	March 31, 2005
72A	Durham, Northumberland	March 31, 2005
72B	Durham	March 31, 2005
73	Durham, Kawartha Lakes, Northumberland, Peterborough	March 31, 2005
74A	Peterborough	March 31, 2005
74B	Northumberland, Peterborough	March 31, 2005
75	Kawartha Lakes	March 31, 2005
76A	Simcoe	March 31, 2005
76B	Simcoe	March 31, 2005
76C	Simcoe	March 31, 2005
76D	Simcoe	March 31, 2005
76E	Simcoe	March 31, 2005
77A	Simcoe	March 31, 2005
77B	Dufferin, Simcoe	March 31, 2005
77C	Simcoe	March 31, 2005
78A	Durham	March 31, 2005
78B	York	March 31, 2005
78C	York	March 31, 2005
78D	Peel	March 31, 2005
78E	Durham, Peel, York, Toronto	March 31, 2005
79C	Halton	March 31, 2005
79D	Halton, Hamilton	March 31, 2005
80	Dufferin, Waterloo, Wellington	March 31, 2005
81A	Dufferin	March 31, 2005
81B	Dufferin, Simcoe	March 31, 2005
82A	Bruce, Grey, Wellington	March 31, 2005
82B	Grey	March 31, 2005
82C	Grey	March 31, 2005
83A	Bruce	March 31, 2005
83B	Grey	March 31, 2005
83C	Bruce	March 31, 2005
84	Bruce, Grey	March 31, 2005
85A	Bruce, Huron	March 31, 2005
85B	Huron, Wellington	March 31, 2005
85C	Huron	March 31, 2005
86A	Perth, Wellington	March 31, 2005
86B	Perth	March 31, 2005
87A	Waterloo	March 31, 2005
87B	Brant, Waterloo	March 31, 2005
87C	Wellington	March 31, 2005
87D	Hamilton	March 31, 2005
87E	Brant, Hamilton	March 31, 2005
88	Hamilton, Niagara	March 31, 2005
89A	Niagara	March 31, 2005
89B	Haldimand, Niagara	March 31, 2005
90A	Brant, Haldimand, Norfolk	March 31, 2005
90B	Brant, Elgin, Norfolk, Oxford	March 31, 2005
91A	Middlesex, Oxford	March 31, 2005
91B	Oxford	March 31, 2005
92A	Middlesex	March 31, 2005
92B	Elgin, Middlesex	March 31, 2005
92C	Elgin, Middlesex	March 31, 2005
92D	Elgin, Middlesex, Norfolk, Oxford	March 31, 2005
93A	Chatham-Kent, Lambton	March 31, 2005
93B	Chatham-Kent	March 31, 2005
93C	Lambton	March 31, 2005
94A	Chatham-Kent, Essex	March 31, 2005
94B	Essex	March 31, 2005
95	Essex	March 31, 2005

2. Regulation 530 (Wildlife Management Units) of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

3. This Regulation comes into force on June 1, 2006.

Made by:

DAVID JAMES RAMSAY
Minister of Natural Resources

Date made: January 6, 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 33/06

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: January 6, 2006

Filed: February 8, 2006

Published on e-Laws: February 9, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 670/98
(Open Seasons — Wildlife)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 4 of Ontario Regulation 670/98 is revoked and the following substituted:

4. A reference in this Regulation to a wildlife management unit (WMU) is a reference to that unit as referred to in Schedule 1 to Part 6 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions) made under the Act except that if a wildlife management unit is referred to by whole number only, the whole number includes a reference to all of the wildlife management units referred to in Schedule 1 by that number used in combination with a letter, or a letter and another number.

2. Item 5 of Table 2 of the Regulation is revoked the following substituted:

Item	Column 1	Column 2
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents and Non-Residents
5.	48, 54, 55A, 55B, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63 and 68	From September 1 to November 30, in any year.

3. Items 15 and 70 of Table 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
15.	60, 61, 62	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year.	1

.

70.	36, 37, 38, 39, 41, 42, 46, 47, 48, 49, 50, 53A, 54, 55A, 55B, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 67, 68A, 74B	From the first Monday in November to the second following Saturday, in any year.	From the first Monday in November to the second following Saturday, in any year.	7
-----	---	--	--	---

4. Item 4.1 of Table 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Species	Area (Nos. refer to schedules and paragraphs set out in Regulation 427 of R.R.O. 1980)	Open Season
4.1	Coyote and Wolf	WMUs 43, 44, 45, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94 and 95.	From October 1, in any year, to September 30 in the year next following.

5. Items 3, 10, 18, 23 and 32 of Table 7 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
	Species	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents and Non-Residents	Time Limits	Daily Bag Limits	Possession Limits
3.	Gray Partridge (Hungarian)	60, 68, 69A, 70 to 75, inclusive, 88, 89	From September 25 or if September 25 falls on a Sunday, the Saturday immediately prior to September 25, to the second Saturday in November, in any year.		8	16

.

10.	Ruffed Grouse and Spruce Grouse	60, 68, 69A, 70, 71	From September 25 or if September 25 falls on a Sunday, the Saturday immediately prior to September 25, to the last day in December, in any year.		Combined total of 5	Combined total of 15
-----	---------------------------------	---------------------	---	--	---------------------	----------------------

.

18.	Sharp-tailed Grouse and Ptarmigan	60, 68, 69A, 70, 71	From September 25 or if September 25 falls on a Sunday, the Saturday immediately prior to September 25, to the last day in December, in any year.		5 Sharp-tailed Grouse 5 Ptarmigan	15 Sharp-tailed Grouse 15 Ptarmigan
-----	-----------------------------------	---------------------	---	--	--------------------------------------	--

.

23.	Ring-necked Pheasant	60, 68, 69A, 70 to 77, inclusive, 81 to 86, inclusive	From September 25 or if September 25 falls on a Sunday, the Saturday immediately prior to September 25, to December 15, in any year.		3 of either sex	
-----	----------------------	---	--	--	-----------------	--

.

32.	Wild Turkey	48, 55B, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64A, 64B, 65, 66A, 67, 68, 69A, 69B, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82A, 82B, 83A, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92A, 92B, 92C, 92D, 93A, 93B, 93C, 94B, 95	From April 25, or if April 25 falls on a Saturday or Sunday, the Monday immediately following April 25, and ending on May 31.	½ hour before sunrise to 7 p.m.	As provided in Part VI of Ontario Regulation 665/98 (Hunting)	
-----	-------------	---	---	---------------------------------	---	--

6. Table 7.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 7.1
GAME BIRD — OPEN SEASON
HUNTING WITH A FALCONRY BIRD OR NON-INDIGENOUS FALCONRY BIRD

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
	Species	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents and Non-Residents	Time Limits	Daily Bag Limits	Possession Limits
1.	Gray Partridge (Hungarian)	13, 55-68, 69A, 70-76, 87-90	From September 1 to March 31 in the next year following.		2	6
2.	Ruffed Grouse and Spruce Grouse	1-50, 53-90	From September 1 to March 31 in the next year following.		Combined total of 3	Combined total of 9
3.	Sharp-tailed Grouse and Ptarmigan	1-50, 53-93	From September 1 to March 31 in the next year following.		3 Sharp-tailed Grouse, 3 Ptarmigan	9 Sharp-tailed Grouse, 9 Ptarmigan
4.	Ring-necked Pheasant	2-50, 53-95	From September 1 to March 31 in the next year following.		2 of either sex	2 of either sex

7. Item 8 of Table 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
8.	46, 47, 48, 49, 50, 53, 54, 55A, 55B, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63	From the third Monday in October to the Saturday next following, in any year.	Closed season	7

8. Items 3 and 12 of Table 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Species	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents and Non-Residents	Daily Bag Limits	Possession Limits
3.	Cottontail, Varying Hare, European Hare	60, 68, 69A, 70, 71, 74, 75	From September 25 or if September 25 falls on a Sunday, the Saturday immediately prior to September 25, in any year, to the last day of March in the year next following.	6 Cottontail 6 European Hare 6 Varying Hare	

.

12.	Gray (Black) and Fox Squirrels	60, 68, 69A, 70 to 92, inclusive	From September 25 or if September 25 falls on a Sunday, the Saturday immediately prior to September 25, to December 15, in any year.	Combined total of 5	Combined total of 10
-----	--------------------------------	----------------------------------	--	---------------------	----------------------

9. Items 2 and 3 of Table 9.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Species	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents and Non-Residents	Daily Bag Limits	Possession Limits
2.	Cottontail, Varying Hare, European Hare	60-95	From September 1 to March 31 in the next year following.	6 Cottontail, 3 Varying Hare, 3 European Hare	
3.	Gray (Black) and Fox Squirrels	36-50, 53-94	From September 1 to March 31 in the next year following.	Combined total of 5	Combined total of 5

10. This Regulation comes into force on June 1, 2006.

Made by:

DAVID JAMES RAMSAY
Minister of Natural Resources

Date made: January 6, 2006.

08/06

ONTARIO REGULATION 34/06

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: February 3, 2006

Filed: February 8, 2006

Published on e-Laws: February 9, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

PRE-EMPTING TRAFFIC CONTROL SIGNAL DEVICES

Definitions

1. In this Regulation,

“public transit vehicle” means,

- (a) a vehicle operated by or on behalf of a municipality under the authority of an operating licence issued under the *Public Vehicles Act*, or
- (b) a bus operated by the Greater Toronto Transit Authority, also known as GO Transit;

“traffic signal maintenance vehicle” means a vehicle that is used by or on behalf of a road authority to maintain traffic control signal systems.

Exemptions from prohibition

2. (1) Public transit vehicles are exempt from the prohibition in subsection 79.1 (1) of the Act against pre-empting traffic control signal devices.

(2) Emergency vehicles as defined in section 144 of the Act and vehicles that meet the definition of emergency vehicle in section 144 of the Act, except that they are not being used as described in clause (a) or (c) of that definition or their sirens are not continuously sounding or they are not emitting intermittent flashes of red light, are exempt from the prohibition in subsection 79.1 (1) of the Act against pre-empting traffic control signal devices.

(3) Traffic signal maintenance vehicles are exempt from the prohibition in subsection 79.1 (1) of the Act against pre-empting traffic control signal devices, so long as the pre-empting traffic control signal device is being used only to test traffic control signal systems or to test the pre-empting traffic control signal device.

Commencement

3. **This Regulation comes into force on the later of February 15, 2006 and the day this Regulation is filed.**

08/06

ONTARIO REGULATION 35/06
made under the
LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: February 9, 2005
Filed: February 9, 2006
Published on e-Laws: February 9, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending O. Reg. 16/99
(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

Column 1	Column 2
Timiskaming (No. 54)	November 21, 2005.

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

Column 1	Column 2
Timiskaming (No. 54)	February 9, 2006.

Made by:

JIM WATSON
Minister of Consumer and Business Services

Date made: February 9, 2005.

08/06

ONTARIO REGULATION 36/06
made under the
MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT

Made: January 12, 2006
Filed: February 9, 2006
Published on e-Laws: February 10, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: February 25, 2006

Amending Reg. 803 of R.R.O. 1990
(Designations)

Note: Regulation 803 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 1 of section 2 of Regulation 803 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “416, 417”.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

6. All of the King's Highway known as No. 416 other than,
 - i. the trail tunnels that run under the northbound and southbound lanes of the Highway at a point that is situate 2.3 kilometres measured northerly from the intersection of Highway No. 416 with the centre line of the King's Highway known as No. 401, and
 - ii. the area within the fenced-in portion of the median strip that connects the two tunnels.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Transportation

Date made: January 12, 2006.

08/06

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

INDEX 8

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Ontario Highway Transport Board.....	225
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	227
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	229
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	230
Order Revoking Certificate of Dissolution (Business Corporations Act)/Ordre d'annulation du certificat de dissolution (Loi sur les sociétés par actions).....	230
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	230
Marriage Act/Loi sur le mariage	233
Direction by Minister of Finance under Subsections 18(1) and 27(2) of the <i>Municipal Elections Act, 1996</i> and Section 15 of the <i>Assessment Act</i>	234
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général	234
Ontario Securities Commission.....	236
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	236

SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH GLENGARRY	236
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE	237

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Child and Family Services Act	O. Reg. 21/06.....	275
Education Act	O. Reg. 14/06.....	239
Education Act	O. Reg. 15/06.....	240
Education Act	O. Reg. 16/06.....	268
Employment Standards Act, 2000	O. Reg. 18/06.....	269
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 23/06.....	280
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 24/06.....	280
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 25/06.....	282
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 32/06.....	316
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 33/06.....	319
Highway Traffic Act	O. Reg. 34/06.....	322
Insurance Act	O. Reg. 26/06.....	288
Land Registration Reform Act	O. Reg. 35/06.....	323
Motorized Snow Vehicles Act	O. Reg. 36/06.....	323
Nursing Act, 1991	O. Reg. 22/06.....	278
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 20/06.....	273
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 29/06.....	309
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 30/06.....	314
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 19/06.....	271
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 31/06.....	315
Public Accounting Act, 2004	O. Reg. 17/06.....	268
St. Clair Parks Commission Act, 2000	O. Reg. 27/06.....	299
St. Lawrence Parks Commission Act	O. Reg. 28/06.....	304



TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site www.gov.on.ca/MBS/french/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca



INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement P contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca